Rosa Pools

THE SWIMMING POOL HANDBOOK

Eau Thermale Avène l'Hôtel, France | Isa Arnau, Territori 24 Arquitectura
Mistery White

Índice

Pág.

Introducción 05

Unique Pools 10

Colecciones 12
Sistemas 24
Rejillas 42
Soluciones 50

Sport Pools 54

Colecciones 56
Sistemas 62
Soluciones 86
Complementos 92

Información Técnica 94

Sosteniblidad 122

Index

Pg.

Introduction 05

Unique Pools 10

Collections 12
Systems 24
Grids 42
Solutions 50

Sport Pools 54

Collections 56
Systems 62
Solutions 86
Accessories 92

Technical information 94

Sustainability 122

Sommaire

Pg.

Introduction 05

Unique Pools 10

Collections 12
Systèmes 24
Grilles 42
Solutions 50

Sport Pools 54

Collections 56
Systèmes 62
Solutions 86
Accessoires 92

Information technique 94

Durabilité 122

Hotel Núria, Tarragona
Pietro White

Soluciones únicas para piscinas únicas

Más de 40 años de experiencia en el sector piscina y miles de proyectos en todo el mundo son la clave de nuestra especialización: **fabricar soluciones de gres porcelánico para facilitar el diseño y la construcción de piscinas de principio a fin**.

Soluciones completas. Imprescindibles porque ayudan en todo el proceso creativo y constructivo: el diseño y la arquitectura, elegir el sistema constructivo más adecuado o el producto de colocación perfecto.

Soluciones para ofrecer un servicio excelente, gracias a nuestro equipo técnico asesor enfocado en los profesionales de la arquitectura. Y nuestros recursos online con la nueva colección de **objetos BIM** ya disponible.

Soluciones innovadoras como las rejillas de gres porcelánico en más de 30 colores, Premio Architizer 2016, o nuestros **exclusivos acabados antideslizantes**, confortables y fáciles de limpiar.

Soluciones flexibles y tan prácticas que pueden aplicarse a todo tipo de proyectos: piscinas públicas, de competición, deportivas, de hotel, espacios Wellness y piscinas privadas.

Soluciones de diseño. Diversidad de colores, texturas, formatos y una gama específica de piezas especiales para piscinas.

Soluciones constructivas. El **Sistema 9** para el coronamiento y el **Sistema 10** que facilita la construcción completa del vaso de la piscina.

Diseñar soluciones es una misión apasionante. Implica descubrir, innovar, mejorar. Con este nuevo catálogo, **Rosa Pools**, nuestro objetivo es múltiple y a la vez único y emocionante: **que nuestras soluciones sean la mejor ayuda para realizar vuestros proyectos**.

Unique solutions for unique pools

Over 40 years of experience in the pool industry and thousands of projects throughout the world are the keys to our specialization: **manufacturing porcelain stoneware solutions to facilitate the design and construction of swimming pools, from beginning to end**.

Complete solutions are essential since they support the entire creation and construction process: design and architecture, as well as choosing the most appropriate construction system and the perfect placement product.

Solutions for offering an excellent service. Thanks to our technical advisory team, which is specialized in advising architects; and our online resources, with the new collection of **BIM objects** now available.

Innovative solutions, such as our porcelain grids, available in over 30 colors and which won a 2016 Architizer Award; and our **exclusive anti-slip finishes**, comfortable and easy to clean.

Flexible and practical solutions that can be applied to any kind of swimming pool project: for competitions, sports, hotels, Wellness areas, public or private.

Design solutions. Diversity of colors, textures, formats and a specific range of pieces designed specifically for swimming pools.

Constructive solutions. **System 9** for coping and **System 10** for facilitating the overall construction of the pool tank.

Designing solutions is a fascinating mission. It involves discovering, innovating and improving. With this new catalog, **Rosa Pools**, our goal is not only diverse but also unique and exciting: **for our solutions to provide the best help when carrying out your projects**.

Des solutions uniques pour des piscines uniques

Plus de 40 ans d'expérience dans le secteur des piscines et des milliers de projets à travers le monde sont la clé de notre spécialisation: **fabriquer des solutions en grès cérame pour faciliter la conception et la construction de piscines du début à la fin**.

Solutions complètes. Incontournables, car elles facilitent le processus créatif et constructif: la conception et l'architecture, le choix du système constructif le plus adapté ou le produit adhésif idéal.

Solutions pour vous offrir un excellent service. Grâce à notre équipe technique de consultants travaillant avec des professionnels de l'architecture et à nos ressources en ligne, comme la nouvelle collection d'**objets BIM** déjà disponible.

Solutions innovantes comme les grilles en grès cérame, plus de 30 couleurs, ayant reçu le prix Architizer 2016 ou nos **finitions antidérapantes exclusives**, confortables et faciles à nettoyer.

Solutions flexibles et pratiques applicables à toutes sortes de projets: piscines publiques, de compétition, sportives, d'hôtel, espaces Wellness et piscines privées.

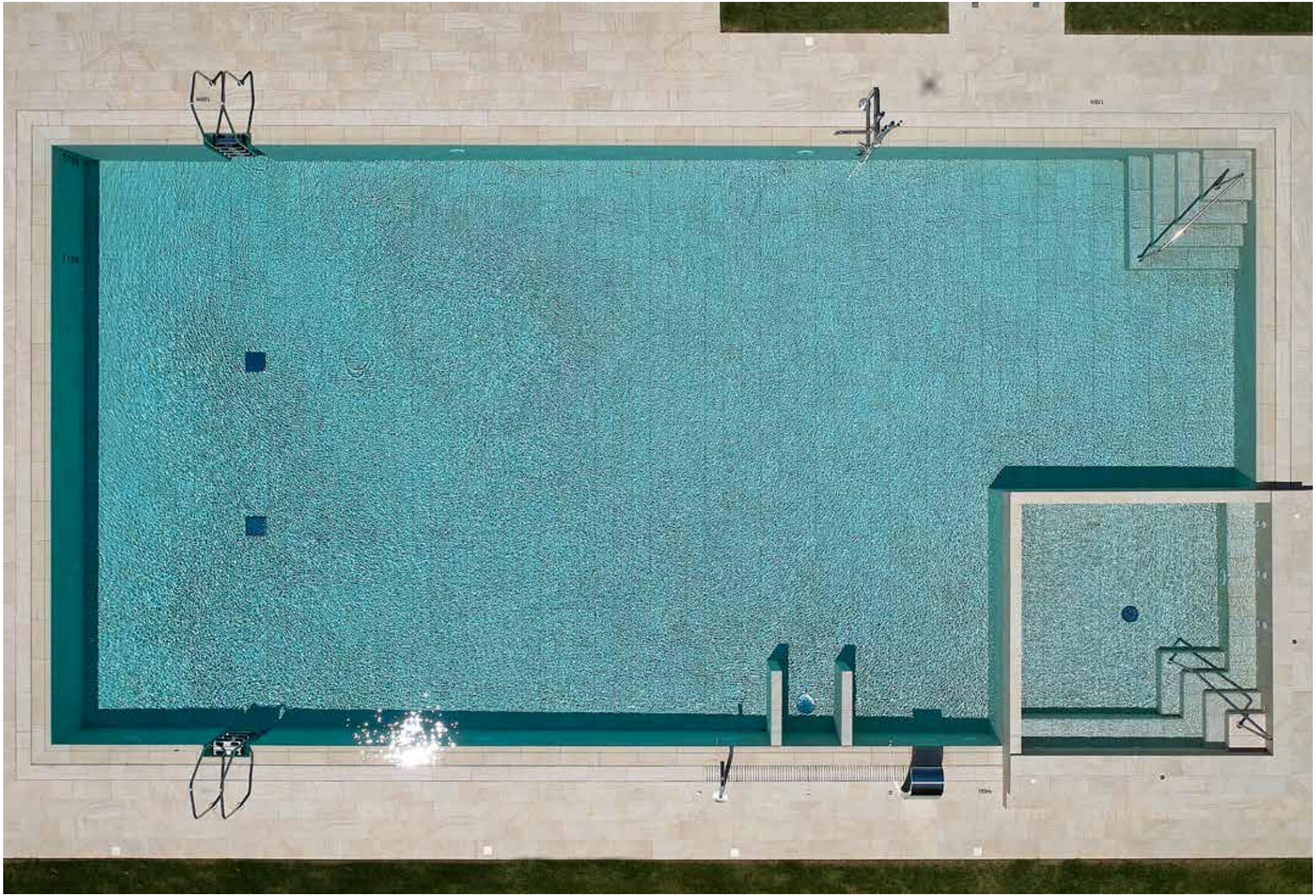
Solutions de conception. Diversité de coleurs, textures, formats et une gamme spécifique de pièces spéciales pour piscines.

Solutions de construction. Le **Système 9** pour le couronnement et le **Système 10** qui facilite la construction complète du bassin de la piscine.

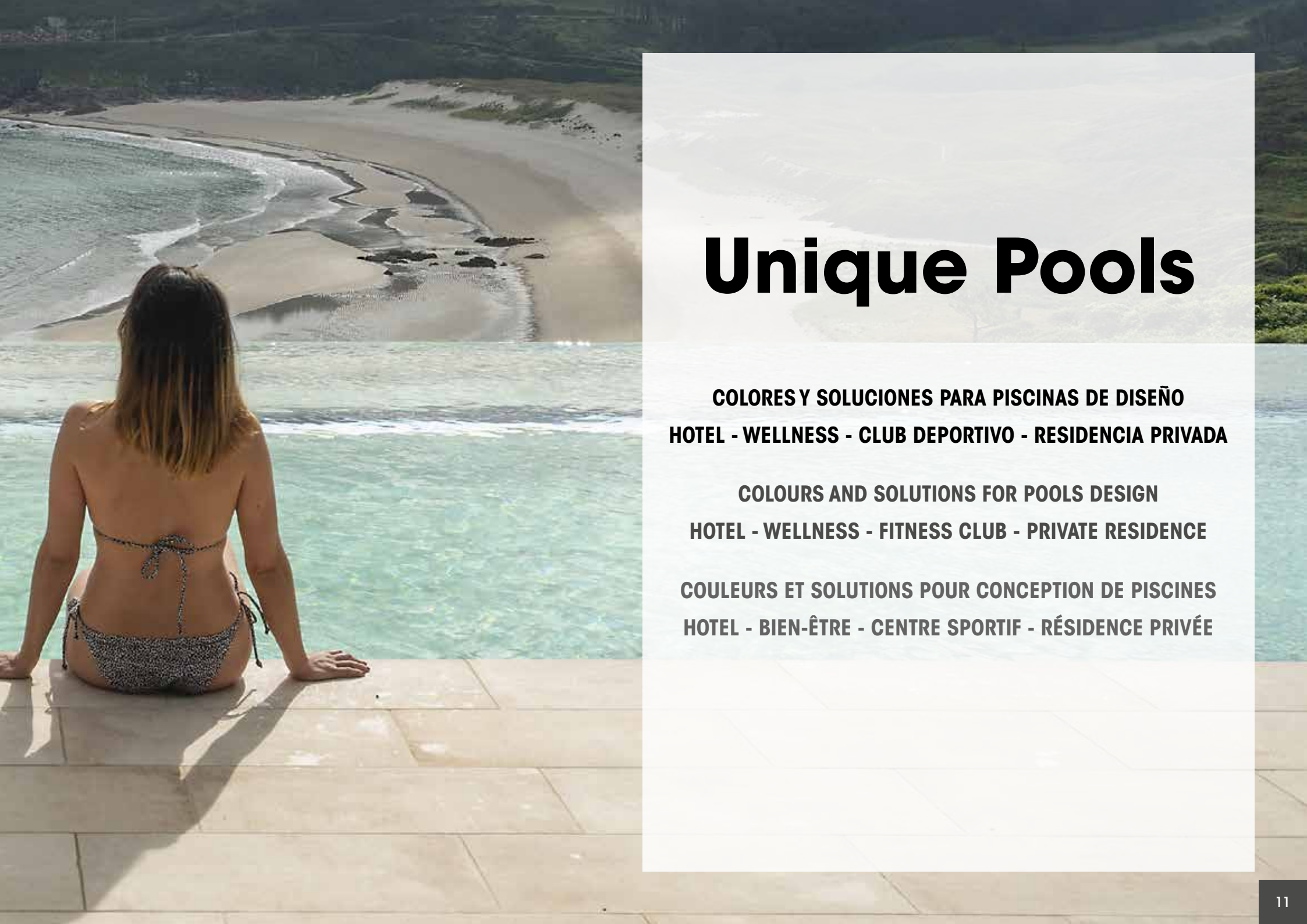
Concevoir des solutions est une mission passionnante: découvrir, innover, améliorer. Avec ce nouveau catalogue **Rosa Pools**, notre objectif est multiple, unique et palpitant: **que nos solutions constituent la meilleure aide possible pour réaliser vos projets**.

Private pool, Spain | Oriol Casanova, Kasamar Arquitectura
Bohème Vanille

Hotel Pazo o Rial | Vilagarcía de Arousa, España
Serena Ocra



Hotel Pazo o Rial | Vilagarcía de Arousa, España
Serena Ocra



Unique Pools

COLORES Y SOLUCIONES PARA PISCINAS DE DISEÑO

HOTEL - WELLNESS - CLUB DEPORTIVO - RESIDENCIA PRIVADA

COLOURS AND SOLUTIONS FOR POOLS DESIGN

HOTEL - WELLNESS - FITNESS CLUB - PRIVATE RESIDENCE

COULEURS ET SOLUTIONS POUR CONCEPTION DE PISCINES

HOTEL - BIEN-ÊTRE - CENTRE SPORTIF - RÉSIDENCE PRIVÉE

01 Unique pools

trésor

Trésor Bali

Trésor Java

stela ♡mix

Stela White

Stela Golden

Stela Grey

Stela Dark

pietro ♡mix

Pietro White

Pietro Golden

Pietro Grey

Pietro Dark

serena

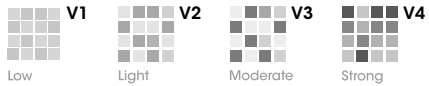
Serena Bianco

Serena Ocra

Serena Griggio

Serena Nero

Serena Mix



SHADE VARIATIONS

Color de junta recomendado
Recommended grout joint color
Couleur de joint recommandé

EUROCOLOR FLEX

CERPOXI / PROFESSIONAL PX

bohème

Bohème Vanille

Bohème Brune

Bohème Glacé

Bohème Nuit

alma

Alma Pure

Alma Honey

Alma Forest

Alma Mist

mistery

Mistery White

Mistery Sand

Mistery Grey

Mistery Blue Stone

tao

Tao Beige

Tao Brown

Tao Silver

Tao Grey

Private Pool
Trésor Java & Serena Bianco

ANTI-SLIP

UNE ENV 12633	DIN 51130	DIN 51097	ANSI A137.1
CLASE 3	R11	CLASE C	> 0.42

316
anti-slip
31 x 62,6 x 0,9

Trésor Bali V3 46 8

Trésor Java V3 48 4

Private pool
Trésor Bali & Stela White

ANTI-SLIP

UNE ENV 12633	DIN 51130	DIN 51097	ANSI A137.1
CLASE 3	R11	CLASE C	> 0.42

LISO / SMOOTH / LISSE

UNE ENV 12633	DIN 51130	ANSI A137.1
CLASE 1	R9	> 0.42

199
liso / anti-slip
19,4 x 97,8 x 1

Stela White V3 46 8

Stela Golden V3 48 4

Stela Grey V3 9 9

Stela Dark V3 10 11

Private pool
Stela Golden & Pietro Golden

Private pool
Stela White, Stela Golden & Pietro Golden

Private pool
Stela Dark & Pietro Dark

ANTI-SLIP

UNE ENV 12633	DIN 51130	DIN 51097	ANSI A137.1
CTE 3 CLASE 3	R11	CLASE C	> 0.42

316
anti-slip
31 x 62,6 x 0,9

487
anti-slip
48,8 x 79,2 x 1

490
anti-slip
48,8 x 48,8 x 1

Pietro White V3 46 8

Pietro Golden V3 48 4

Pietro Grey V3 9 9

Pietro Dark V3 10 11

Private pool
Pietro White

Private pool
Pietro Grey & Stela White

Private pool
Pietro Golden & Pietro Dark

ANTI-SLIP

UNE ENV 12633	DIN 51130	DIN 51097	ANSI A137.1
CLASE 3	R11	CLASE C	> 0.42

316
anti-slip
31 x 62,6 x 0,9

490
anti-slip
48,8 x 48,8 x 1

Serena Bianco V2 0 0

Serena Ocra V3 46 2

Serena Griggio V3 8 8

Serena Nero V3 9 9

Gran Hotel Miramar, Málaga, Spain | Roberto Duarte Architect
Serena Bianco

Private pool
Serena Ocra

Private pool
Serena Mix

Serena Mix

V4

9 9

Solo Ref. 316 (31 x 62,6 x 0,9)
Ref. 316 only (31 x 62,6 x 0,9)
Seulement Ref. 316 (31 x 62,6 x 0,9)

Private pool
Serena Mix

Private pool, France
Serena Mix & Serena Griggio

ANTI-SLIP

UNE ENV 12633	DIN 51130	DIN 51097	ANSI A137.1
CLASE 3	R11	CLASE C	> 0.42

LISO / SMOOTH / LISSE

UNE ENV 12633	DIN 51130	ANSI A137.1
CLASE 1	R9	> 0.42

316
liso / anti-slip
31 x 62,6 x 0,9

490
liso / anti-slip
48,8 x 48,8 x 1

Bohème Vanille V3 46 2

Bohème Brune V3 48 9

Bohème Glacé V3 9 9

Bohème Nuit V3 10 10

Private pool
Bohème Vanille

Piezas decoradas | Decor pieces | Pièces décorées
Bohème Glacé

490 B1
anti-slip
48,8 x 48,8 x 1

Alma

ANTI-SLIP

UNE ENV 12633	DIN 51130	DIN 51097	ANSI A137.1
CLASE 3	R11	CLASE C	> 0.42

LISO / SMOOTH / LISSE

UNE ENV 12633	DIN 51130	ANSI A137.1
CLASE 1	R9	> 0.42

199
liso / anti-slip
19,4 x 97,8 x 1

Alma Pure V2 46 8

Alma Honey V2 48 4

Alma Forest V2 9 9

Alma Mist V2 10 11

Private pool
Alma Forest

Private pool
Alma Pure

Private pool
Alma Mist

ANTI-SLIP

UNE ENV 12633	DIN 51130	DIN 51097	ANSI A137.1
CLASE 3	R11	CLASE C	> 0.42

LISO / SMOOTH / LISSE

UNE ENV 12633	DIN 51130	ANSI A137.1
CLASE 1	R9	> 0.42

316
liso / anti-slip
31 x 62,6 x 0,9

487
liso / anti-slip
48,8 x 79,2 x 1

Mistery White V2 46 2

Mistery Sand V2 48 2

Mistery Grey V3 8 8

Mistery Blue Stone V4 9 9

Private pool | Josep Aurell, GAAB Arquitectes | PREMIO EUSA-AWARDS 2019
Mistery White

Hotel Balneari Vichy Catalán, Caldes de Malavella, Spain | Sander Cornelius Laudy Architect
Mistery Sand

ANTI-SLIP

UNE ENV 12633	DIN 51130	DIN 51097	ANSI A137.1
CLASE 3	R11	CLASE C	> 0.42

LISO / SMOOTH / LISSE

UNE ENV 12633	DIN 51130	ANSI A137.1
CLASE 1	R9	> 0.42

316
liso / anti-slip
31 x 62,6 x 0,9

487
liso / anti-slip
48,8 x 79,2 x 1

Tao Beige V2 46 2

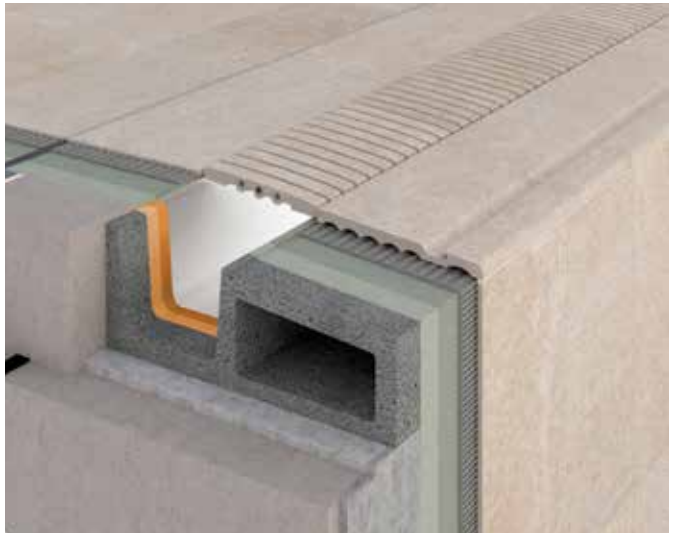
Tao Brown V3 5 75

Tao Silver V2 9 9

Tao Grey V2 10 10

Private terrace
Tao Brown

Private pool, Colombia | Master of Design 2018 by PSN Pool and Spa News, California
Tao Grey



Prestige

SISTEMA DESBORDANTE
DECK LEVEL POOL SYSTEM
SYSTÈME À DÉBORDEMENT

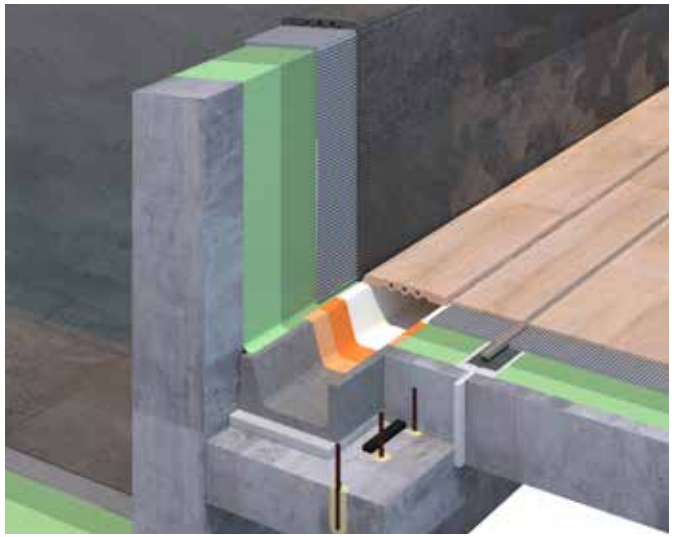
Smart

SISTEMA DESBORDANTE
OVERFLOW POOL SYSTEM
SYSTÈME À DÉBORDEMENT

Slim

SISTEMA DESBORDANTE
OVERFLOW POOL SYSTEM
SYSTÈME À DÉBORDEMENT

Trésor **Alma** **Stela** **Pietro** **Serena** **Bohème** **Mistery** **Tao**



Zen System

SISTEMA ZEN
INFINITY SYSTEM
SYSTÈME INFINITY

Infinity Solution

SISTEMA INFINITY
INFINITY SYSTEM
SYSTÈME INFINITY

Skimmer L

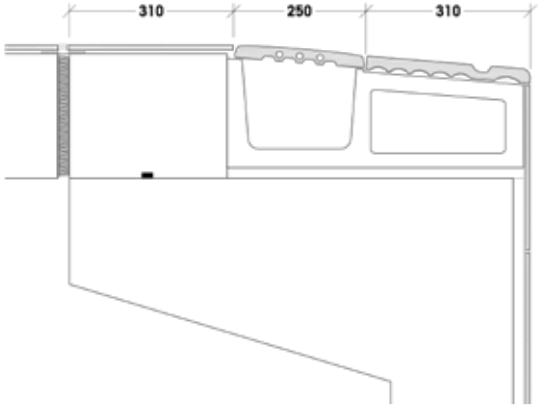
SISTEMA SKIMMER
SKIMMER SYSTEM
SYSTÈME SKIMMER

Skimmer S

SISTEMA SKIMMER
SKIMMER SYSTEM
SYSTÈME SKIMMER

Trésor **Alma** **Stela** **Pietro** **Serena** **Bohème** **Mistery** **Tao**

Prestige



Sistema de pre-playa descendente solucionado con una sola pieza de 31 x 31 ó 31 x 62,6. Los bloques S9 proporcionan la pendiente y solucionan el apoyo de rejilla del rebosadero.

A downward-sloping pre-deck system comprised of a single 31 x 31 or 31 x 62.6 piece. S9 blocks provide the slope and support the overflow grate.

Système d'avant-plage descendante constitué d'une seule pièce de 31 x 31 ou 31 x 62,6. Les blocs S9 intègrent le dénivelé nécessaire et servent d´appui à la grille.

01 **EPOXICOL**

02 **MASTIC MS**

03 **FUGA-STOP MINI 20 x 10 mm**

04 Poliestireno expandido
Expanded polystyrene
Polystyrène expansé

05 Poliestireno extruido
Extruded polystyrene
Polystyrène extrudé

06 **PAVIFORT**

07 **FIX-TAPE 170 mm**

08 **SELLALASTIC FOAM**

09 **FIX-REVOCO**

10 **HIDROELASTIC**

11 **HIDROFIX**

12 **EPOXICOLOR**

13 **TECNOCOL FLEX**

14 **CERPOXI**

15 **SELLALASTIC**

16 **EUROCOLOR FLEX**

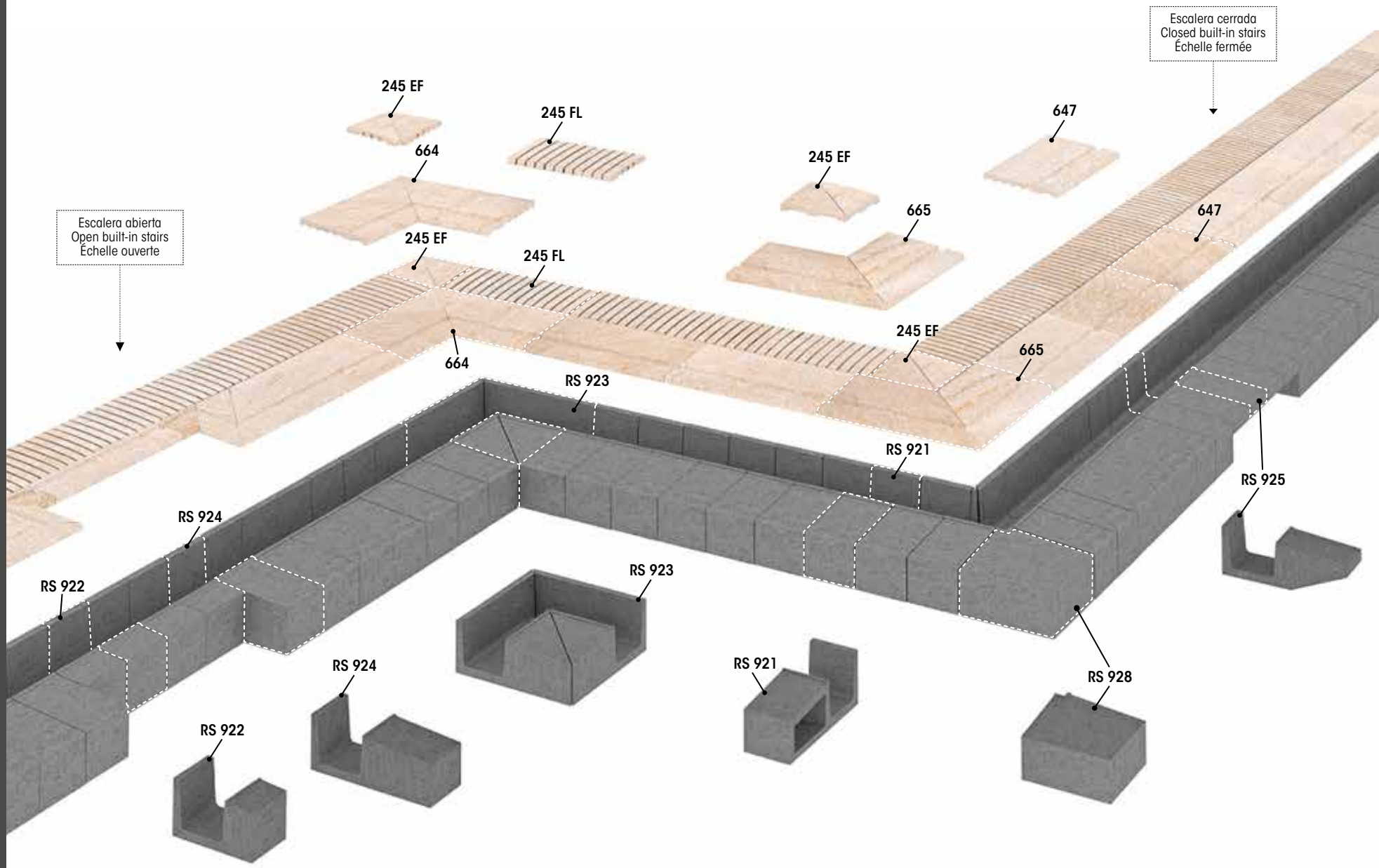
17 Estructura de hormigón del vaso
Concrete structure of the tank
Structure en béton de la piscine

18 Murete posterior a los Bloques S9 de Rosa Gres
Wall behind the Rosa Gres S9 blocks
Muret postérieur aux blocs Rosa Gres S9

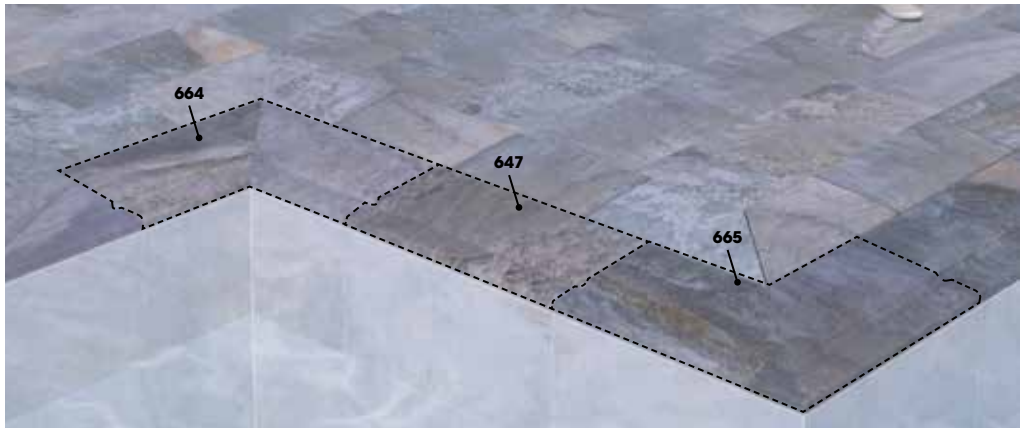
19 Mortero adhesivo de las piezas
de S9 mejorado con Primfix
Improved adhesive mortar with Primfix
to fix S9 pieces
Mortier amélioré avec Primfix
pour fixer les pièces S9

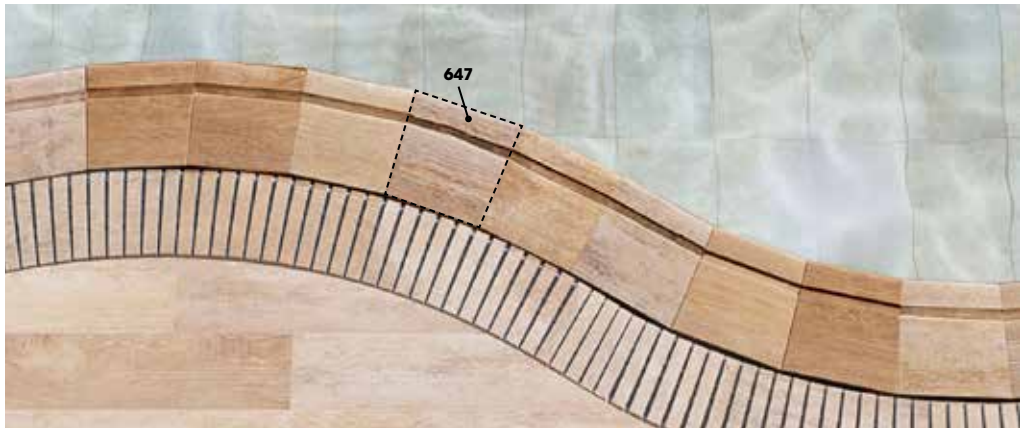
Meliá Calvia Beach, Mallorca, Spain
Bohème Glacé

PRESTIGE

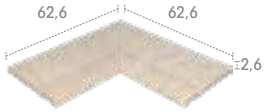

Escalera cerrada
Closed built-in stairs
Échelle fermée
Escalera abierta
Open built-in stairs
Échelle ouverte
245 EF
245 FL
664
245 EF
665
647
245 EF
245 FL
664
245 EF
665
647
RS 923
RS 921
RS 925
RS 924
RS 922
RS 923
RS 924
RS 921
RS 928
RS 922

Piezas de borde y esquinas | Coping tiles and corners | Pièces de bord et angles





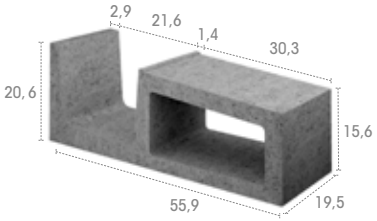
647
anti-slip



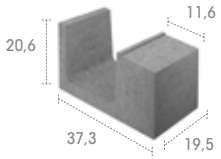
664
anti-slip

665
anti-slip

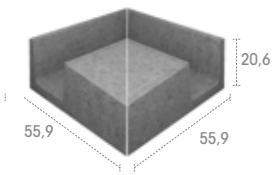
Bloques S9 | S9 Blocks | Modules S9



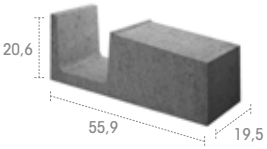
RS 921
Base



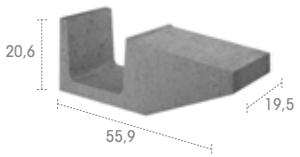
RS 922
Escalera abierta
Open built-in stairs
Échelle ouverte



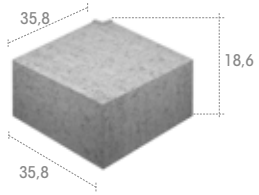
RS 923
Esquina Interior
Inside corner
Angle intérieur



RS 924
Maciza
Solid
Solide

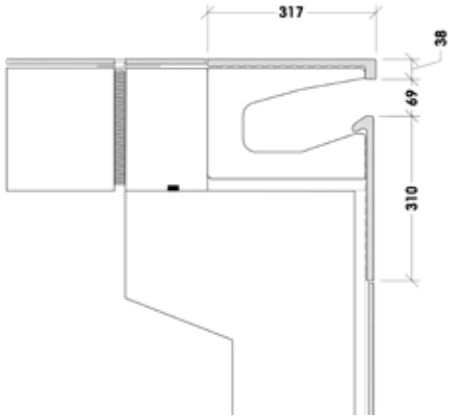


RS 925
Escalera cerrada
Closed built-in stairs
Échelle fermée



RS 928
Esquina Exterior
Outside corner
Angle extérieur

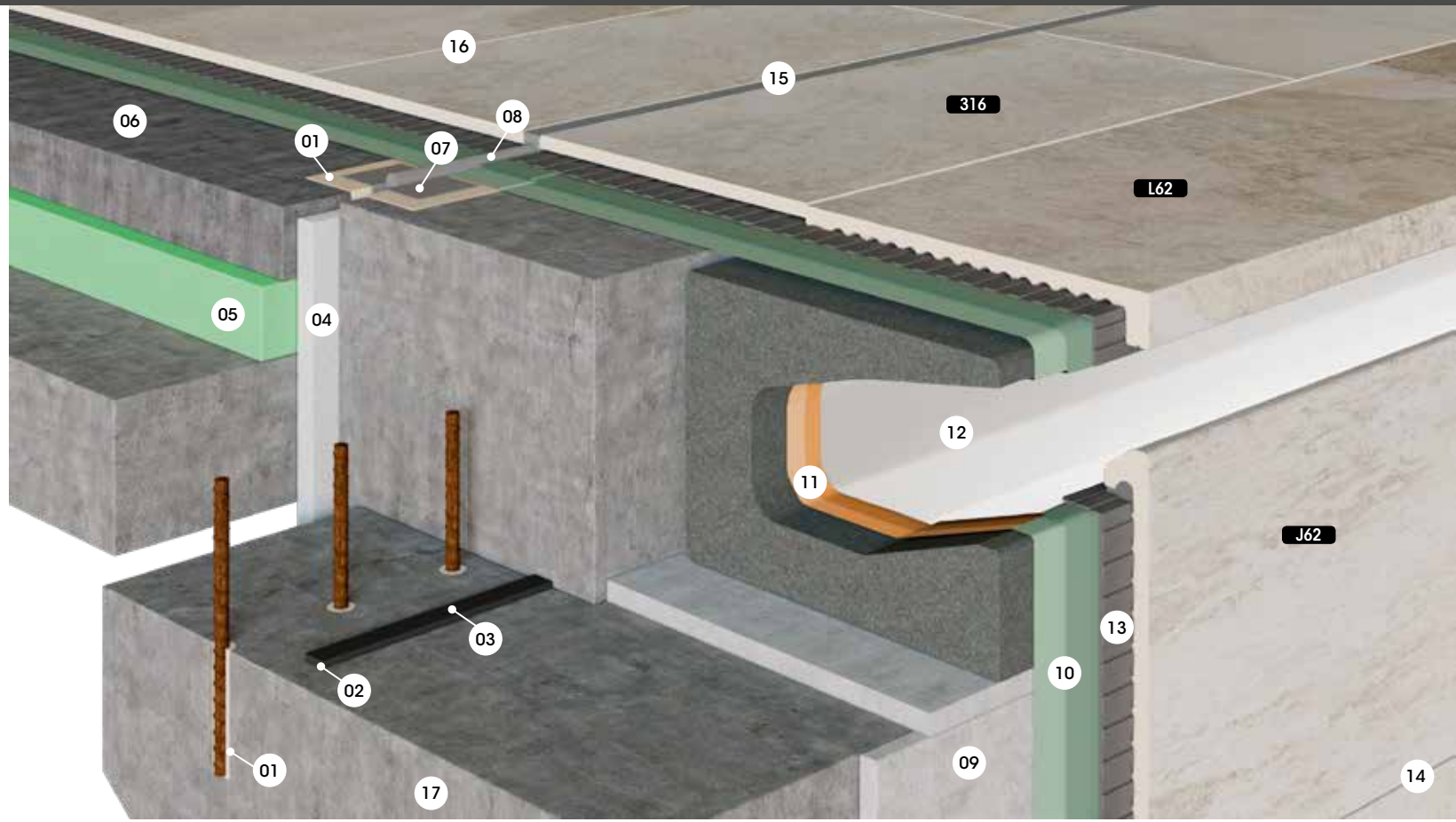
Smart



Se trata de un sistema desbordante longitudinal oculto. Su innovación hace posible que el nivel del agua se sitúe por debajo del nivel de la playa. De esta forma se evita que el agua salga de la piscina. Su diseño ofrece un buen agarre del bañista.

It is a hidden longitudinal overflow system that makes it possible to keep the water level below the deck level. This way, it stops the water from spilling out of the pool. Thanks to its design, swimmers can also grip onto it.

Il s'agit d'un système à débordement longitudinal invisible. Innovant, il permet de maintenir le niveau de l'eau en-dessous de la plage. Il empêche ainsi l'eau de déborder hors de la piscine. Il est conçu de telle façon que les nageurs peuvent s'y agripper commodément.



01 **EPOXICOL**

02 **MASTIC MS**

03 **FUGA-STOP MINI 20 x 10 mm**

04 Poliestireno expandido
Expanded polystyrene
Polystyrène expansé

05 Poliestireno extruido
Extruded polystyrene
Polystyrène extrudé

06 **PAVIFORT**

07 **FIX-TAPE 170 mm**

08 **SELLALASTIC FOAM**

09 **FIX-REVOCO**

10 **HIDROELASTIC**

11 **HIDROFIX**

12 **EPOXICOLOR**

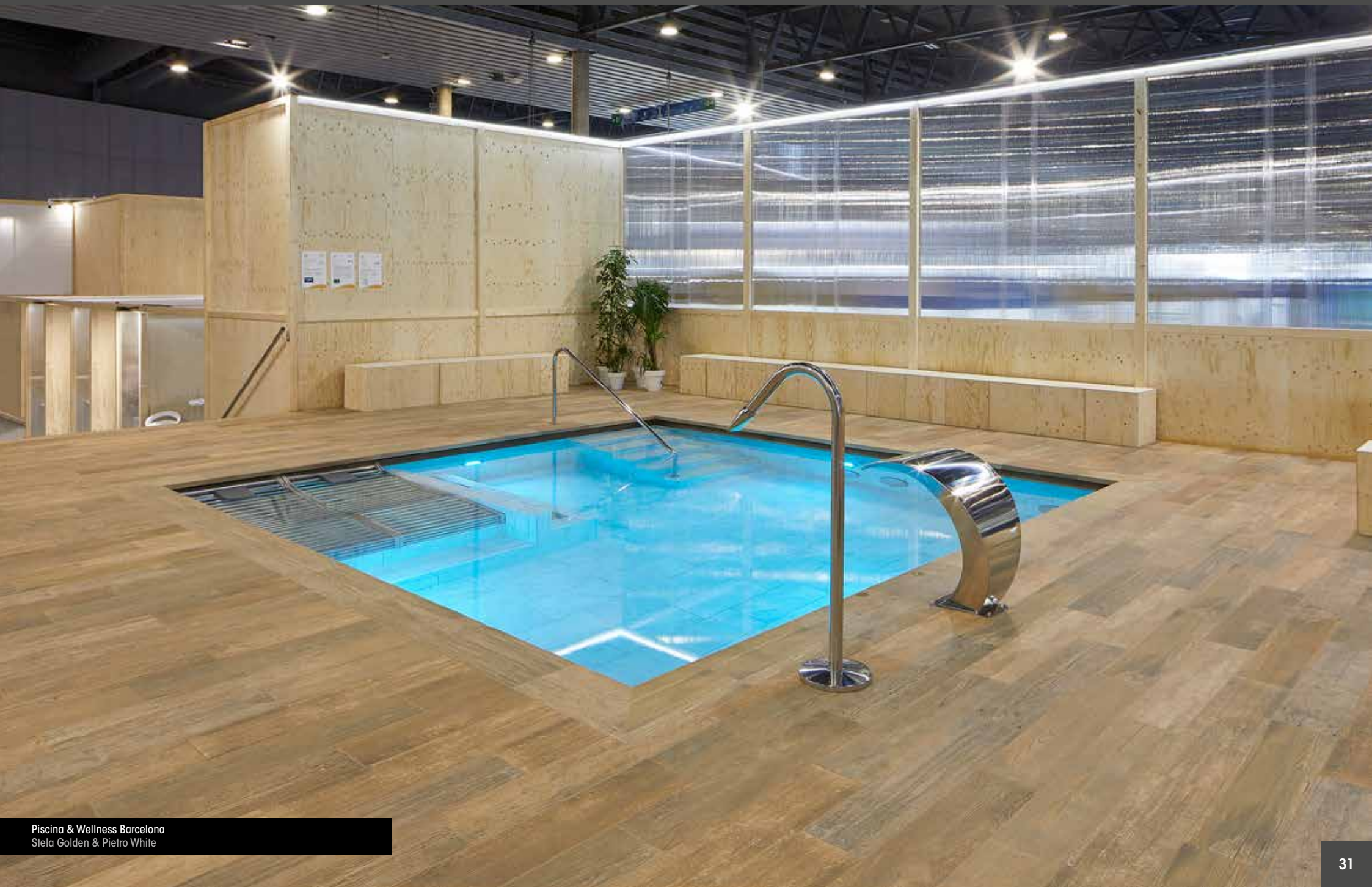
13 **TECNOCOL FLEX**

14 **CERPOXI**

15 **SELLALASTIC**

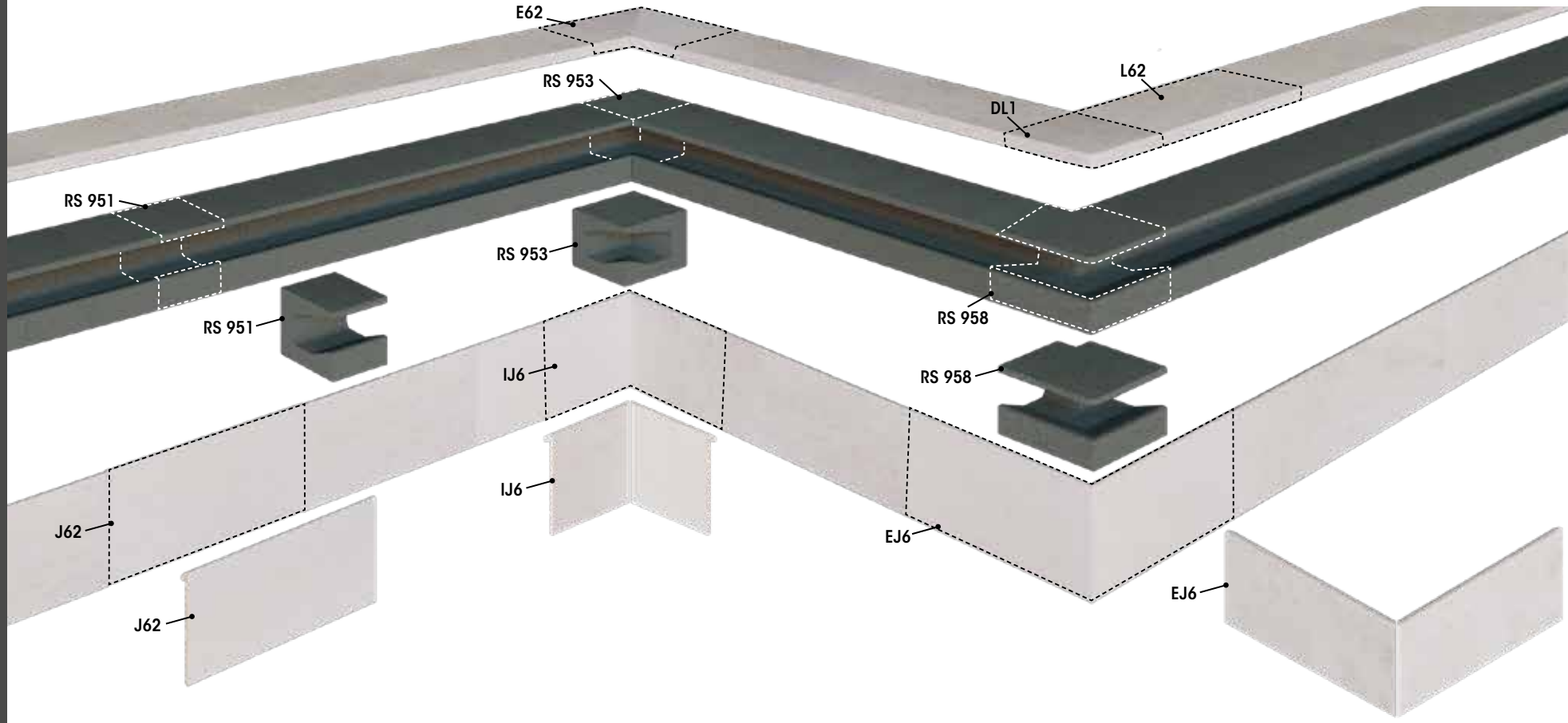
16 **EUROCOLOR FLEX**

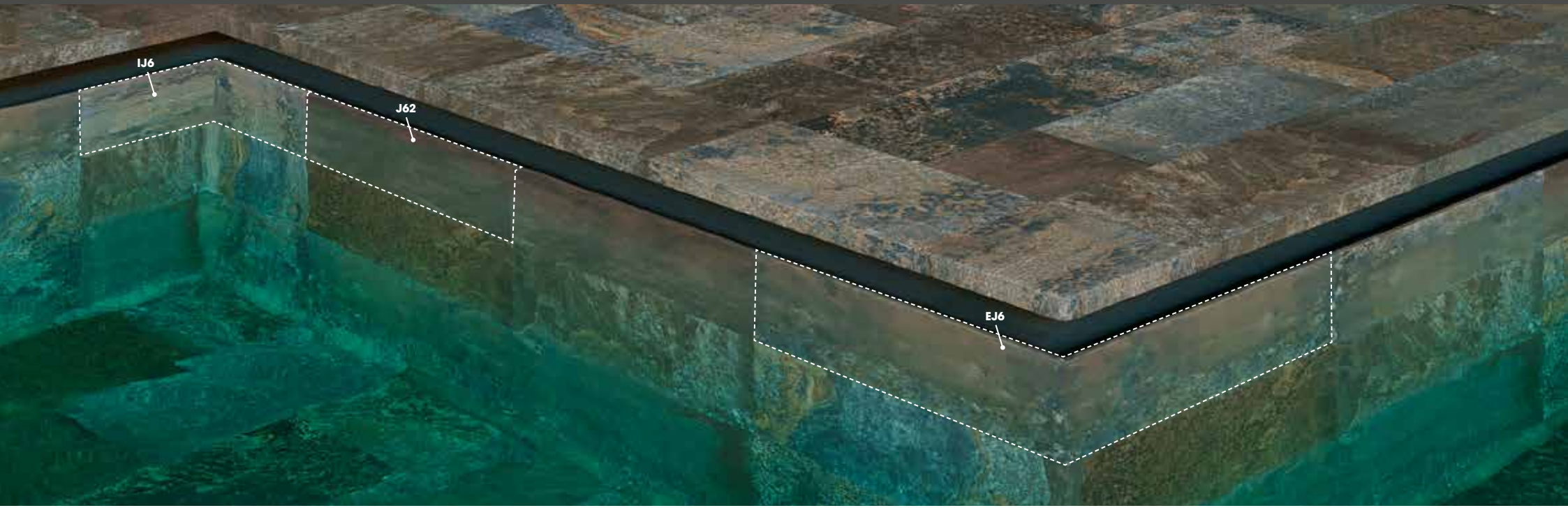
17 Estructura de hormigón del vaso
Concrete structure of the tank
Structure en béton de la piscine



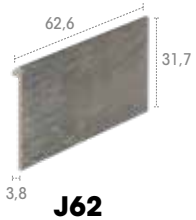
Piscina & Wellness Barcelona
Stela Golden & Pietro White

SMART

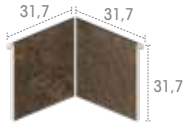

E62
RS 953
L62
DL1
RS 951
RS 953
RS 951
RS 958
IJ6
RS 958
IJ6
J62
EJ6
J62
EJ6



Piezas de borde y esquinas | Coping tiles and corners | Pièces de bord et angles



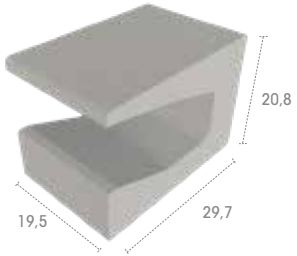
J62
anti-slip



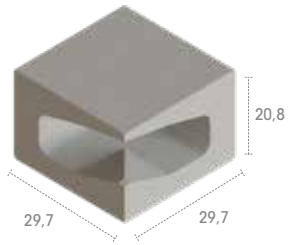
IJ6
anti-slip

EJ6
anti-slip

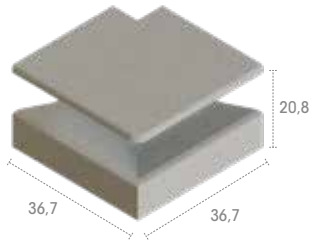
Bloques S9 | S9 Blocks | Modules S9



RS 951
Base

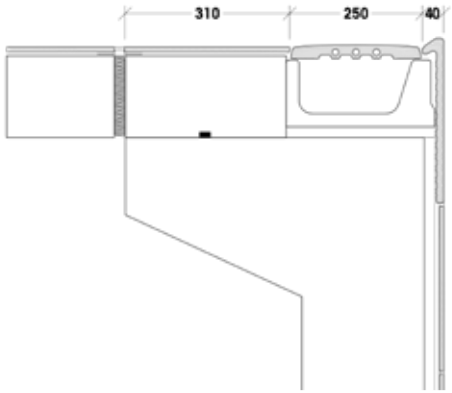


RS 953
Esquina Interior
Inside corner
Angle intérieur



RS 958
Esquina Exterior
Outside corner
Angle extérieur

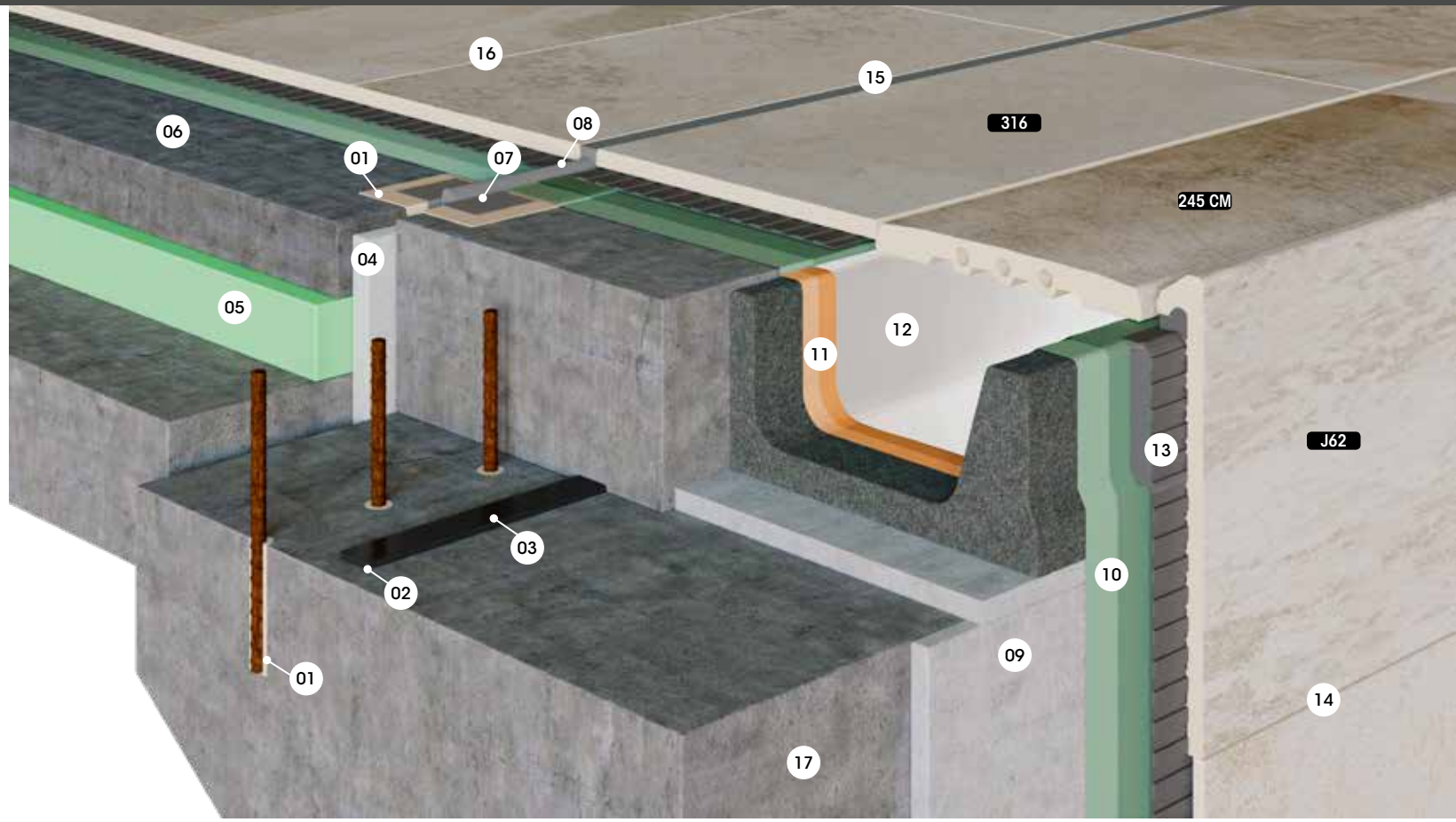
Slim



La innovación del Sistema Slim soluciona los proyectos de piscinas desbordantes con playas estrechas de forma práctica y funcional. Su diseño sitúa el nivel del agua por encima del nivel de la playa y consigue recrear un bonito efecto espejo.

The Slim System innovation is a practical and functional solution for overflow pool projects with limited deck space. The design places the water level above that of the deck, creating an attractive mirror effect.

L'innovation du Système Slim apporte une solution pratique et fonctionnelle aux projets de piscine à débordement avec un espace de plage réduit. Sa conception situe le niveau de l'eau au-dessus du niveau de la plage et permet de créer un très joli effet miroir.



01 **EPOXICOL**

02 **MASTIC MS**

03 **FUGA-STOP MINI 20 x 10 mm**

04 Poliestireno expandido
Expanded polystyrene
Polystyrène expansé

05 Poliestireno extruido
Extruded polystyrene
Polystyrène extrudé

06 **PAVIFORT**

07 **FIX-TAPE 170 mm**

08 **SELLALASTIC FOAM**

09 **FIX-REVOCO**

10 **HIDROELASTIC**

11 **HIDROFIX**

12 **EPOXICOLOR**

13 **TECNOCOL FLEX**

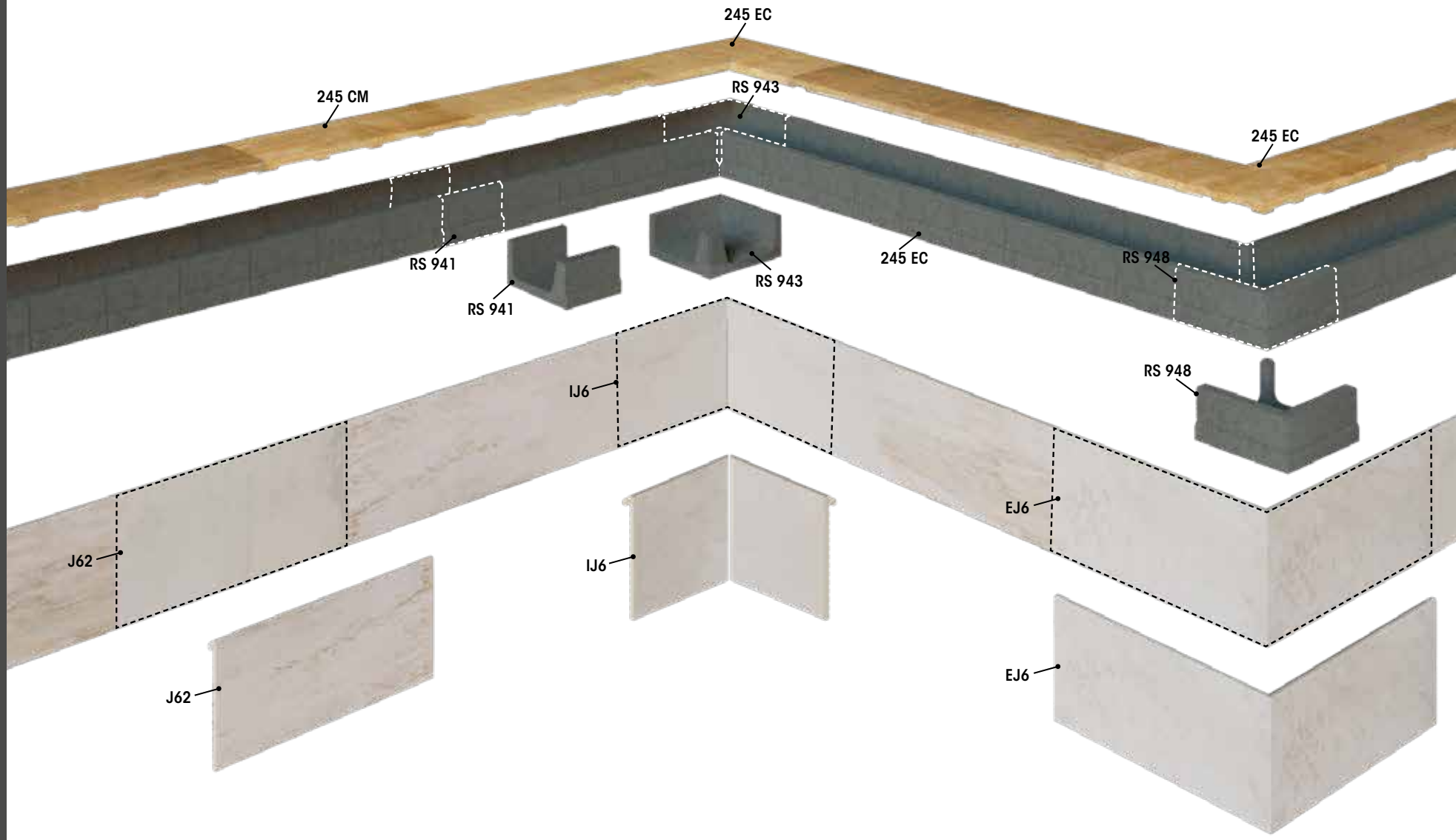
14 **CERPOXI**

15 **SELLALASTIC**

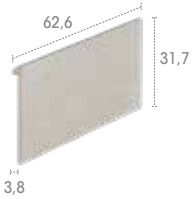
16 **EUROCOLOR FLEX**

17 Estructura de hormigón del vaso
Concrete structure of the tank
Structure en béton de la piscine

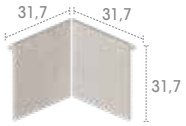
SLIM


245 EC
245 CM
RS 943
245 EC
RS 941
RS 943
245 EC
RS 948
RS 941
IJ6
RS 948
J62
IJ6
EJ6
J62
EJ6

Piezas de borde y esquinas | Coping tiles and corners | Pièces de bord et angles



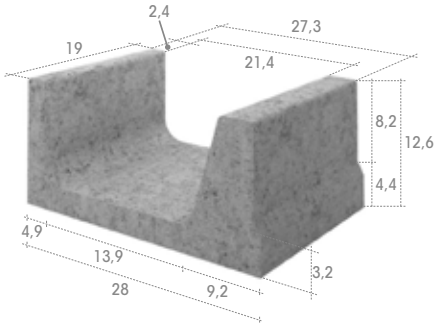
J62
anti-slip



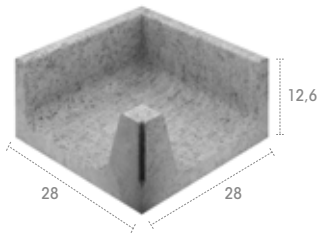
IJ6
anti-slip

EJ6
anti-slip

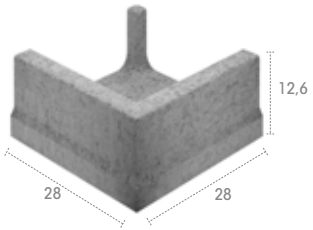
Bloques S9 | S9 Blocks | Modules S9



RS 941
Base



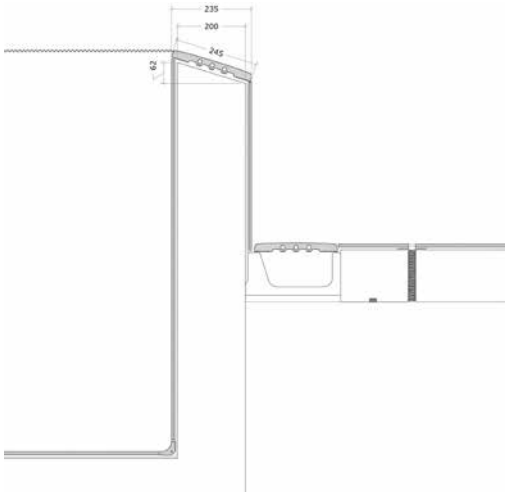
RS 943
Esquina Interior
Inside corner
Angle intérieur



RS 948
Esquina Exterior
Outside corner
Angle extérieur

NEW Zen System

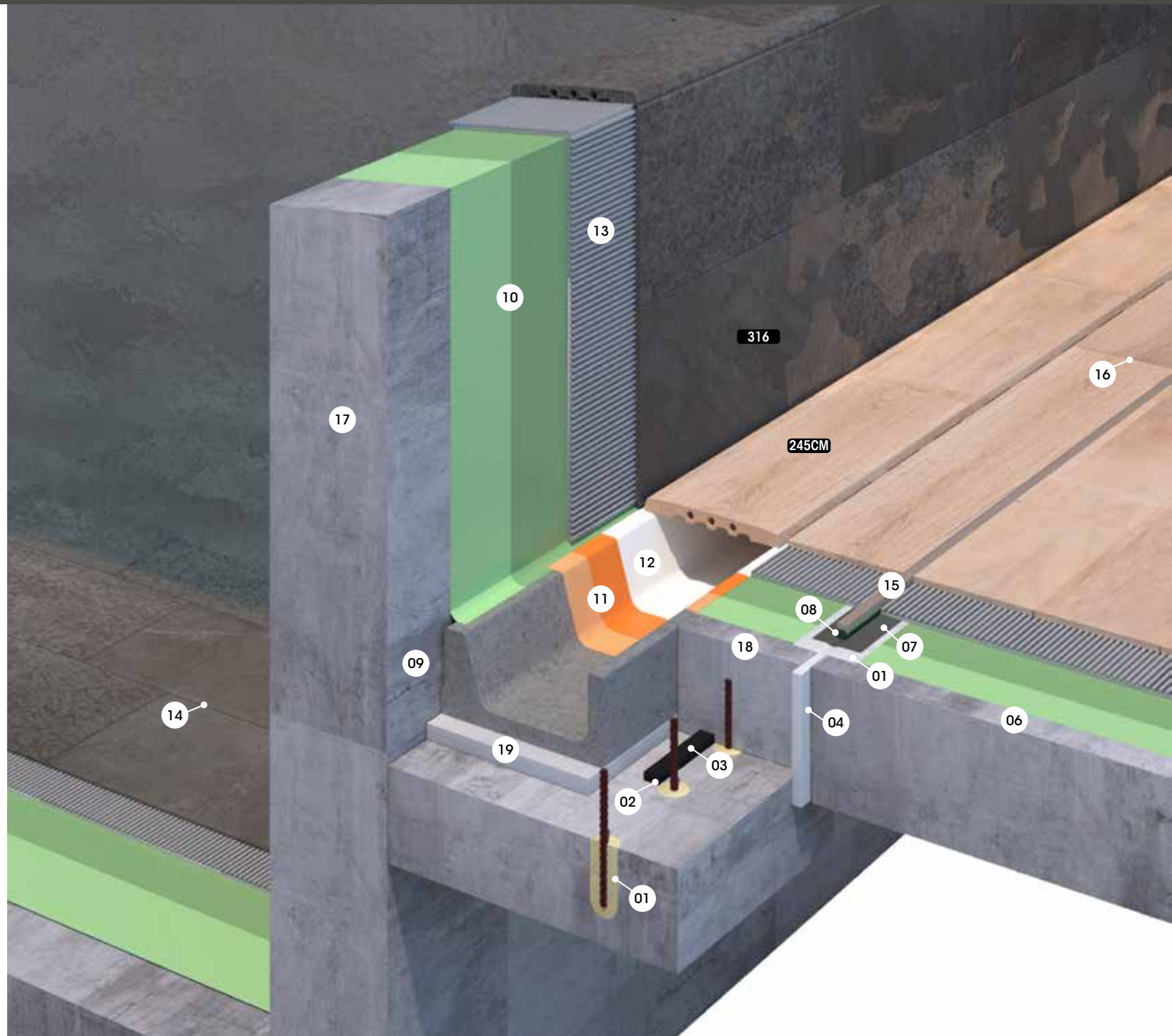
Zen System



Piscina con desborde perimetral elevado sobre un canal oculto empotrado en la playa.

Perimeter overflow above ground pool with an invisible channel integrated into the decking.

Piscine à débordement périmétrique surélevé au-dessus d'un canal invisible intégré dans la plage.



NEW Zen System

01 **EPOXICOL**

02 **MASTIC MS**

03 **FUGA-STOP MINI 20 x 10 mm**

04 Poliestireno expandido
Expanded polystyrene
Polystyrène expansé

06 **PAVIFORT**

07 **FIX-TAPE 170 mm**

08 **SELLALASTIC FOAM**

09 **FIX-REVOCO**

10 **HIDROELASTIC**

11 **HIDROFIX**

12 **EPOXICOLOR**

13 **TECNOCOL FLEX**

14 **CERPOXI**

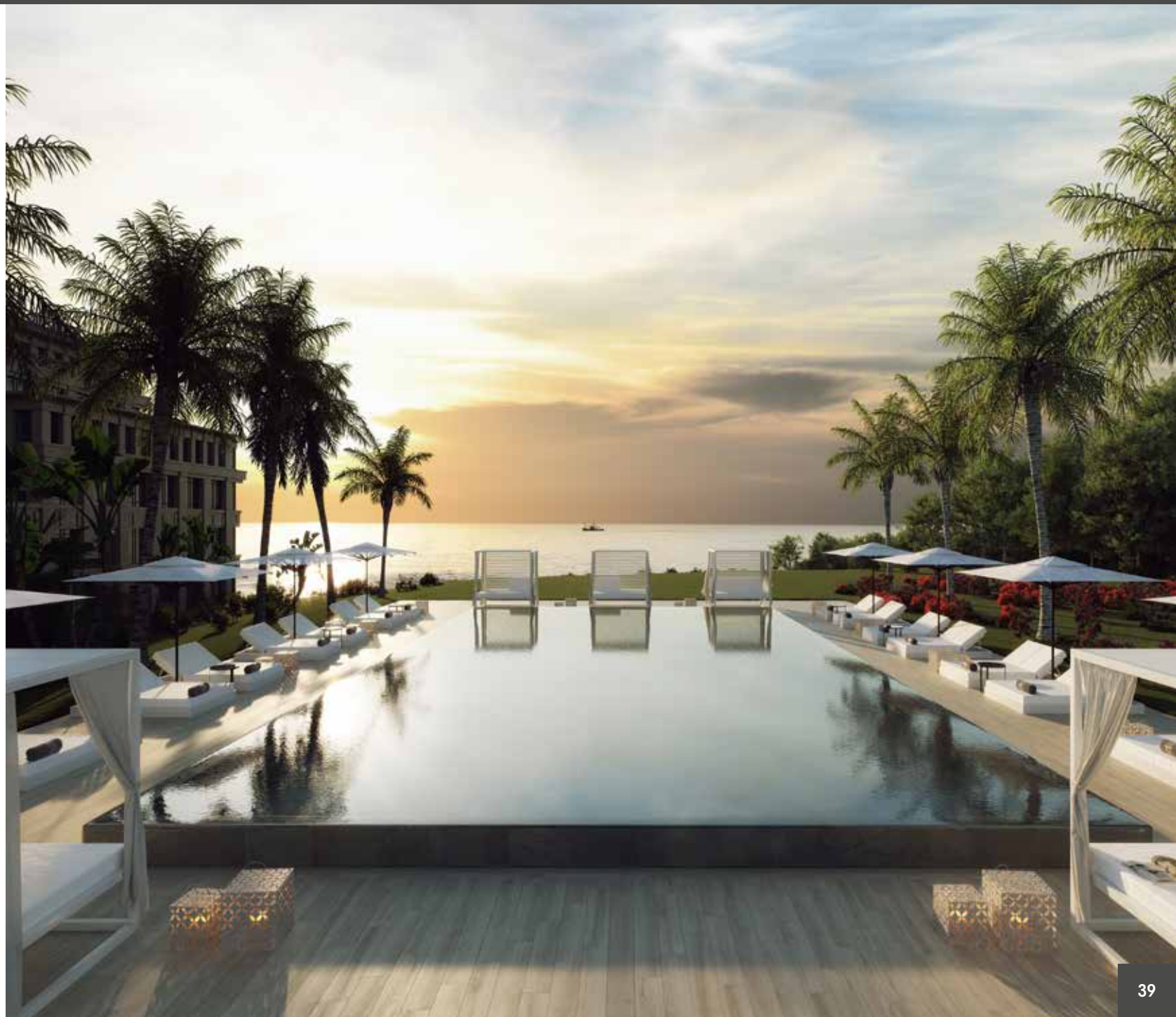
15 **SELLALASTIC**

16 **EUROCOLOR FLEX**

17 Estructura de hormigón del vaso
Concrete structure of the tank
Structure en béton de la piscine

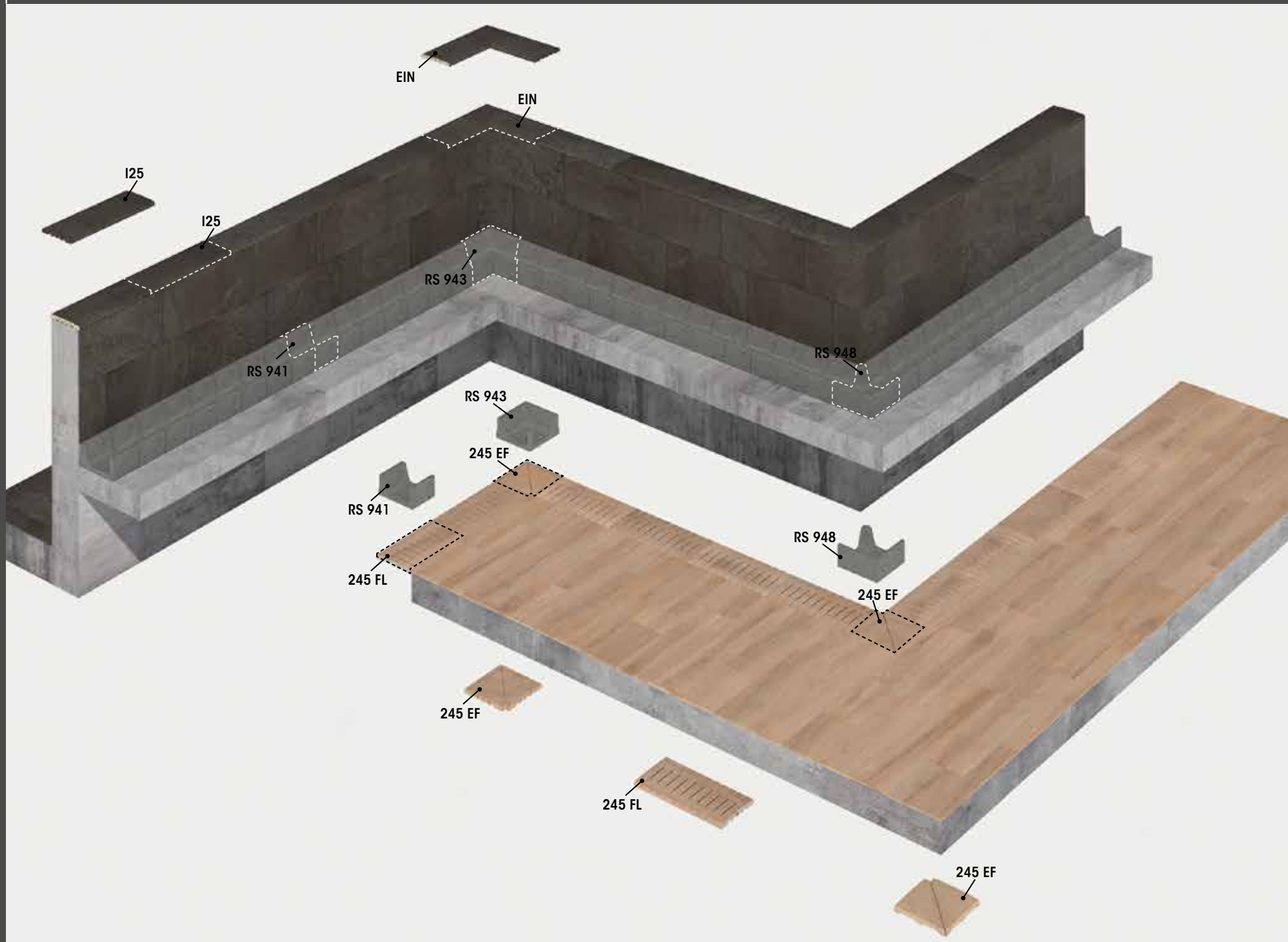
18 Murete posterior a los Bloques S9 de Rosa Gres
Wall behind the Rosa Gres S9 blocks
Muret postérieur aux blocs Rosa Gres S9

19 Argamassa adesiva para as peças S9 melhorada com Primfix
Haftzusazt Mörtel Primfix für S9 Block
Клеящий раствор для блоков S9 с примесью Primfix



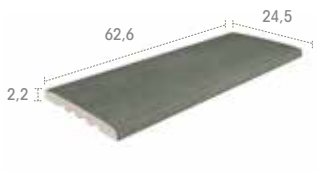
Unique pools

NEW Zen System

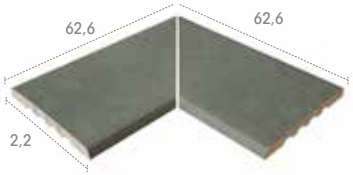


NEW **Zen System**

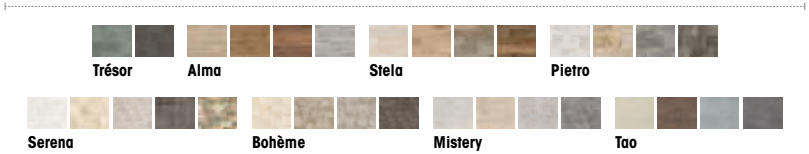
Piezas de borde y esquinas | **Coping tiles and corners** | **Pièces de bord et angles**



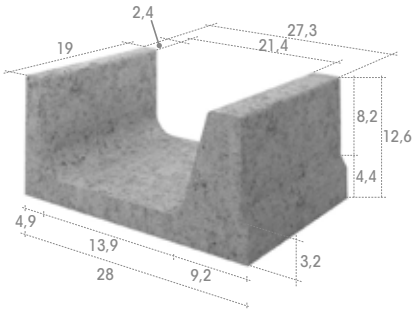
I25
anti-slip



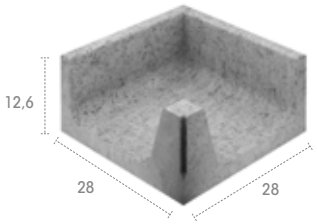
EIN
anti-slip



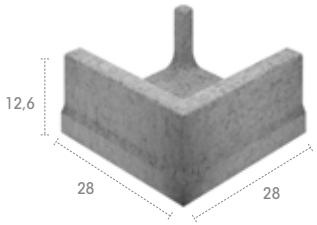
Bloques S9 | **S9 Blocks** | **Modules S9**



RS 941
Base

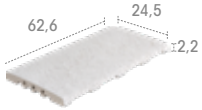


RS 943
Esquina Interior
Inside corner
Angle intérieur

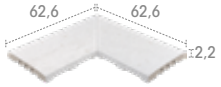


RS 948
Esquina Exterior
Outside corner
Angle extérieur

REJILLA COMPACT / COMPACT GRID / GRILLE COMPACT



245 CM
anti-slip



245 EC
anti-slip

245 CM

Permite la correcta evacuación del agua.

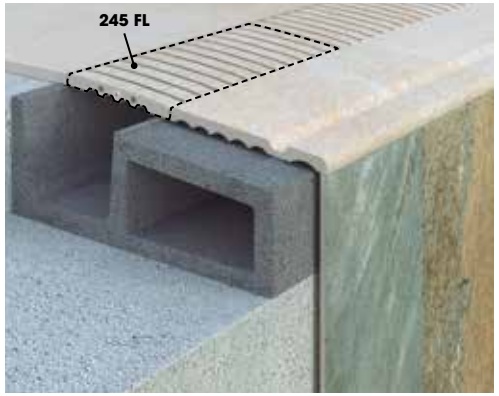
Allows a correct water runoff.

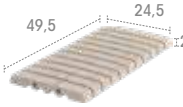
Elle permet la bonne évacuation de l'eau.

Consiste en una sola pieza fabricada sin adhesivos. Al colocarla queda totalmente integrada con el borde. El desagüe se realiza a través de un sistema de orificios laterales apenas visible y con una capacidad óptima.

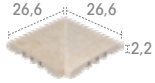
It consists in one unique piece created without adhesives. Once in place it integrates completely with the edge of the pool. The water is drainer through lateral openings that are that are barely visible and have optimum capacity.

Elle consiste en une seule pièce, conçue sans adhésifs. Sa mise en place l'intègre totalement au débordement. Le drainage s'effectue à travers les mini canaux latéraux, à peine visibles mais dúne capacité optimale.





245 FL
anti-slip



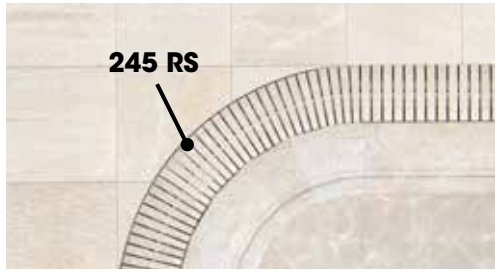
245 EF
anti-slip

245 RS
anti-slip
Medidas según radio
Size according to radio
Mesure selon le rayon

Permite realizar curvas a partir de un radio de 75 cm.

It can be used to create curves with a radius of more than 75 cm.

Permet de réaliser des courbes à partir d'un rayon de 75 cm.



Permite realizar curvas con un radio menor a 75 cm.

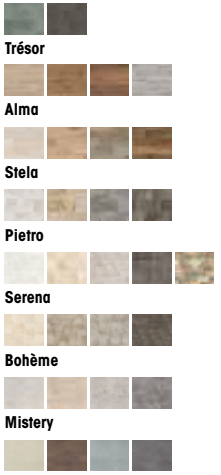
It can be used to create curves with a radius of up to 75 cm.

Grille spéciale pour un rayon inférieur a 75 cm.

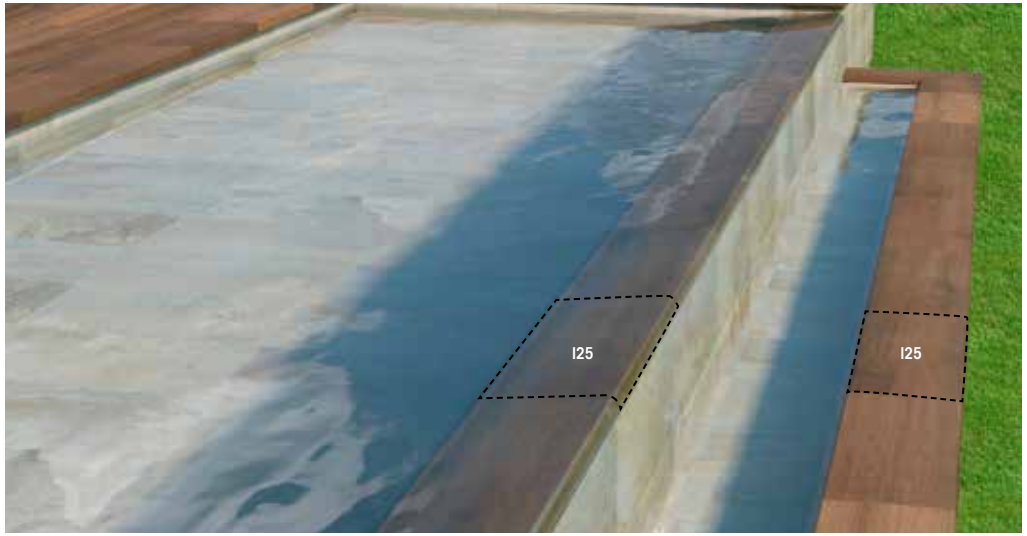
Su estructura en forma de trapecio evita el puente de agua incluso cuando está mal colocada. Facilita la reposición de piezas sueltas.

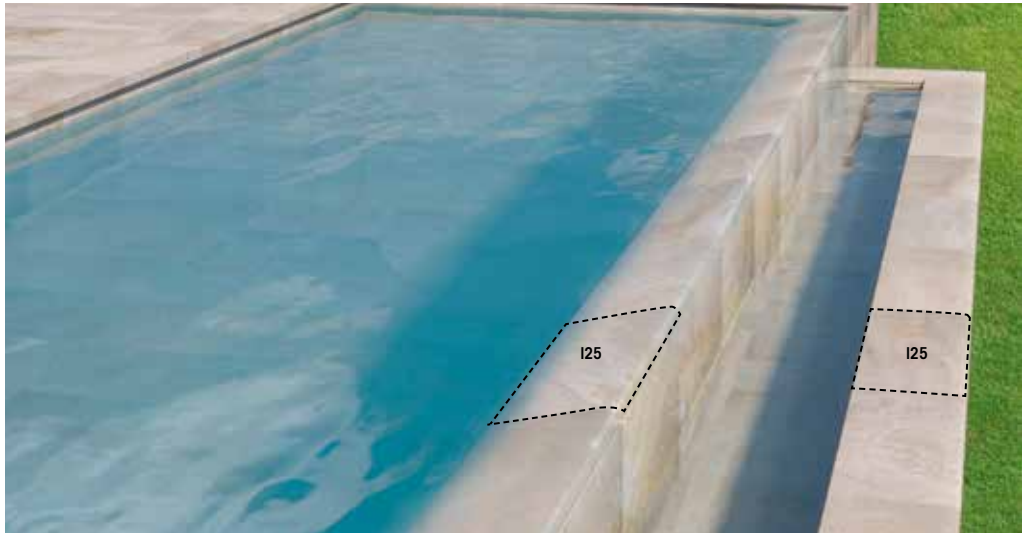
Its trapezoid-shaped structure allows for perfect water flow even when it is badly placed. It makes repositioning loose pieces easier.

Sa structure trapézoïdale permet une parfaite évacuation de l'eau. La mise en place de pièces de remplacement est simplifiée.



Piezas de borde | **Coping tiles** | **Pièces de bord**





I25
anti-slip

EIN
anti-slip

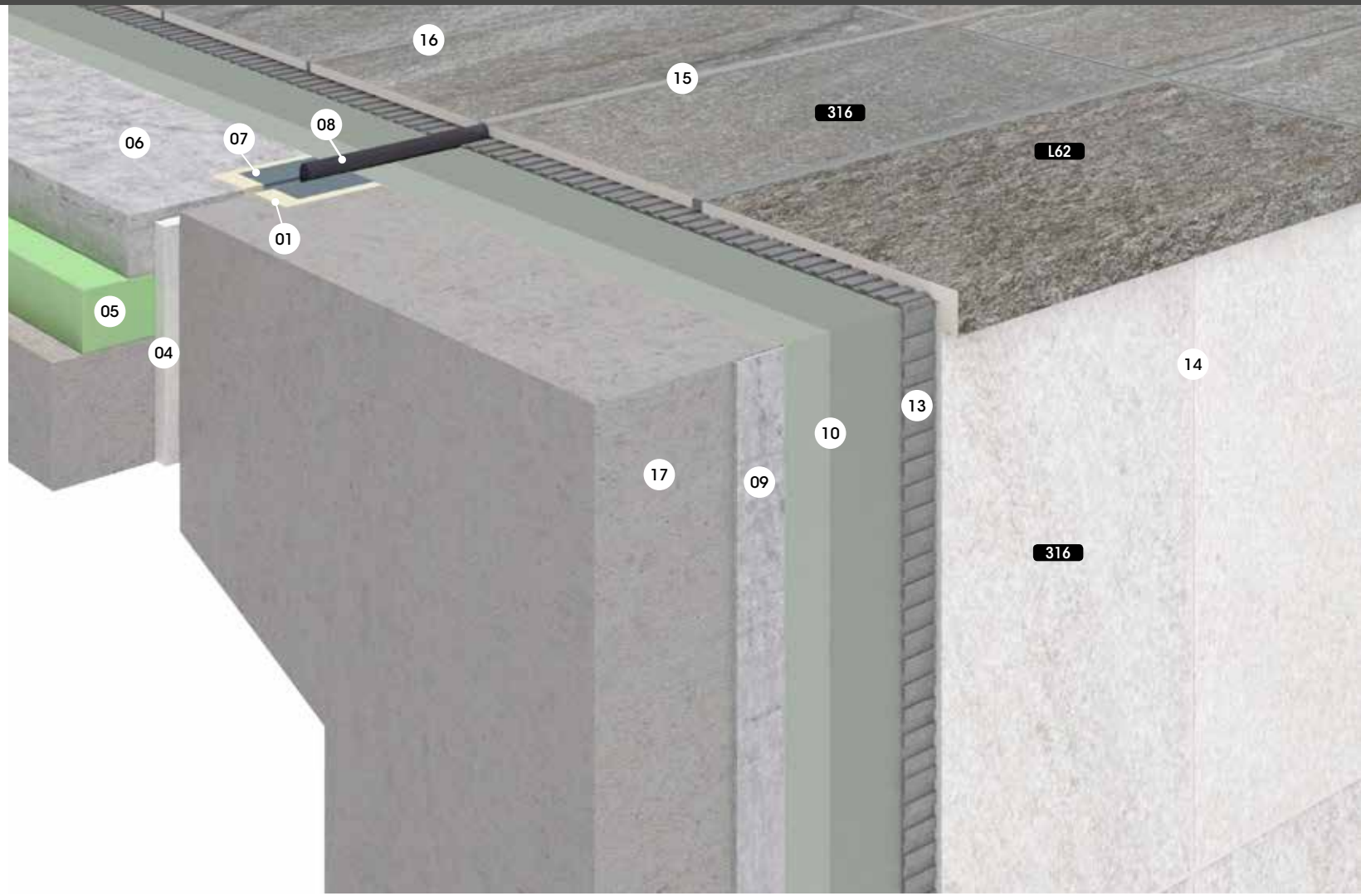
02 | Unique pools

Skimmer L

Es el sistema tradicional con el que se construyen la mayoría de piscinas privadas. El nivel del agua está por debajo del nivel de playa (unos 20 cm). El agua se filtra por un solo punto o skimmer.

Most private swimming pools are built with this system. The water level lies about 20 cm below the pool rim; the pool water is filtered through an opening or skimmer.

La plupart des piscines particulières sont construites avec ce système. Le niveau de l'eau se situe à environ 20 cm de la margelle; l'eau est filtrée par un orifice, le skimmer.



01 **EPOXICOL**

04 Poliestireno expandido
Expanded polystyrene
Polystyrène expansé

05 Poliestireno extruido
Extruded polystyrene
Polystyrène extrudé

06 **PAVIFORT**

07 **FIX-TAPE 170 mm**

08 **SELLALASTIC FOAM**

09 **FIX-REVOCO**

10 **HIDROELASTIC**

13 **TECNOCOL FLEX**

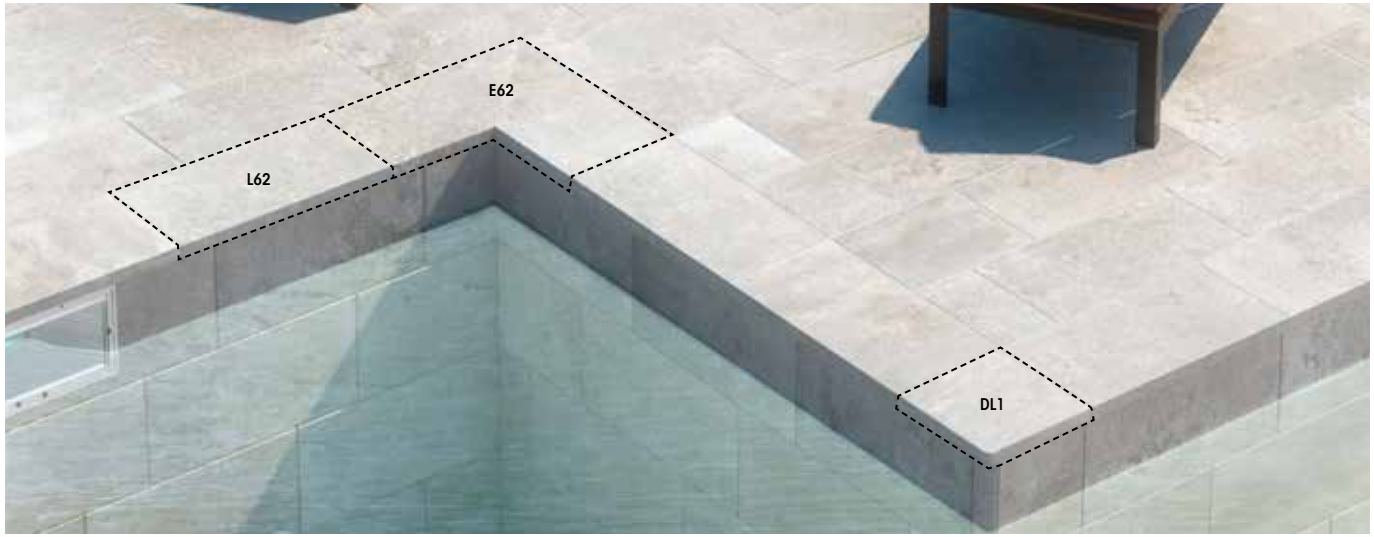
14 **CERPOXI**

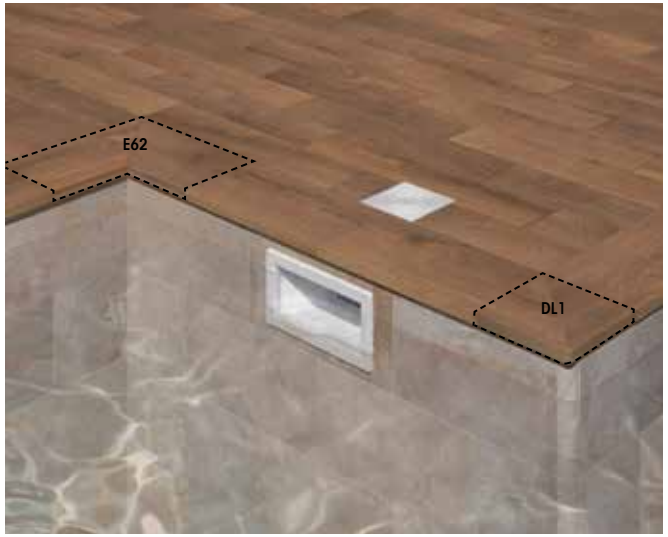
15 **SELLALASTIC**

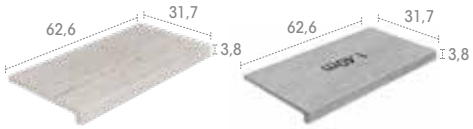
16 **EUROCOLOR FLEX**

17 Estructura de hormigón del vaso
Concrete structure of the tank
Structure en béton de la piscine

Piezas de borde | **Coping tiles** | **Pièces de bord**



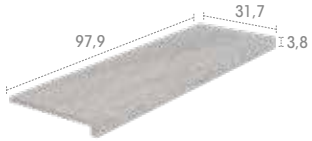




L62
anti-slip

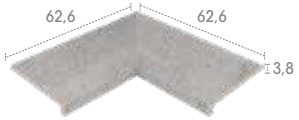
L62 NU
anti-slip

- Trésor
- Alma
- Stela
- Pietro
- Serena
- Bohème
- Mistery
- Tao



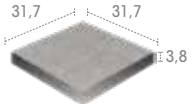
L98
anti-slip

- Alma
- Stela
- Pietro
- Serena
- Bohème
- Mistery



E62
anti-slip

- Alma
- Stela
- Pietro
- Serena
- Bohème
- Mistery
- Tao



DL1
anti-slip

- Trésor
- Alma
- Stela
- Pietro
- Serena
- Bohème
- Mistery
- Tao

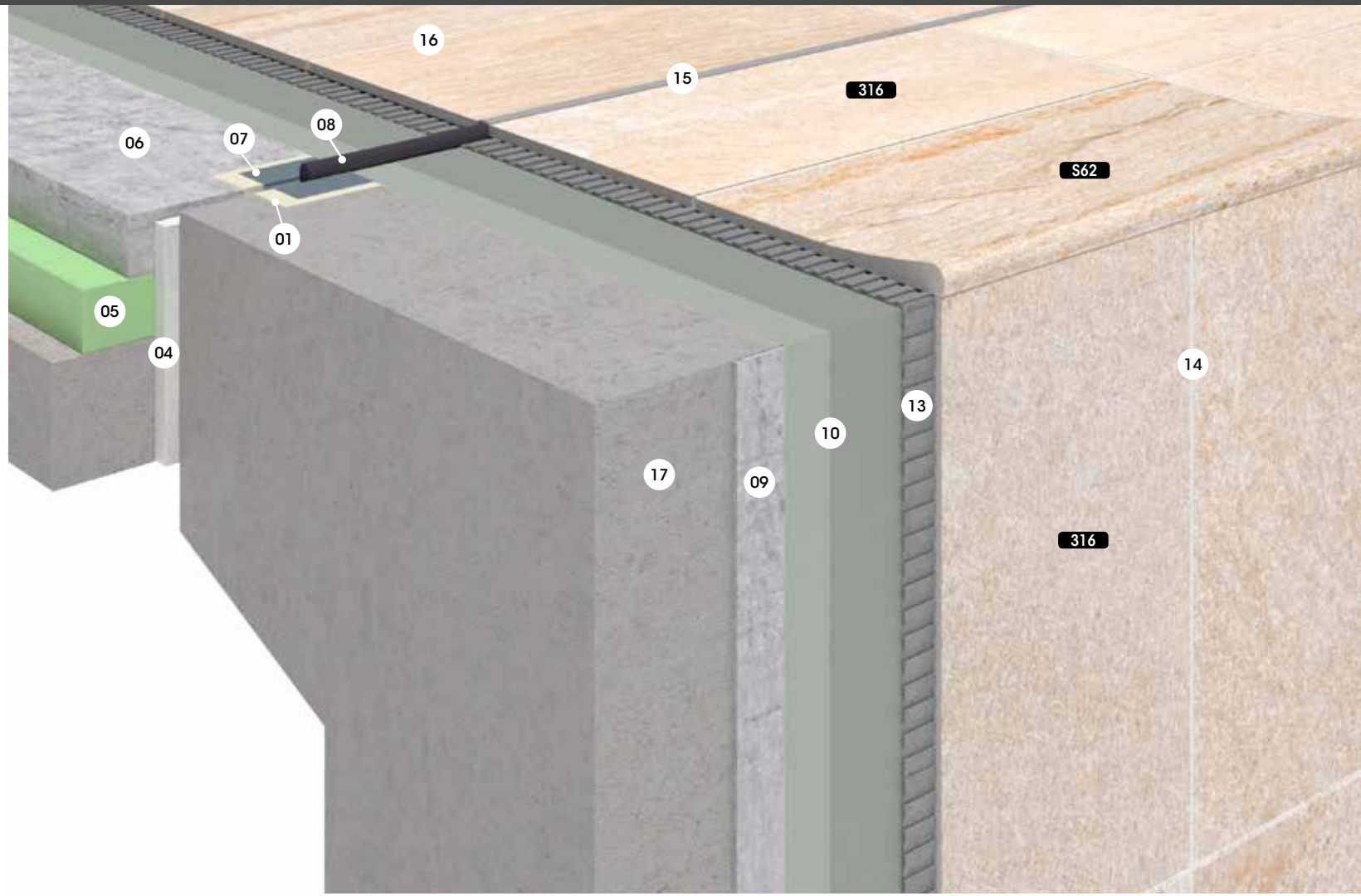
02 | Unique pools

Skimmer S

Es el sistema tradicional con el que se construyen la mayoría de piscinas privadas. El nivel del agua está por debajo del nivel de playa (unos 20 cm). El agua se filtra por un solo punto o skimmer.

Most private swimming pools are built with this system. The water level lies about 20 cm below the pool edge; the pool water is filtered through an opening or skimmer.

La plupart des piscines particulières sont construites avec ce système. Le niveau de l'eau se situe à environ 20 cm de la margelle; l'eau est filtrée par un orifice, le skimmer.



01 **EPOXICOL**

04 Poliestireno expandido
Expanded polystyrene
Polystyrène expansé

05 Poliestireno extruido
Extruded polystyrene
Polystyrène extrudé

06 **PAVIFORT**

07 **FIX-TAPE 170 mm**

08 **SELLALASTIC FOAM**

09 **FIX-REVOCO**

10 **HIDROELASTIC**

13 **TECNOCOL FLEX**

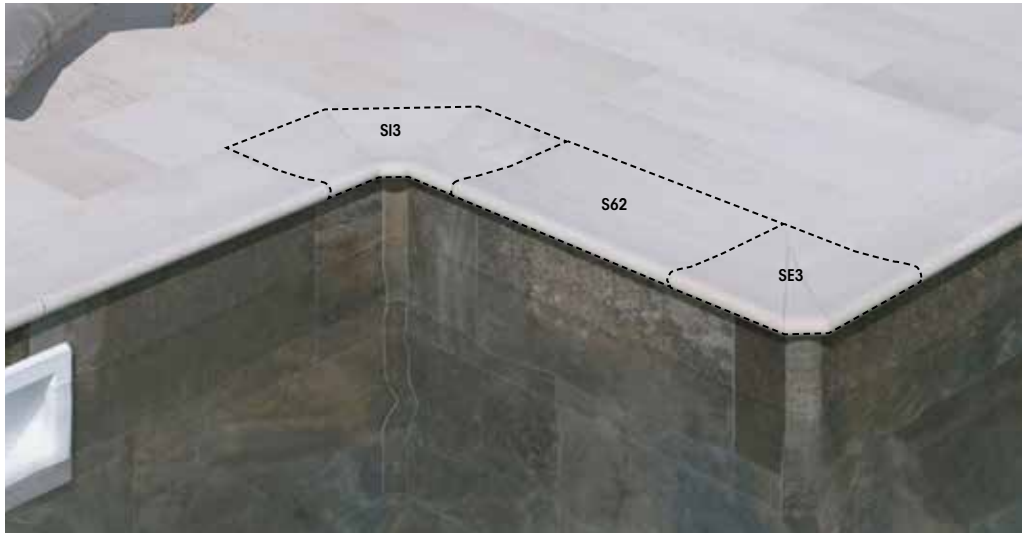
14 **CERPOXI**

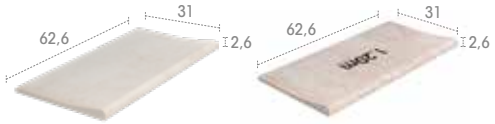
15 **SELLALASTIC**

16 **EUROCOLOR FLEX**

17 Estructura de hormigón del vaso
Concrete structure of the tank
Structure en béton de la piscine

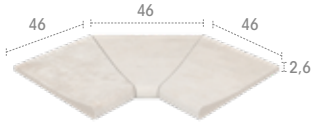
Skimmer S





S62
anti-slip

S62 NU
anti-slip



SI3
anti-slip

SE3
anti-slip

Alma

Stela

Pietro

Serena

Bohème

Mistery

Tao

Piscina desbordante con asoleadero, escalera y zona Spa | Overflow pools with loungers, steps and vitality area | Piscine à débordement avec solariums, escaliers et bain à bulles

316

647

664

245 CM

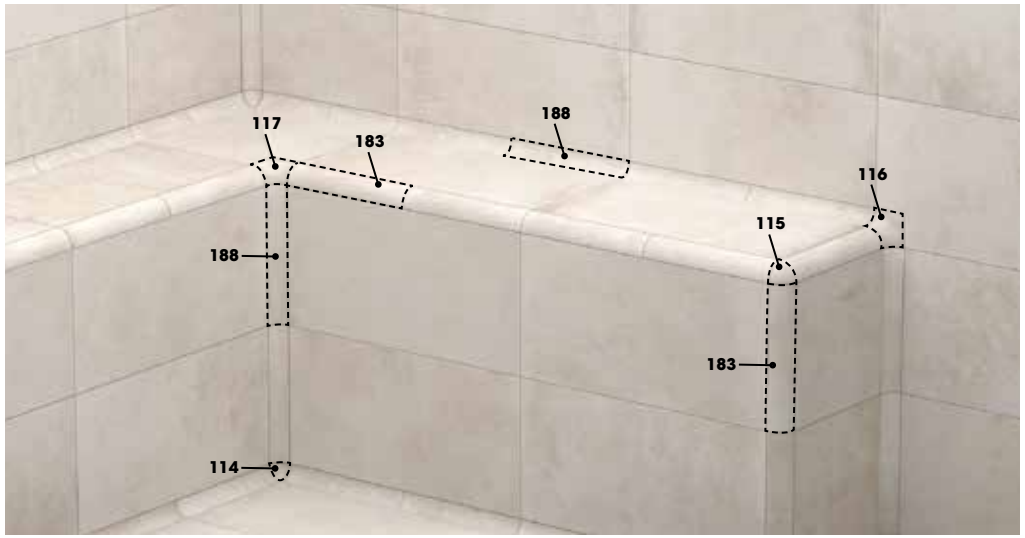
245 EC

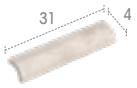
L62

183

115

188

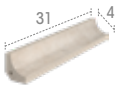




183

115

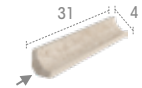
117



188

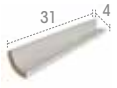
114

116



Romo / Bullnose / Arrondie

147



030

040

anti-slip

Trésor

Alma

Stela

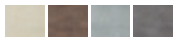
Pietro

Serena

anti-slip / liso

Bohème

Mistery



Tao

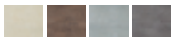
liso

Alma

Stela

Bohème

Mistery



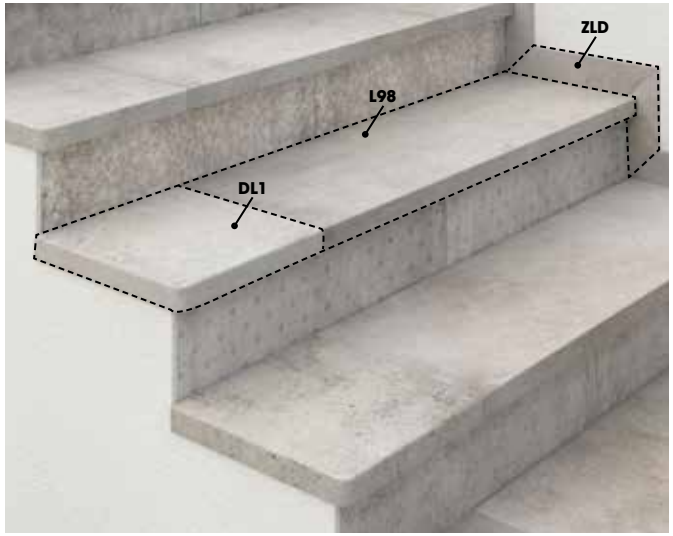
Tao

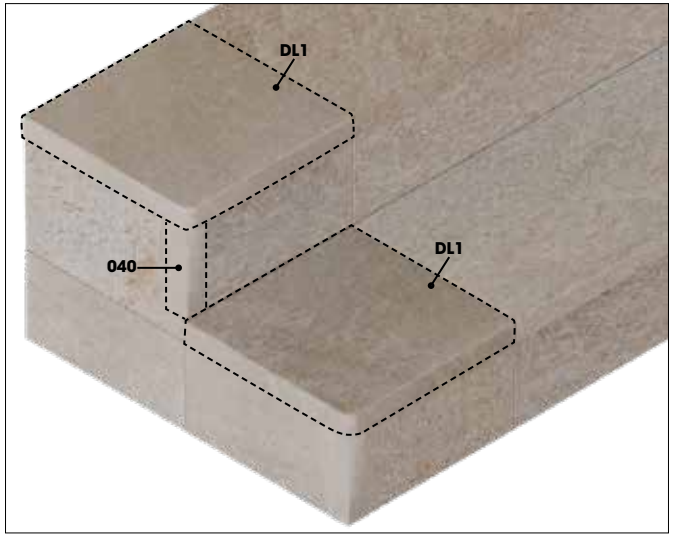
anti-slip

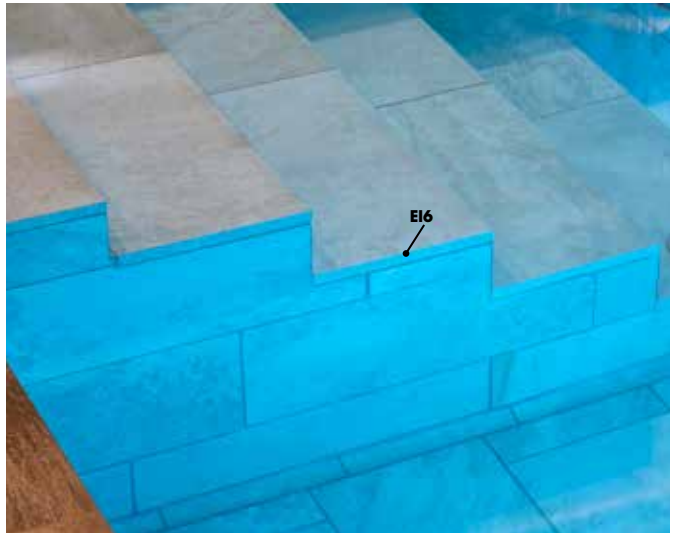
Trésor

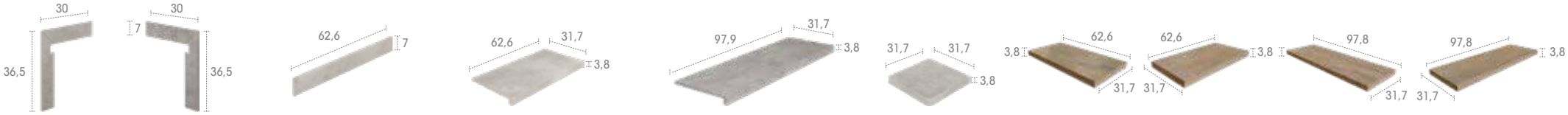
Pietro

Serena









ZLI **ZLD** **Z62** **L62** **L98** **DL1** **ED6** **EI6** **ED9** **EI9**

anti-slip

Trésor

liso

Alma

Stela

Pietro

Serena

Bohème

Mistery

Tao

anti-slip

Trésor

Pietro

Serena

liso

Alma

Stela

Bohème

Mistery

Tao

anti-slip

Trésor

Alma

Stela

Pietro

Serena

Bohème

Mistery

Tao

anti-slip

Alma

Stela

Pietro

Serena

Bohème

Mistery

anti-slip

Trésor

Alma

Stela

Pietro

Serena

Bohème

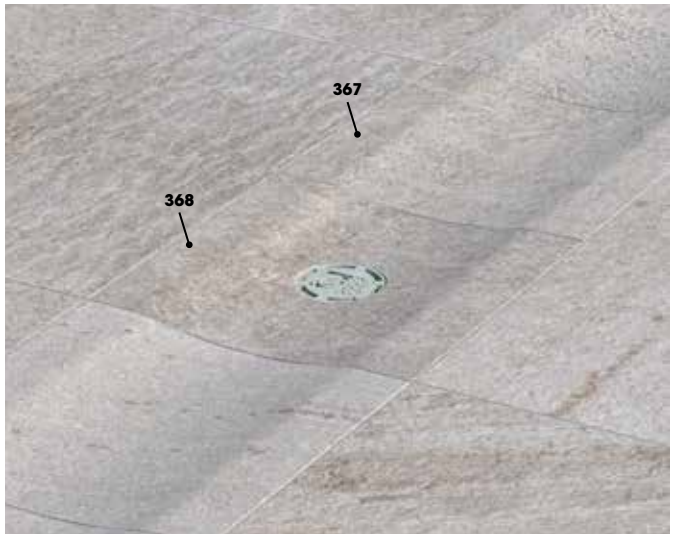
Mistery

Tao

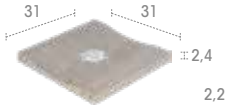
anti-slip

Trésor

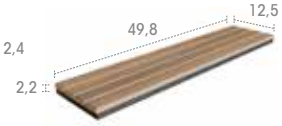
Alma



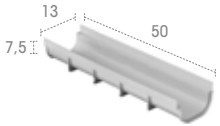
367



368



121 LG



CRA C1
PVC
Canal
Channel
Caniveau

CCR C1
PVC
Cruce
Junction
Jonction

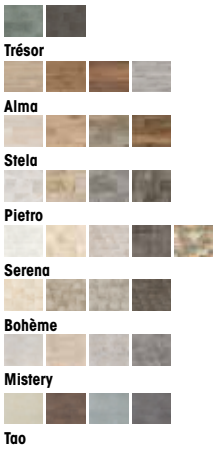
TCR C1
PVC
Terminal Ø 40
Terminal Ø 40
Terminaison Ø 40

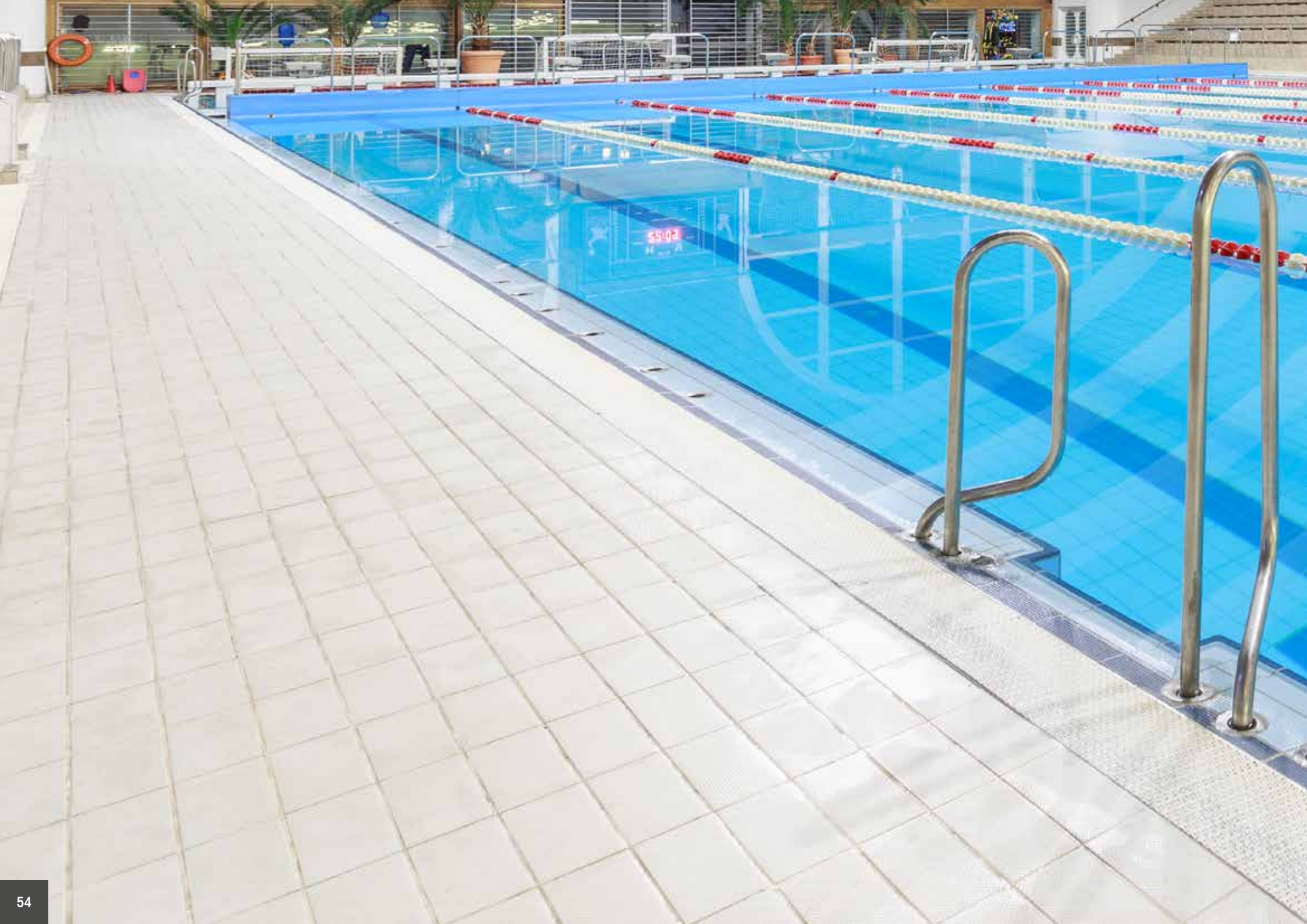
DCR C1
PVC
Desagüe:
Laterales Ø 40
Base Ø 75

Drain:
Side Ø 40
Base Ø 75

Drainer:
Côté Ø 40
Base Ø 75

anti-slip





Sport Pools

COLORES Y SOLUCIONES

PARA PISCINA DEPORTIVA Y DE COMPETICIÓN

COLOURS AND SOLUTIONS

FOR COMPETITION POOLS

COULEURS ET SOLUTIONS

POUR LES PISCINES DE COMPÉTITION

ANTI-SLIP

UNE ENV 12633	DIN 51097	XP P-05-010
CLASE 3	CLASE C	PN24

244 G1
liso / anti-slip
24,4 x 49,4 x 0,8

122 G1
liso / anti-slip
11,9 x 24,4 x 0,8

052 G1
liso
5,6 x 24,4 x 0,8

Blanco

Azul

Marino

Ultramar

Plomo

Prusia

Esmeralda

Habana

Oliva

Amarillo

Rojo N

Mosaic

ANTI-SLIP

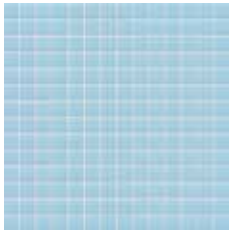
UNE ENV 12633	DIN 51097	XP P-05-010
CLASE 3	CLASE C	PN24

320
liso / anti-slip
33 x 33 x 0,5
2,3 x 2,3 / u

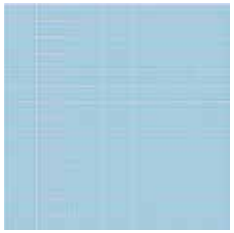
323
liso / anti-slip
33 x 33 x 0,5
2,3 x 4,6 / u

320
Mosaic Blanco

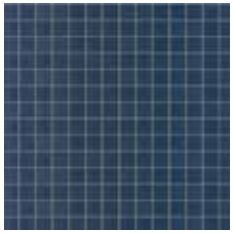
323
Mosaic Blanco



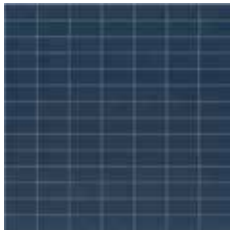
320
Mosaic Azul



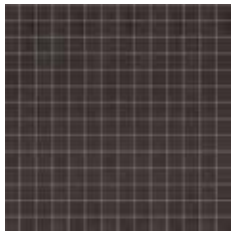
323
Mosaic Azul



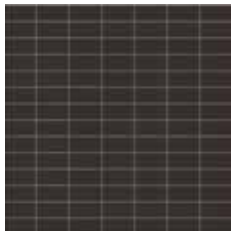
320
Mosaic Marino



323
Mosaic Marino



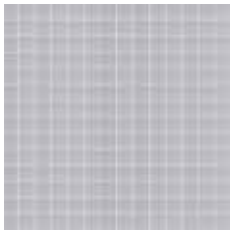
320
Mosaic Plomo



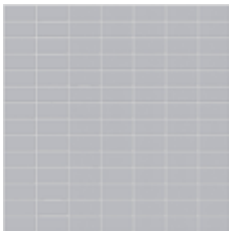
323
Mosaic Plomo

320
Mosaic Ivory

323
Mosaic Ivory



320
Mosaic Perla



323
Mosaic Perla

Mosaico Vitreo
Glass Mosaic
Mosaïque en Verre

Biostop

La cerámica que elimina las bacterias

LA ÚNICA SOLUCIÓN DE AUTOPROTECCIÓN TOTAL: GRES PORCELÁNICO Y JUNTA DE COLOCACIÓN

Ceramic tile that eliminates bacteria

THE ONLY TOTAL SELF-PROTECTION SOLUTION: PORCELAIN CERAMIC TILE AND SEALING GROUT

La cerámique qui élimine les bactéries

LA SOLUTION EXCLUSIVE D'AUTO-PROTECTION TOTALE: GRÈS CÉRAME ET JOINT DE POSE

Funciona 24 h
Interiores y exteriores

Works 24 h
Indoors and outdoors

Fonctionne 24 h/24
Intérieurs et extérieurs

Es gres porcelánico de alta calidad

High quality porcelain stoneware

C'est du grès cérame de qualité supérieure

Auto protección permanente

Permanent self-protection

Autoprotection permanente

Reduce los olores

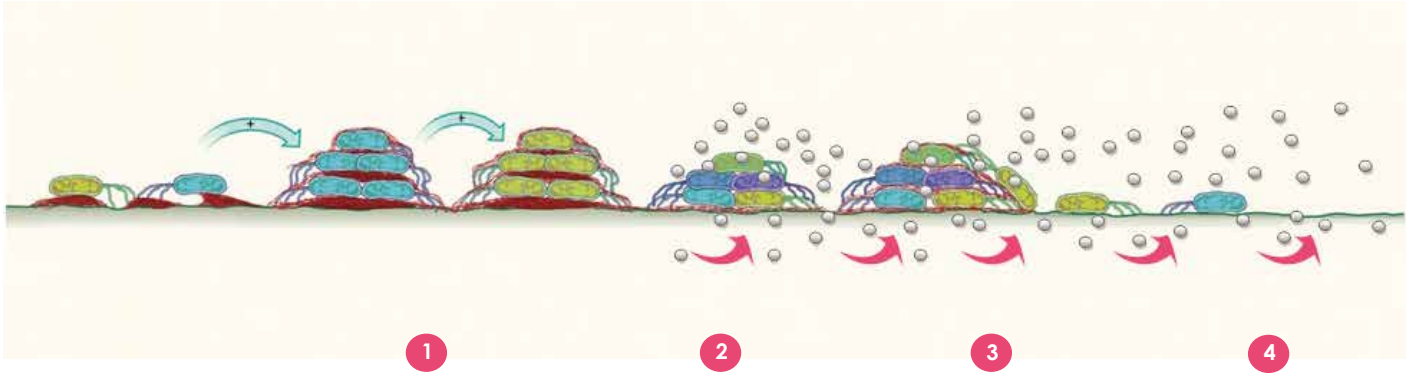
Minimizes smells

Réduit les odeurs

No es tóxico para la salud

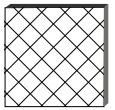
It isn't toxic to human health

N'est pas nocif pour la santé



	1	2	3	4
Cómo funciona Biostop	LAS BACTERIAS SE ADHIEREN A LA SUPERFICIE. UNA SOLA BACTERIA ES SUFICIENTE PARA GENERAR CONTAMINACIÓN.	LOS MICROORGANIMOS SON CAPACES DE CRECER EN TODO TIPO DE MATERIALES Y SUPERFICIES.	LA COMBINACIÓN DE BACTIBLOCK + HUMEDAD LIBERA LA PLATA IÓNICA. LOS IONES DE PLATA IMPIDEN EL METABOLISMO MICROBIANO.	SIN POSIBILIDAD DE DESARROLLARSE, LAS BACTERIAS DESAPARECEN.
How does Biostop act	BACTERIA ADHERE TO THE SURFACE. IT TAKES ONLY ONE BACTERIA TO CREATE CONTAMINATION AND PROLIFERATE.	NOXIOUS MICROORGANISMS CAN APPEAR ON ALL SORTS OF MATERIALS AND SURFACES.	THE COMBINATION OF BACTERIA PRESENCE AND HUMIDITY RELEASES THE IONIC SILVER. THE SILVER IONS INHIBIT THE MICROBIAL METABOLISM.	WITHOUT A CHANCE TO SURVIVE OR DEVELOP THE BACTERIA DISAPPEAR.
Action de Biostop	LES BACTÉRIES ADHÈRENT À LA SURFACE. UNE SEULE BACTÉRIE SUFFIT POUR GÉNÉRER LA CONTAMINATION.	LES MICRO-ORGANISMES PEUVENT SE DÉVELOPPER SUR TOUT TYPE DE MATÉRIAU ET DE SURFACE.	LA COMBINAISON BACTIBLOCK + HUMIDITÉ LIBÈRE LES IONS D'ARGENT PERMETTANT D'INHIBER LE MÉTABOLISME MICROBIEN.	LES BACTÉRIES DISPARAISSENT DU FAIT QUE LEUR DÉVELOPPEMENT EST IMPOSSIBLE.

PLAYAS | POOL DECKS | PLAGES



240 G1
Pastilla
24,4 x 24,4 x 0,8

UNE ENV 12633	DIN 51130	DIN 51097
CLASE 3	R11	CLASE B

Plomo Pastilla
24,4 x 24,4 x 0,8

Biobeige Pastilla
24,4 x 24,4 x 0,8

Putxet Sport, Barcelona, Spain
Indubeige pastilla

VESTUARIOS | CHANGING ROOMS | VESTIAIRES

240 G3
24,4 x 24,4 x 1

240 G3
24,4 x 49,4 x 0,8

122 G3
11,9 x 24,4 x 1

UNE ENV 12633	DIN 51130
CLASE 1	R9

bio-beige R9
11,9 x 24,4 x 1

UNE ENV 12633	DIN 51130	DIN 51097
CLASE 2	R10	CLASE B

bio-beige R10
24,4 x 24,4 x 1

bio-beige R10
11,9 x 24,4 x 1

indu-grey R10
24,4 x 24,4 x 1

UNE ENV 12633	DIN 51130	DIN 51097
CLASE 3	R11	CLASE B

bio-beige R11
24,4 x 24,4 x 1

bio-beige R11
11,9 x 24,4 x 1

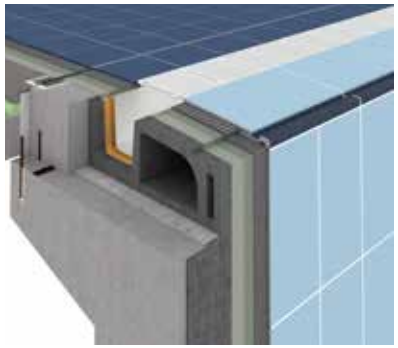
UNE ENV 12633	DIN 51130	DIN 51097
CLASE 3	R12	CLASE C

bio-beige R12
24,4 x 24,4 x 1

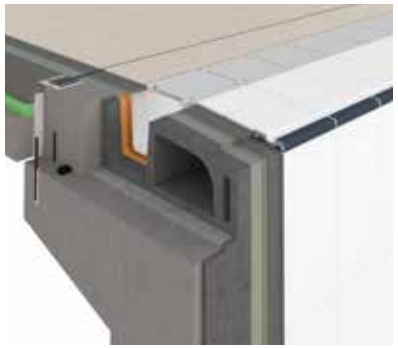
indu-grey R12
24,4 x 24,4 x 1

bio-beige R12
11,9 x 24,4 x 1

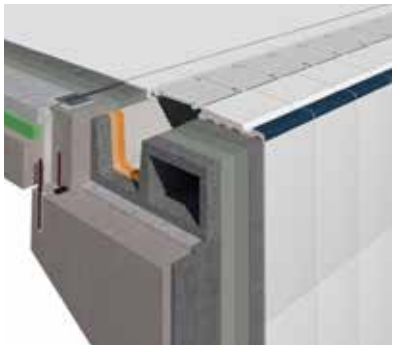
bio-white Liso
24,4 x 49,4 x 0,8



Horyzon



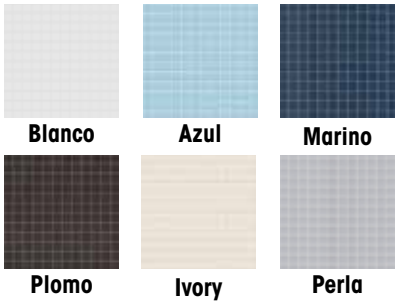
Finlandés
Finnish
Finlandais

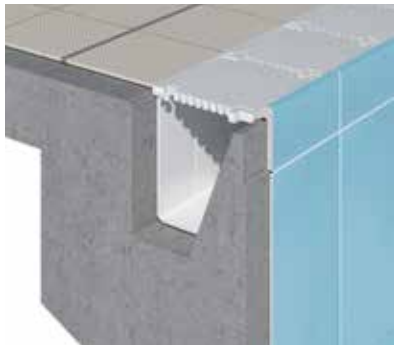


Ergo

Wiesbaden

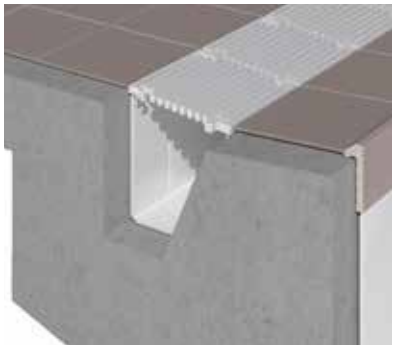
Spa





Australia A

Australia B

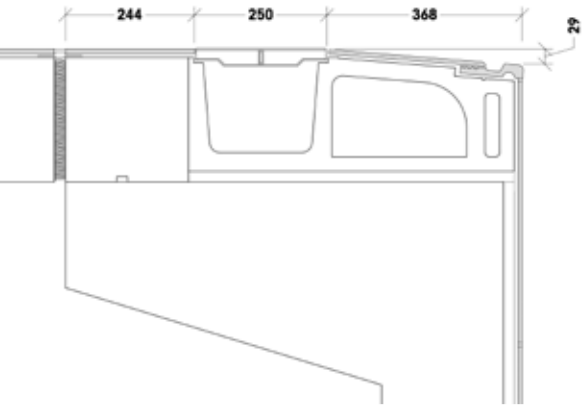


Munich

Wiesbaden B

Blanco Azul Marino Plomo Indubeige

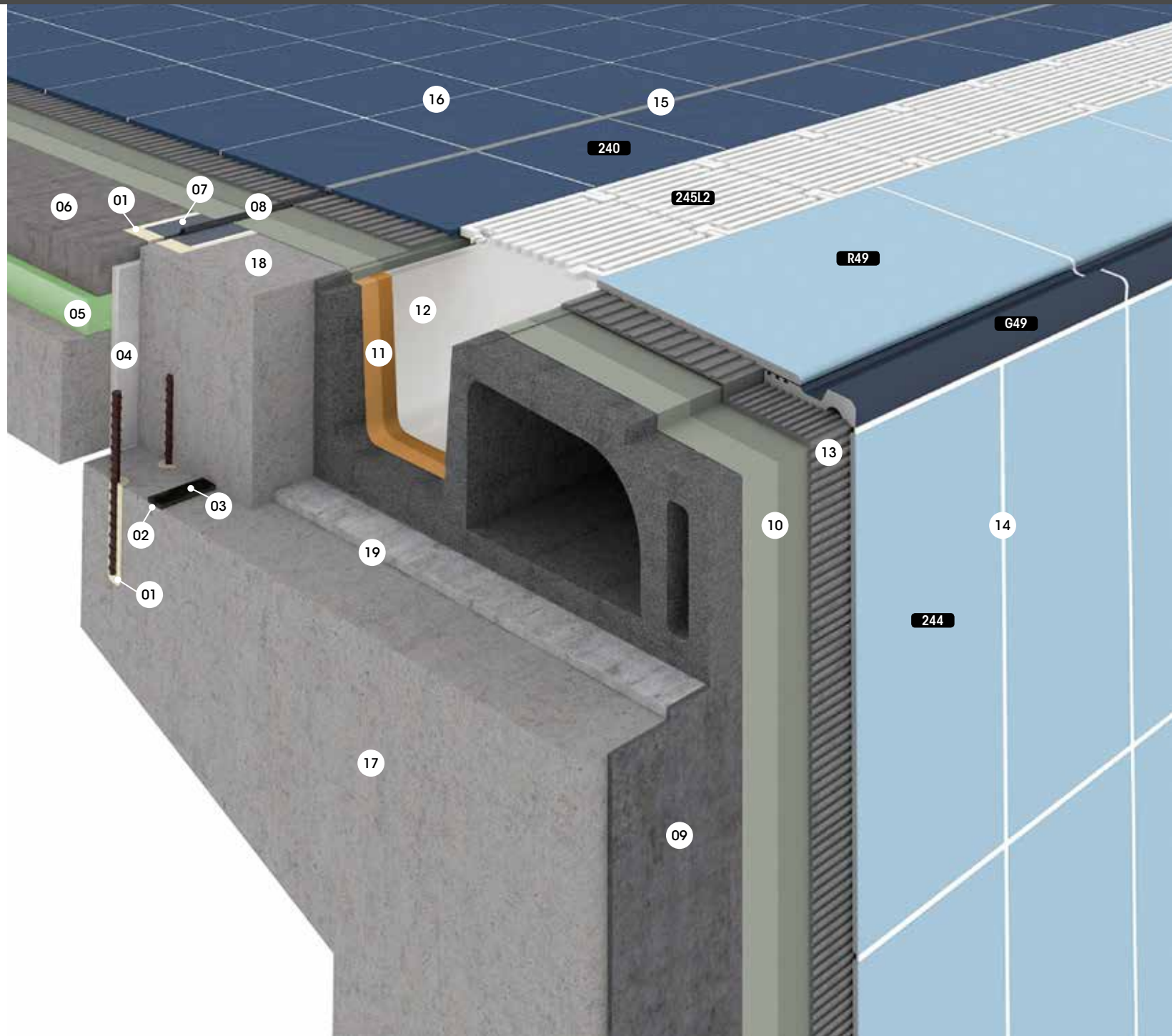
Horyzon



Dos piezas cerámicas de gran formato que conforman una suave pendiente y facilitan el agarre del bañista.

Comprising 2 large format ceramic tiles that form a gentle slope and provide bathers a better grip.

Deux pièces céramiques de grand format qui forment une pente douce et facilitent l'adhérence de l'utilisateur.



01 **EPOXICOL**

02 **MASTIC MS**

03 **FUGA-STOP MINI 20 x 10 mm**

04 Poliestireno expandido
Expanded polystyrene
Polystyrène expansé

05 Poliestireno extruido
Extruded polystyrene
Polystyrène extrudé

06 **PAVIFORT**

07 **FIX-TAPE 170 mm**

08 **SELLALASTIC FOAM**

09 **FIX-REVOCO**

10 **HIDROELASTIC**

11 **HIDROFIX**

12 **EPOXICOLOR**

13 **TECNOCOL FLEX**

14 **CERPOXI**

15 **SELLALASTIC**

16 **EUROCOLOR FLEX**

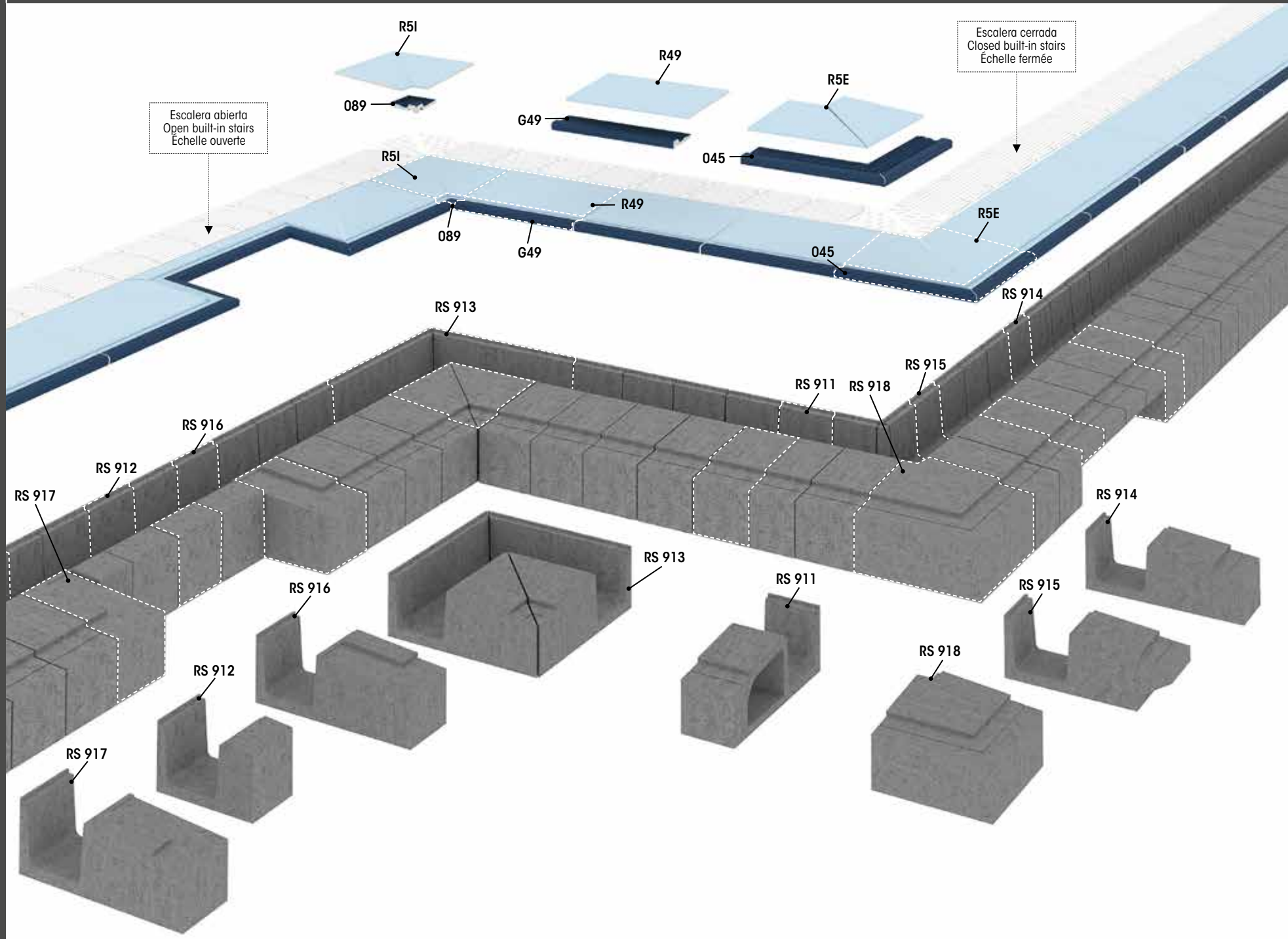
17 Estructura de hormigón del vaso
Concrete structure of the tank
Structure en béton de la piscine

18 Murete posterior a los Bloques S9 de Rosa Gres
Wall behind the Rosa Gres S9 blocks
Muret postérieur aux blocs Rosa Gres S9

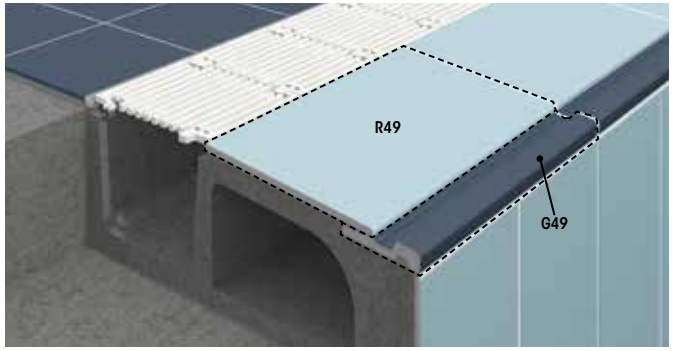
19 Mortero adhesivo de las piezas
de S9 mejorado con Primfix
Improved adhesive mortar with Primfix
to fix S9 pieces
Mortier amélioré avec Primfix
pour fixer les pièces S9

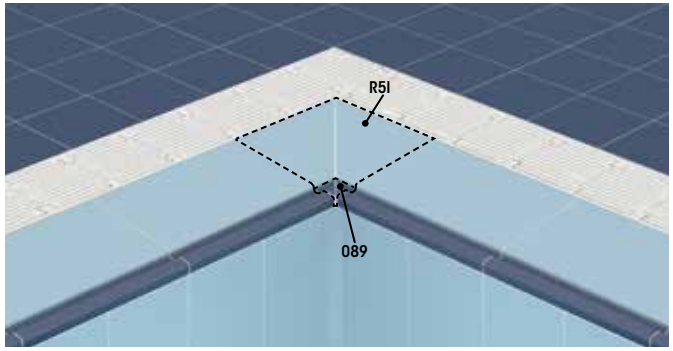
Community Pool, Santa Perpètua de Mogoda, Spain
Blanco | Mistery Grey

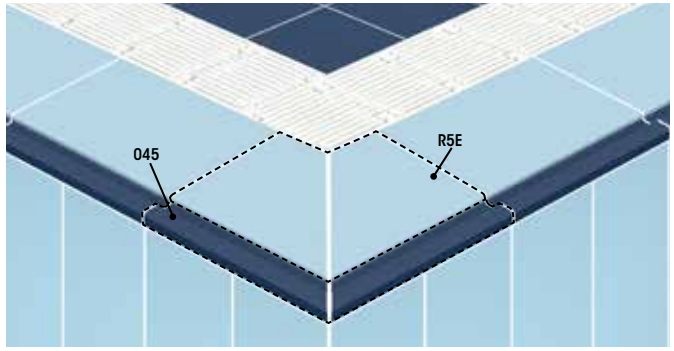
HORYZON

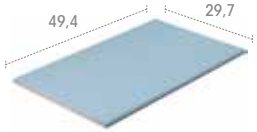

R5I
089
R49
G49
R5E
045
Escalera abierta
Open built-in stairs
Échelle ouverte
Escalera cerrada
Closed built-in stairs
Échelle fermée
RS 913
RS 914
RS 915
RS 911
RS 918
RS 916
RS 912
RS 917

Piezas de borde y esquinas | Coping tiles and corners | Pièces de bord et angles

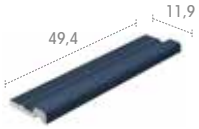




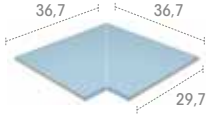




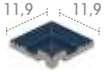
R49
anti-slip



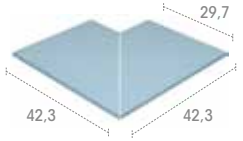
G49
anti-slip



R5I
anti-slip



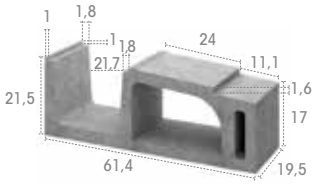
089
anti-slip



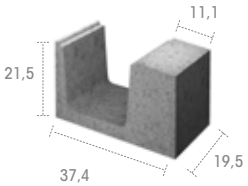
R5E
anti-slip

045
anti-slip

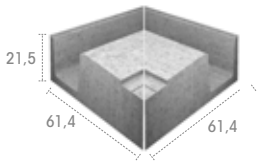
Bloques S9 | S9 Blocks | Modules S9



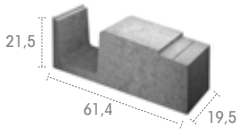
RS 911
Base



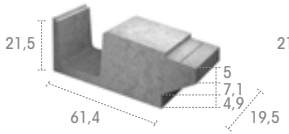
RS 912
Escalera abierta
Open built-in stairs
Échelle ouverte



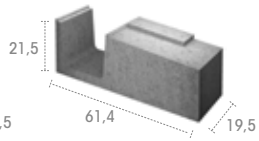
RS 913
Esquina Interior
Inside corner
Angle intérieur



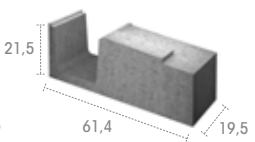
RS 914
Maciza
Solid
Solide



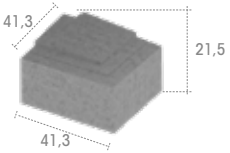
RS 915
Escalera cerrada
Closed built-in stairs
Échelle fermée



RS 916
Escalera abierta, esquina derecha
Open built-in stairs, right corner
Échelle ouverte, coin droit



RS 917
Escalera abierta, esquina izquierda
Open built-in stairs, left corner
Échelle ouverte, coin gauche

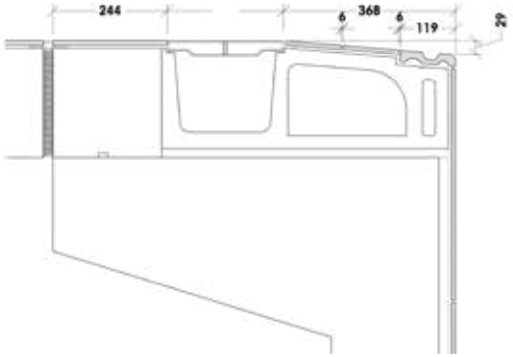


RS 918
Esquina exterior
Outside corner
Angle extérieur

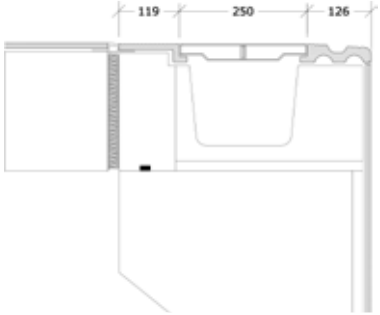
Finlandés

Finnish
Finlandais

007



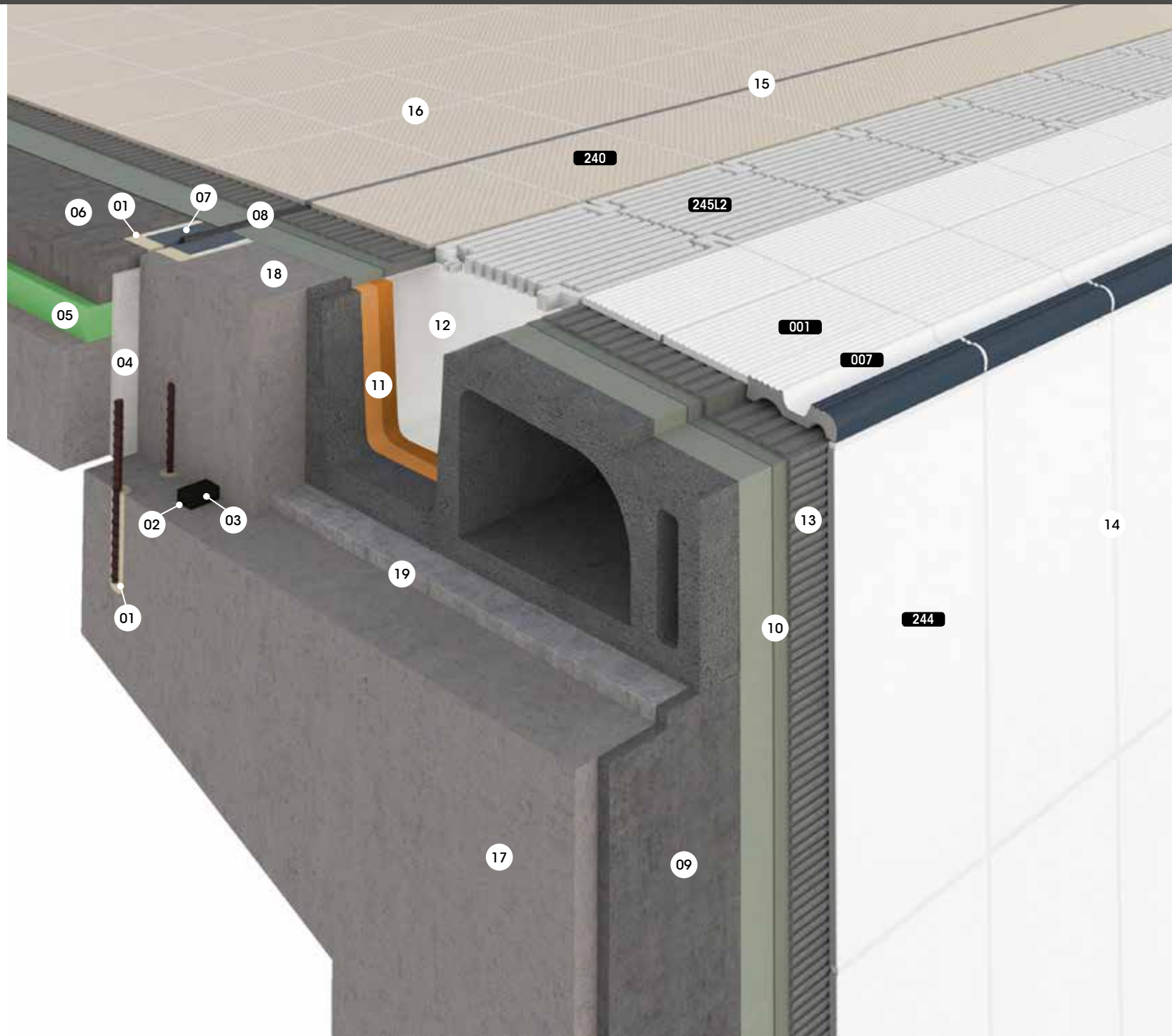
07S



Sistema clásico de pre-playa descendente. Los bloques S9 proporcionan la pendiente necesaria y solucionan el apoyo de rejilla.

A classic downward-sloping pre-deck system. The S9 blocks provide the necessary slope and grate support.

Système classique d'avant-plage descendante. Les blocs S9 offrent la pente nécessaire et servent d'appui pour la grille.



01 **EPOXICOL**

02 **MASTIC MS**

03 **FUGA-STOP MINI 20 x 10 mm**

04 Poliestireno expandido
Expanded polystyrene
Polystyrène expansé

05 Poliestireno extruido
Extruded polystyrene
Polystyrène extrudé

06 **PAVIFORT**

07 **FIX-TAPE 170 mm**

08 **SELLALASTIC FOAM**

09 **FIX-REVOCO**

10 **HIDROELASTIC**

11 **HIDROFIX**

12 **EPOXICOLOR**

13 **TECNOCOL FLEX**

14 **CERPOXI**

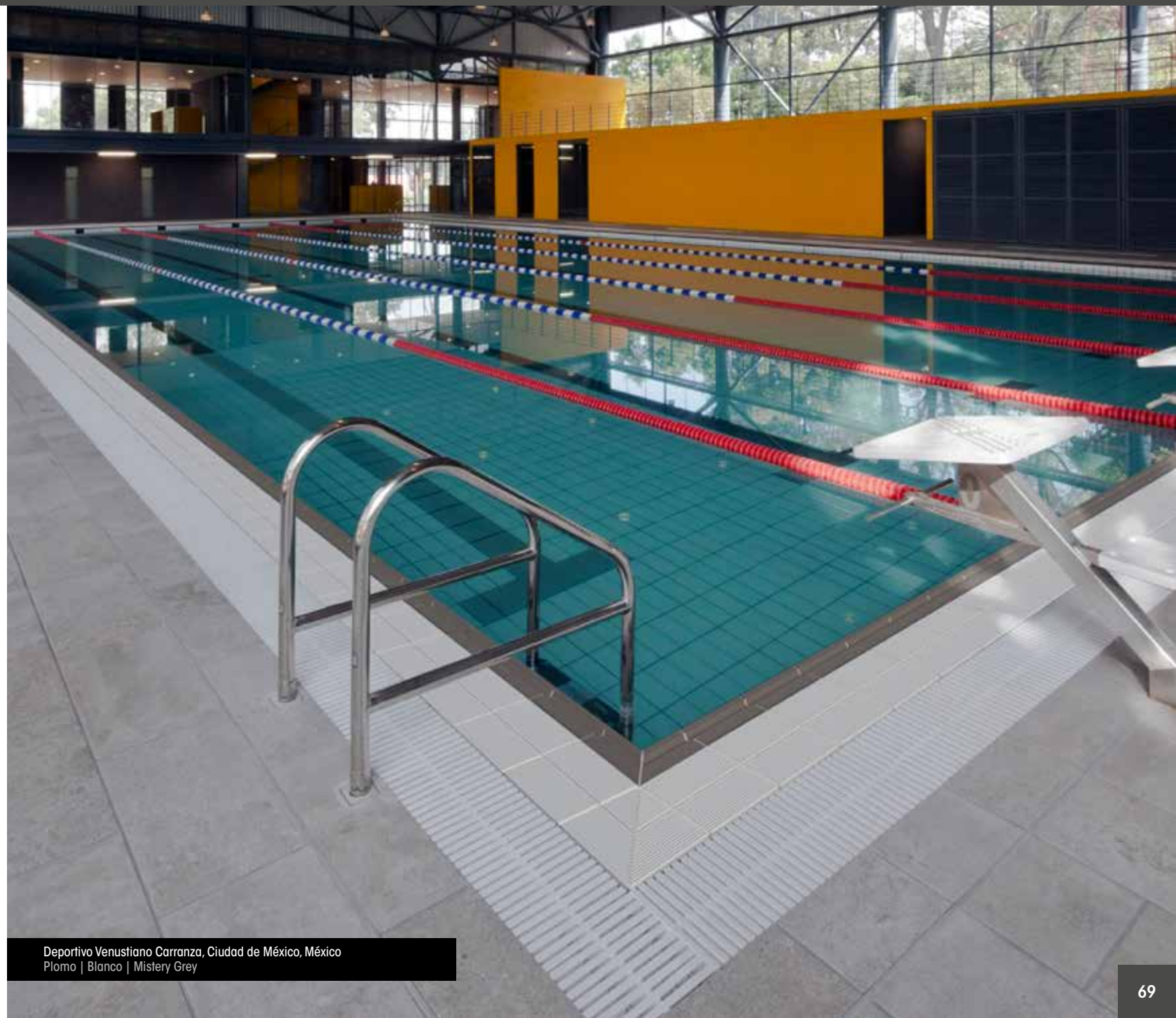
15 **SELLALASTIC**

16 **EUROCOLOR FLEX**

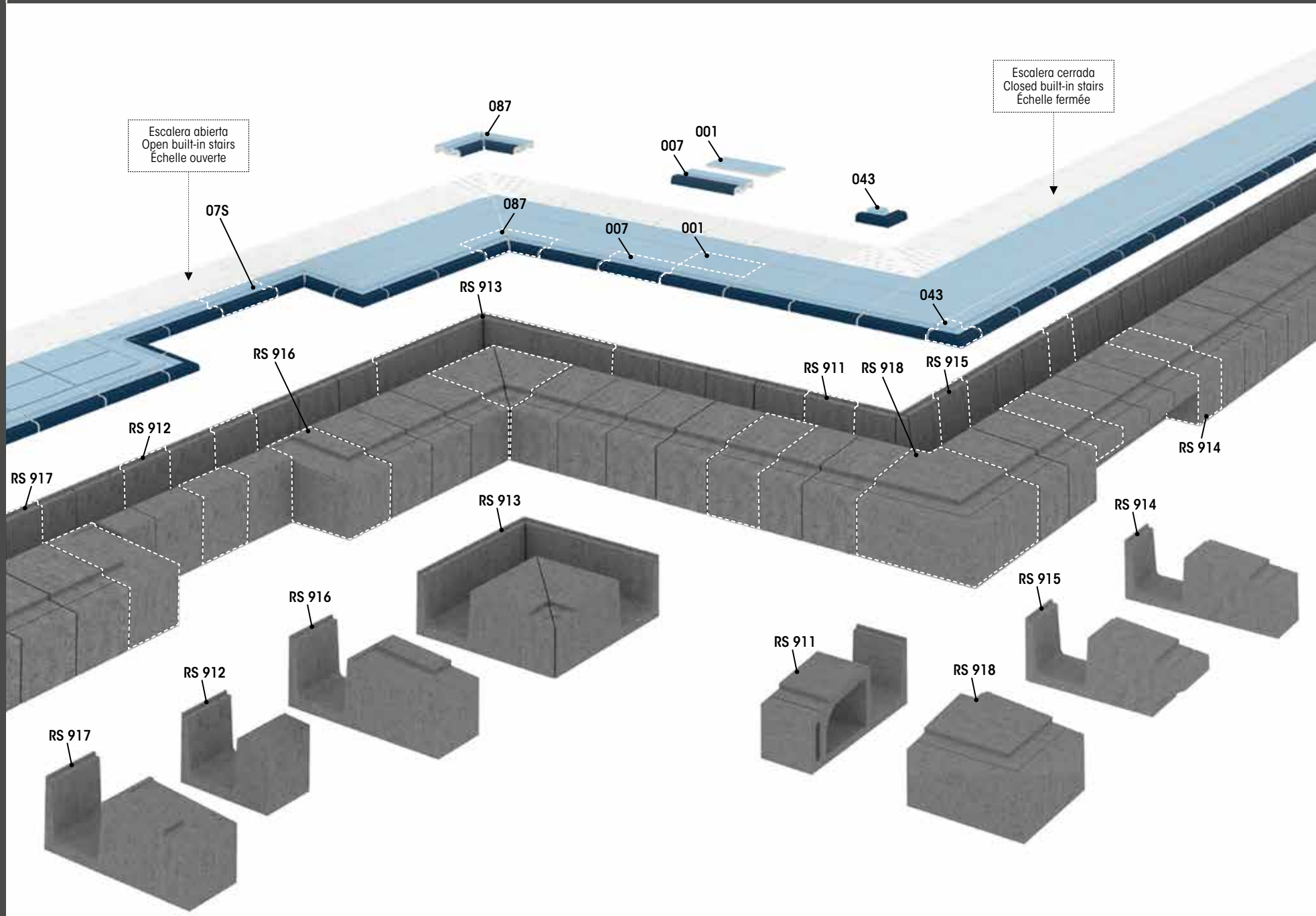
17 Estructura de hormigón del vaso
Concrete structure of the tank
Structure en béton de la piscine

18 Murete posterior a los Bloques S9 de Rosa Gres
Wall behind the Rosa Gres S9 blocks
Muret postérieur aux blocs Rosa Gres S9

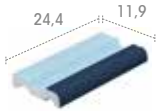
19 Mortero adhesivo de las piezas
de S9 mejorado con Primfix
Improved adhesive mortar with Primfix
to fix S9 pieces
Mortier amélioré avec Primfix
pour fixer les pièces S9



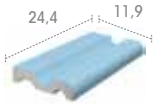
Deportivo Venustiano Carranza, Ciudad de México, México
Plomo | Blanco | Mistery Grey


Escalera abierta
Open built-in stairs
Échelle ouverte
Escalera cerrada
Closed built-in stairs
Échelle fermée
087
001
007
043
07S
087
007
001
RS 913
043
RS 916
RS 911
RS 918
RS 915
RS 912
RS 914
RS 917
RS 913
RS 914
RS 916
RS 915
RS 911
RS 912
RS 918
RS 917

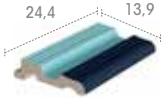
Piezas de borde y esquinas | Coping tiles and corners | Margelles et pièces d´angles



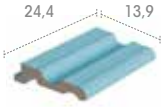
007
anti-slip



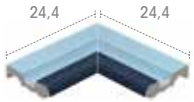
007M
anti-slip



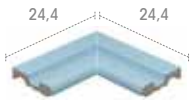
07S
anti-slip



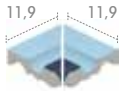
07SM
anti-slip



087
anti-slip

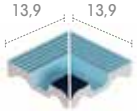


087M
anti-slip

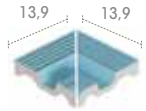


088
anti-slip

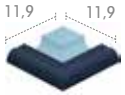
088M
anti-slip



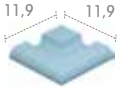
88S
anti-slip



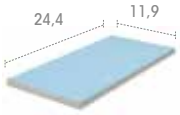
88SM
anti-slip



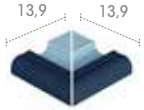
043
anti-slip



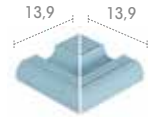
043M
anti-slip



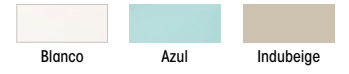
001
anti-slip

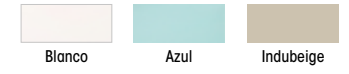


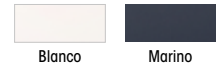
43S
anti-slip



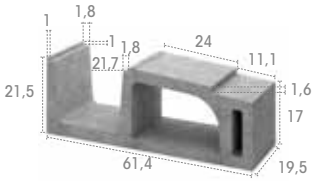
43SM
anti-slip



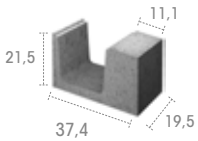




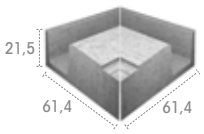
Bloques S9 | S9 Blocks | Modules S9



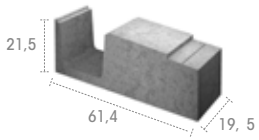
RS 911
Base



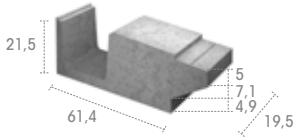
RS 912
Escalera abierta
Open built-in stairs
Échelle ouverte



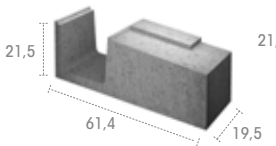
RS 913
Esquina Interior
Inside corner
Angle intérieur



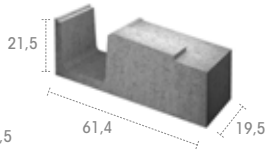
RS 914
Maciza
Solid
Solide



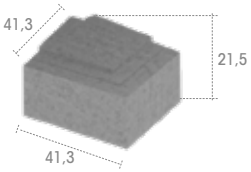
RS 915
Escalera cerrada
Closed built-in stairs
Échelle fermée



RS 916
Escalera abierta, esquina derecha
Open built-in stairs, right corner
Échelle ouverte, coin droit

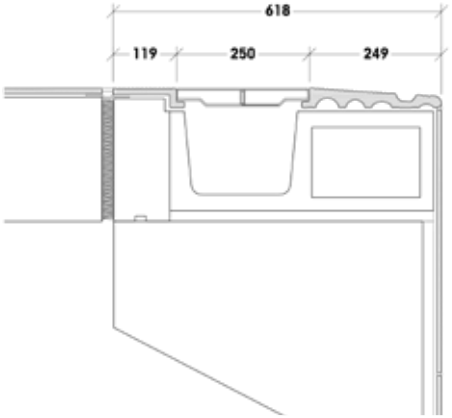


RS 917
Escalera abierta, esquina izquierda
Open built-in stairs, left corner
Échelle ouverte, coin gauche



RS 918
Esquina exterior
Outside corner
Angle extérieur

Ergo



Sistema de pre-playa descendente solucionado con dos únicas piezas. La pieza de borde proporciona la pendiente de la pre-playa y actúa como soporte cerámico para la rejilla.

A downward-sloping pre-deck system with only two pieces. The edge piece provides the pre-deck slope and acts as a ceramic support for the grate.

Système d'avant-plage descendante constitué de 2 pièces. Le bord donne la pente de l'avant-plage et sert de support pour la grille. La pièce arrière côté plage sert aussi de suport pour la grille.

01 **EPOXICOL**

02 **MASTIC MS**

03 **FUGA-STOP MINI 20 x 10 mm**

04 Poliestireno expandido
Expanded polystyrene
Polystyrène expansé

05 Poliestireno extruido
Extruded polystyrene
Polystyrène extrudé

06 **PAVIFORT**

07 **FIX-TAPE 170 mm**

08 **SELLALASTIC FOAM**

09 **FIX-REVOCO**

10 **HIDROELASTIC**

11 **HIDROFIX**

12 **EPOXICOLOR**

13 **TECNOCOL FLEX**

14 **CERPOXI**

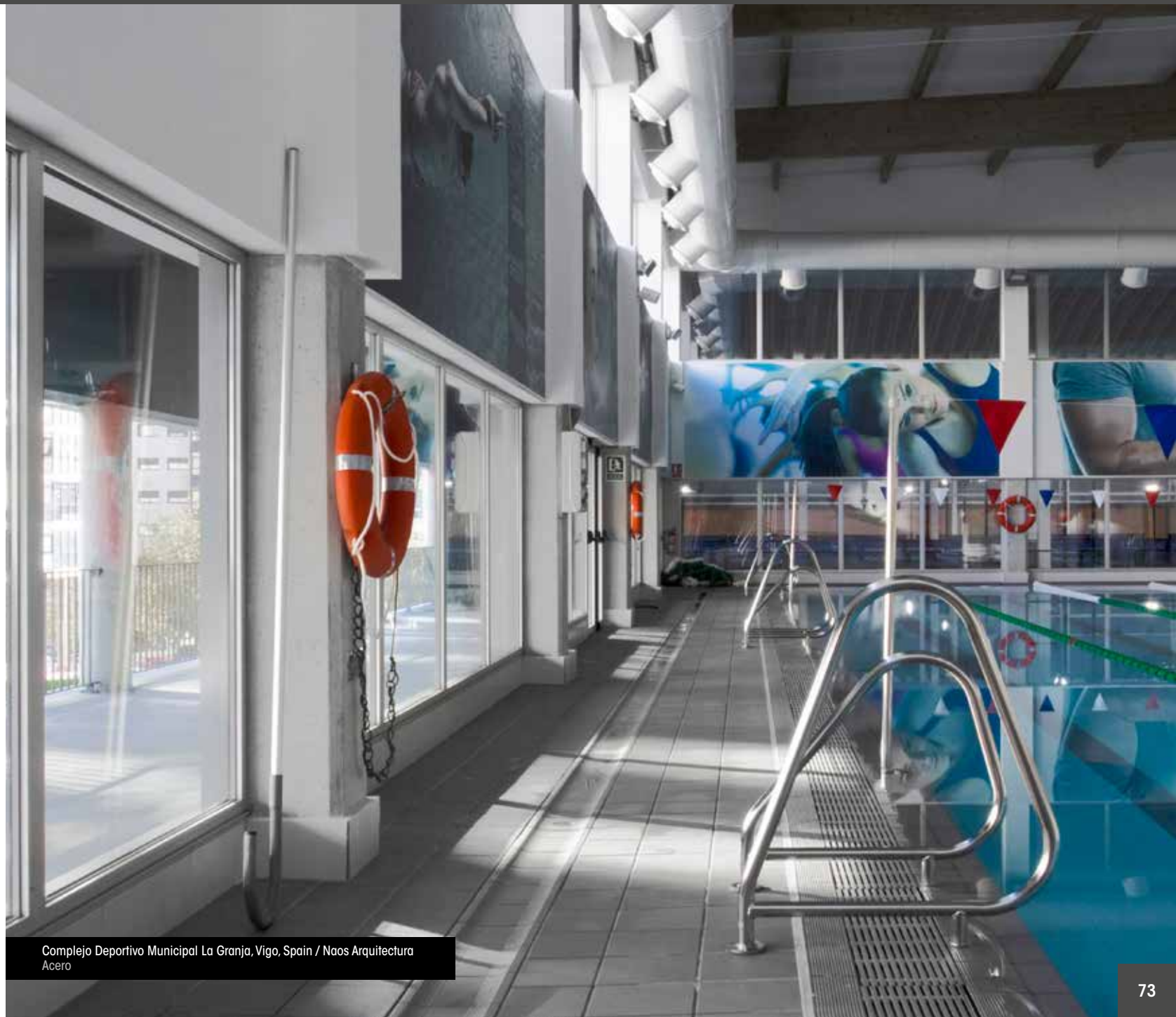
15 **SELLALASTIC**

16 **EUROCOLOR FLEX**

17 Estructura de hormigón del vaso
Concrete structure of the tank
Structure en béton de la piscine

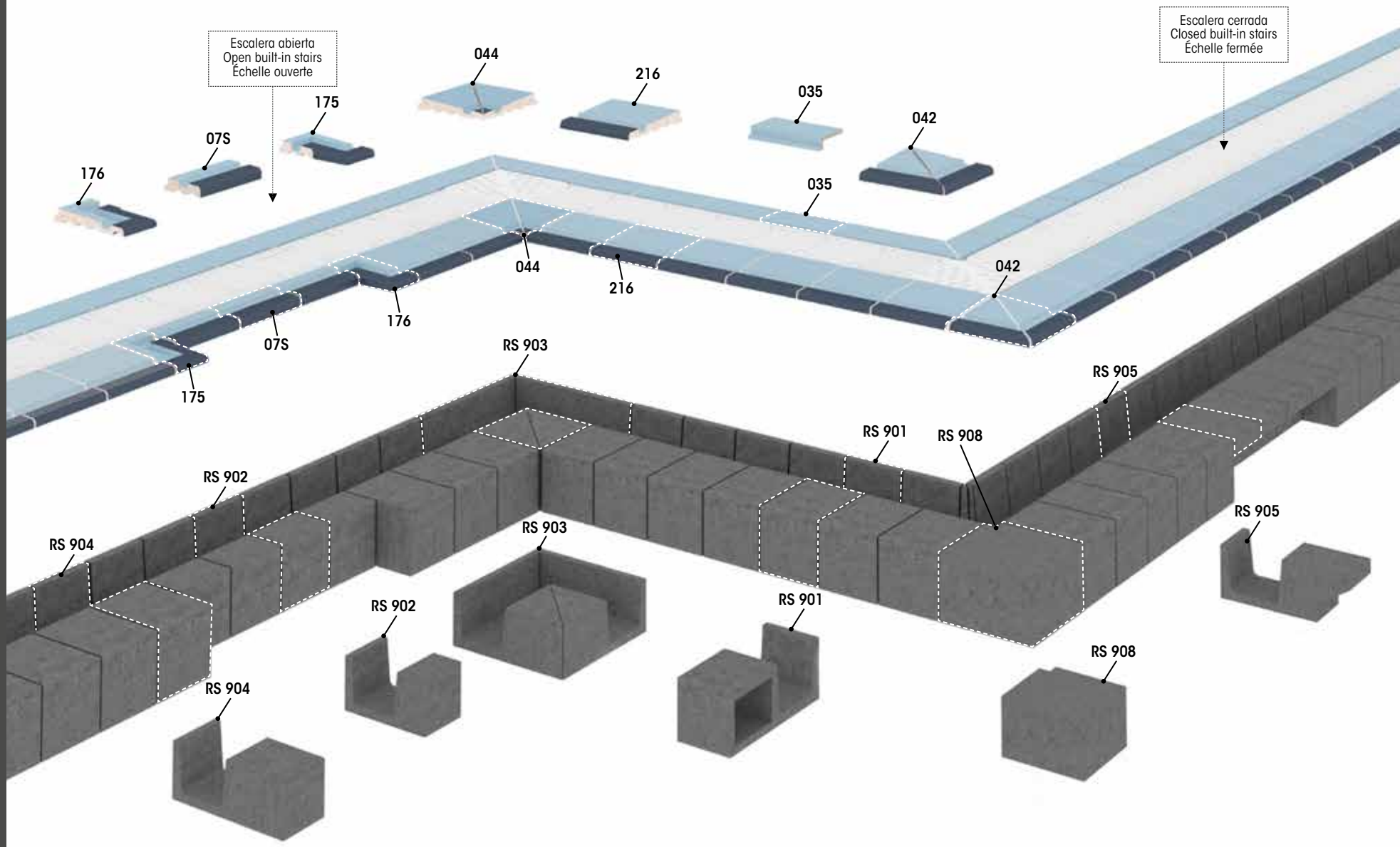
18 Murete posterior a los Bloques S9 de Rosa Gres
Wall behind the Rosa Gres S9 blocks
Muret postérieur aux blocs Rosa Gres S9

19 Mortero adhesivo de las piezas
de S9 mejorado con Primfix
Improved adhesive mortar with Primfix
to fix S9 pieces
Mortier amélioré avec Primfix
pour fixer les pièces S9

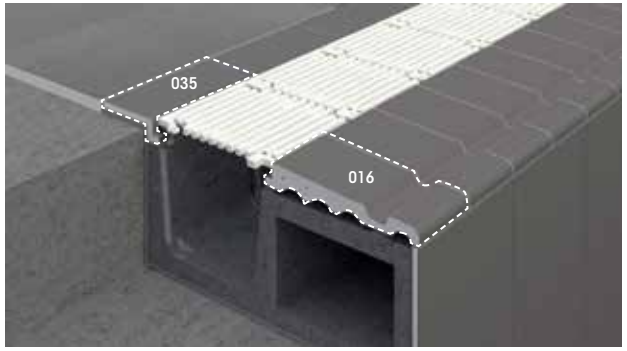


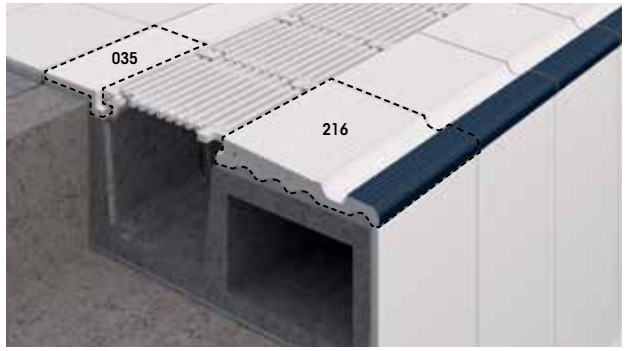
Complejo Deportivo Municipal La Granja, Vigo, Spain / Naos Arquitectura
Acero

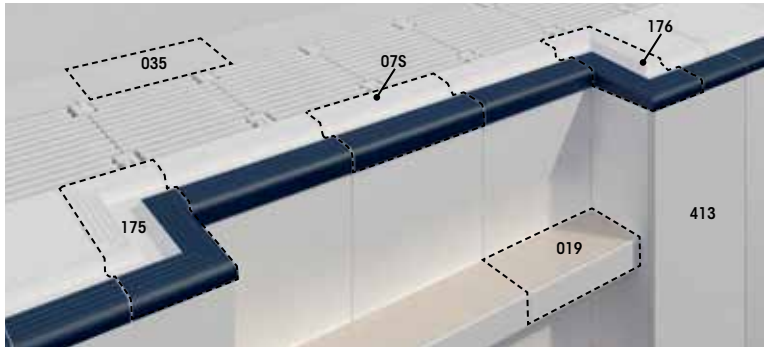
ERGO

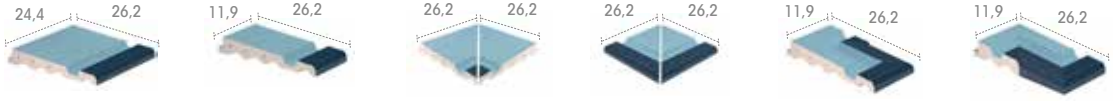

Escalera abierta
Open built-in stairs
Échelle ouverte
Escalera cerrada
Closed built-in stairs
Échelle fermée
044
216
035
042
175
07S
176
035
044
216
042
176
07S
175
RS 903
RS 905
RS 901
RS 908
RS 902
RS 904
RS 903
RS 905
RS 902
RS 901
RS 908
RS 904

Piezas de borde y esquinas | Coping tiles and corners | Margelles et pièces d´angles









216 anti-slip

016 anti-slip

044 anti-slip

042 anti-slip

175 anti-slip

176 anti-slip

035 anti-slip

17S anti-slip

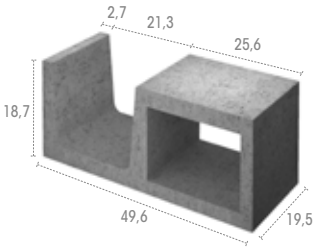
07S anti-slip

Blanco | Azul | Indubeige | Marino Monocolor | Plomo Monocolor

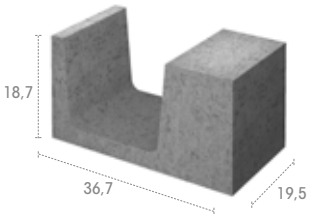
Blanco | Azul | Indubeige | Marino | Plomo

Blanco | Azul | Indubeige

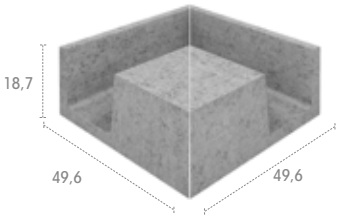
Bloques S9 | S9 Blocks | Modules S9



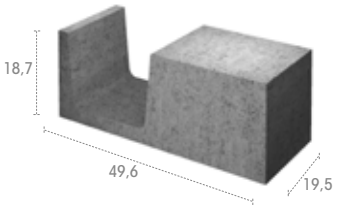
RS 901
Base



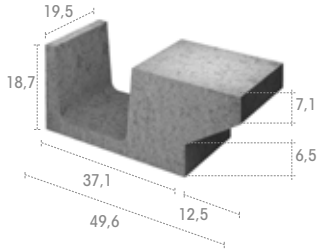
RS 902
Escalera abierta
Open built-in stairs
Échelle ouverte



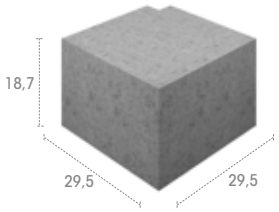
RS 903
Esquina Interior
Inside corner
Angle intérieur



RS 904
Maciza
Solid
Solide

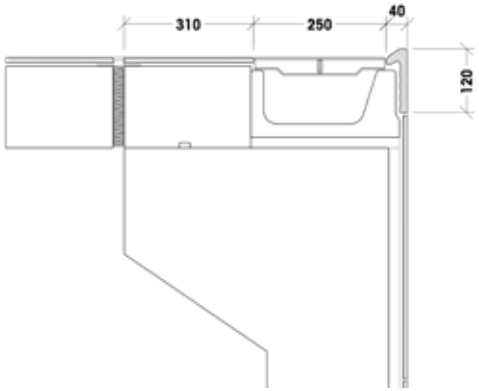


RS 905
Escalera cerrada
Closed built-in stairs
Échelle fermée



RS 908
Esquina Exterior
Outside corner
Angle extérieur

Wiesbaden



Ideal cuando se dispone de poco espacio de playa y se requiere: coste reducido, garantía de estanqueidad, gran capacidad de canal y facilidad de colocación.

This is ideal if you have a limited pool deck area and require a low price, guaranteed watertightness, a high-capacity channel, an easy installation and a wide range of colors.

Idéal lorsque l'on dispose de peu d'espace pour la plage. Parmi les nombreux avantages: coût réduit, garantie d'étanchéité, grande capacité de canal, pose facile et large gamme de couleurs.

Wiesbaden

01 **EPOXICOL**

02 **MASTIC MS**

03 **FUGA-STOP MINI 20 x 10 mm**

04 Poliestireno expandido
Expanded polystyrene
Polystyrène expansé

05 Poliestireno extruido
Extruded polystyrene
Polystyrène extrudé

06 **PAVIFORT**

07 **FIX-TAPE 170 mm**

08 **SELLALASTIC FOAM**

09 **FIX-REVOCO**

10 **HIDROELASTIC**

11 **HIDROFIX**

12 **EPOXICOLOR**

13 **TECNOCOL FLEX**

14 **CERPOXI**

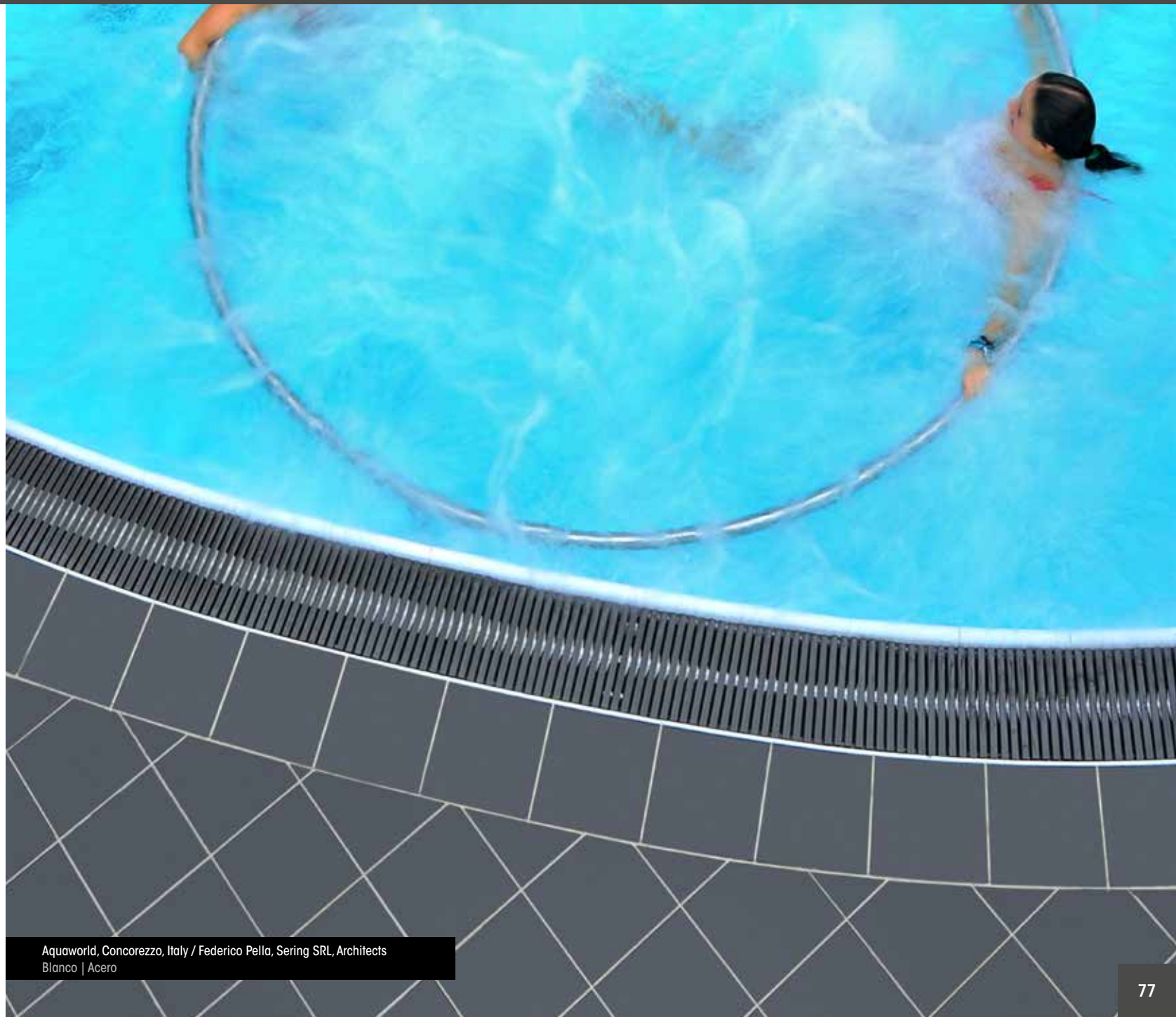
15 **SELLALASTIC**

16 **EUROCOLOR FLEX**

17 Estructura de hormigón del vaso
Concrete structure of the tank
Structure en béton de la piscine

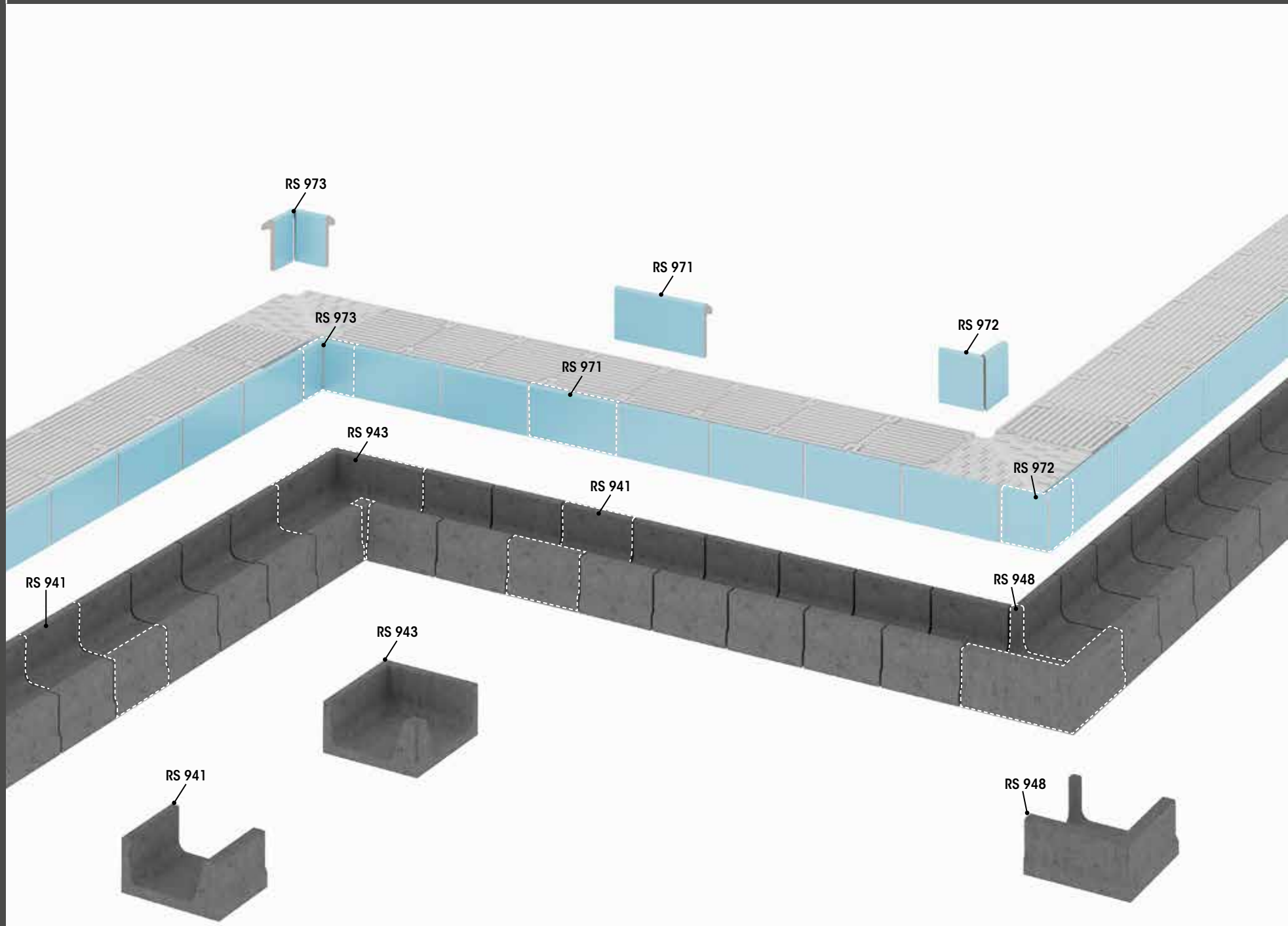
18 Murete posterior a los Bloques S9 de Rosa Gres
Wall behind the Rosa Gres S9 blocks
Muret postérieur aux blocs Rosa Gres S9

19 Mortero adhesivo de las piezas
de S9 mejorado con Primfix
Improved adhesive mortar with Primfix
to fix S9 pieces
Mortier amélioré avec Primfix
pour fixer les pièces S9



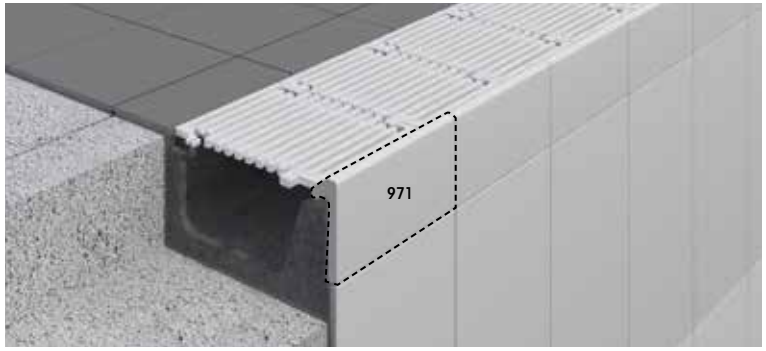
Aquaworld, Concorezzo, Italy / Federico Pella, Sering SRL, Architects
Blanco | Acero

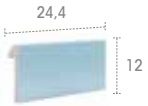
WIESBADEN


RS 973
RS 971
RS 973
RS 972
RS 971
RS 943
RS 941
RS 972
RS 941
RS 948
RS 943
RS 941
RS 948

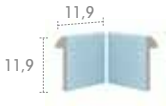
Wiesbaden

Piezas de borde y esquinas | Coping tiles and corners | Margelles et pièces d´angles

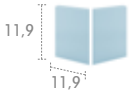




971
liso / anti-slip



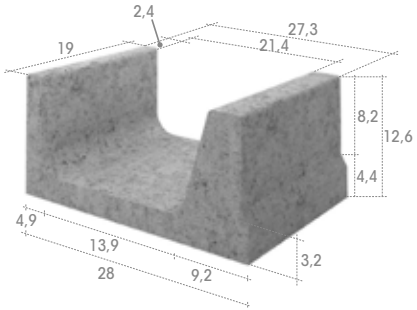
973
liso / anti-slip



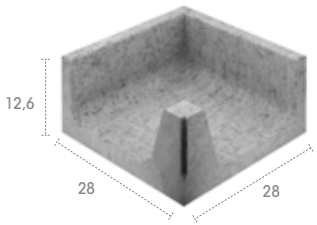
972
liso / anti-slip

Aquaworld, Concorezzo, Italy | Federico Pella, Sering SRL, Architects
Blanco | Acero

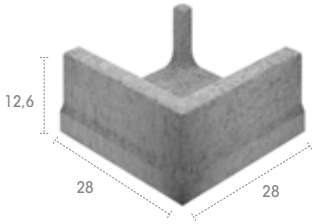
Bloques S9 | S9 Blocks | Modules S9



RS 941
Base

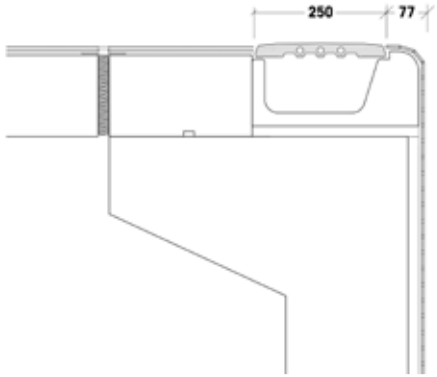


RS 943
Esquina Interior
Inside corner
Angle intérieur



RS 948
Esquina Exterior
Outside corner
Angle extérieur

Spa



Creada para simplificar la construcción de piscinas desbordantes con mosaico, tanto públicas como residenciales. Sus principales ventajas son: facilidad de construcción, coste reducido, rapidez, poco espacio e infinidad de combinaciones de colores.

Created to simplify the construction of deck level pools with mosaic, both public and private. Its main advantages are ease of construction, low cost, speed, reduced space and the vast range of colour combinations.

Créé pour simplifier la construction des piscines à débordement avec mosaïque, aussi bien publiques que résidentielles. Ses principaux avantages sont: construction simplifiée, coût réduit, rapidité, espace réduit et une infinité de combinaisons de couleurs.

01 **EPOXICOL**

02 **MASTIC MS**

03 **FUGA-STOP MINI 20 x 10 mm**

04 Poliestireno expandido
Expanded polystyrene
Polystyrène expansé

05 Poliestireno extruido
Extruded polystyrene
Polystyrène extrudé

06 **PAVIFORT**

07 **FIX-TAPE 170 mm**

08 **SELLALASTIC FOAM**

09 **FIX-REVOCO**

10 **HIDROELASTIC**

11 **HIDROFIX**

12 **EPOXICOLOR**

13 **TECNOCOL FLEX**

14 **CERPOXI**

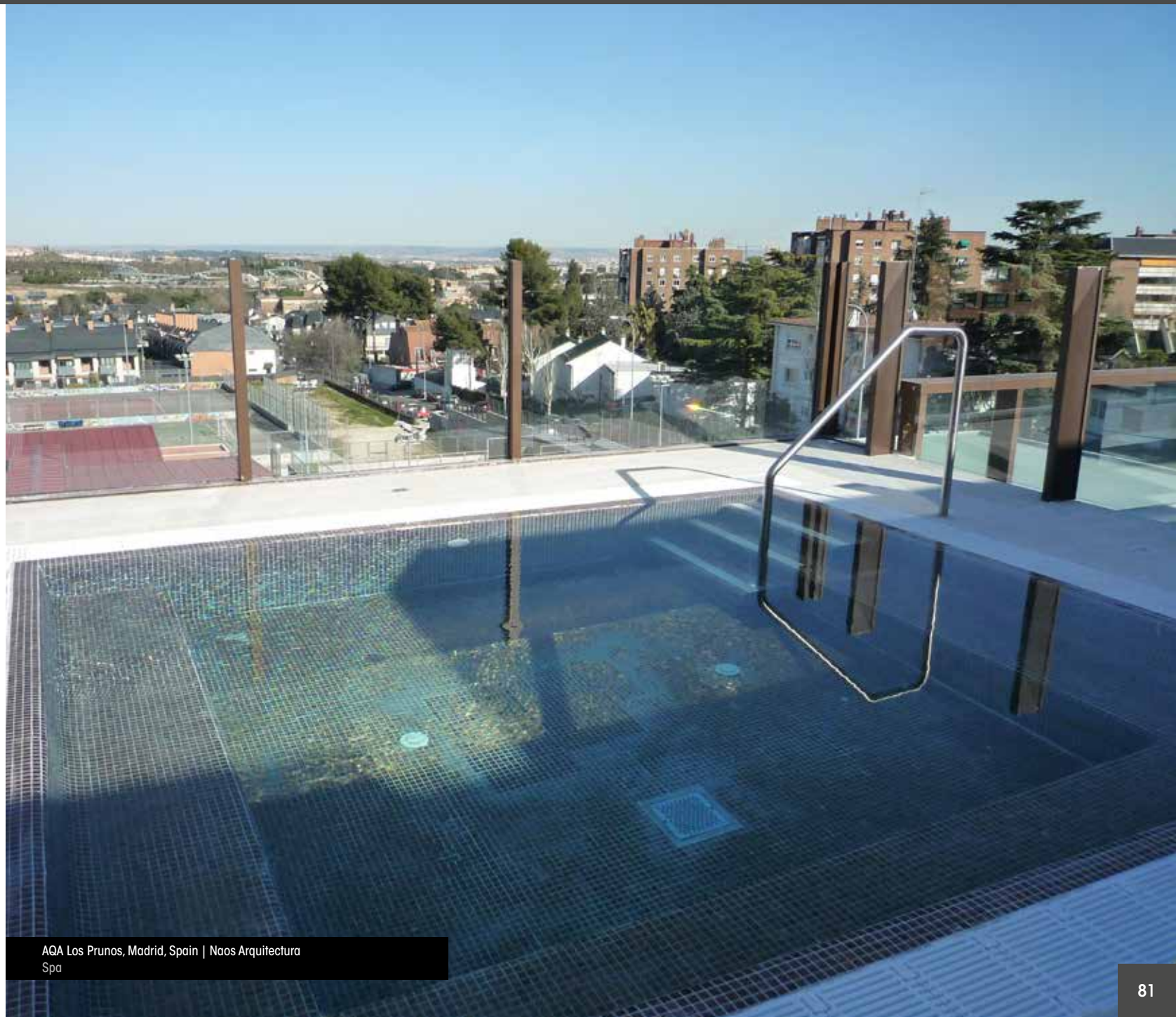
15 **SELLALASTIC**

16 **EUROCOLOR FLEX**

17 Estructura de hormigón del vaso
Concrete structure of the tank
Structure en béton de la piscine

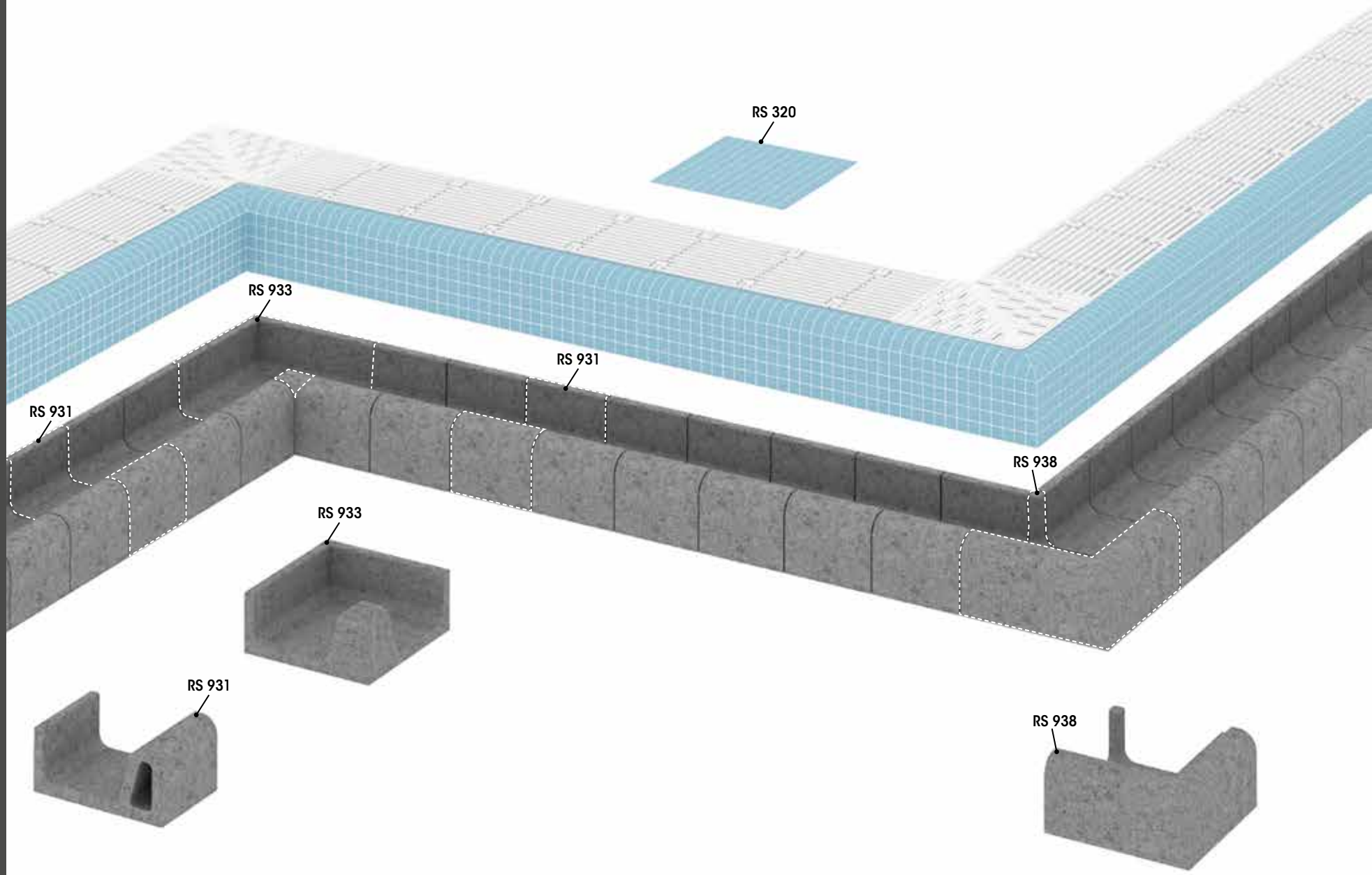
18 Murete posterior a los Bloques S9 de Rosa Gres
Wall behind the Rosa Gres S9 blocks
Muret postérieur aux blocs Rosa Gres S9

19 Mortero adhesivo de las piezas
de S9 mejorado con Primfix
Improved adhesive mortar with Primfix
to fix S9 pieces
Mortier amélioré avec Primfix
pour fixer les pièces S9



AQA Los Prunos, Madrid, Spain | Naos Arquitectura
Spa

SPA



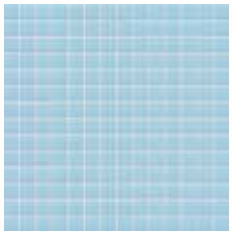
Piezas de borde | **Coping tiles** | **Pièces de bord**

320
liso / anti-slip
33 x 33 x 0,5
2,3 x 2,3 / u

323
liso / anti-slip
33 x 33 x 0,5
2,3 x 4,6 / u

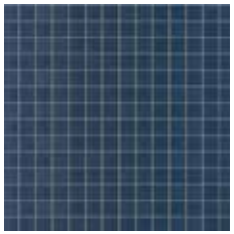
320
Mosaic Blanco

323
Mosaic Blanco

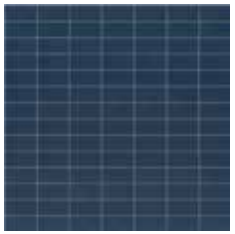


320
Mosaic Azul

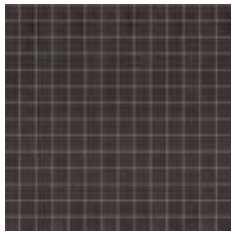
323
Mosaic Azul



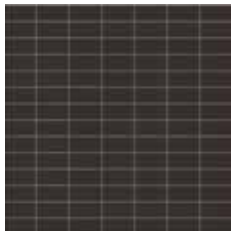
320
Mosaic Marino



323
Mosaic Marino



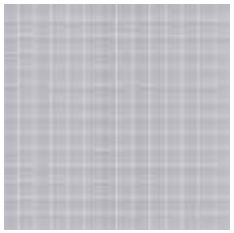
320
Mosaic Plomo



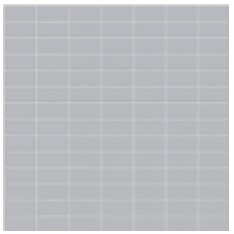
323
Mosaic Plomo

320
Mosaic Ivory

323
Mosaic Ivory

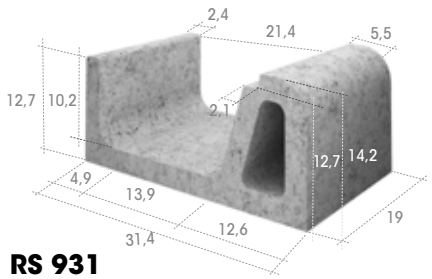


320
Mosaic Perla

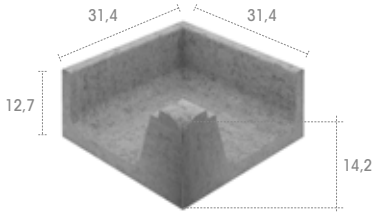


323
Mosaic Perla

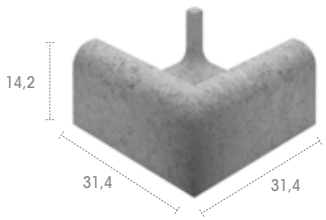
Bloques S9 | **S9 Blocks** | **Modules S9**



RS 931
Base

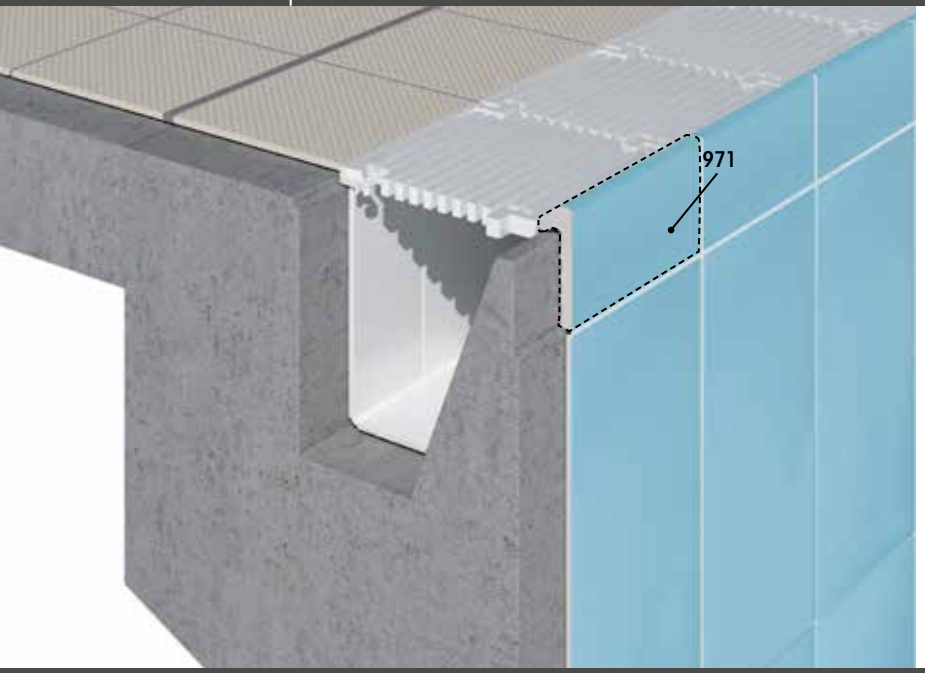


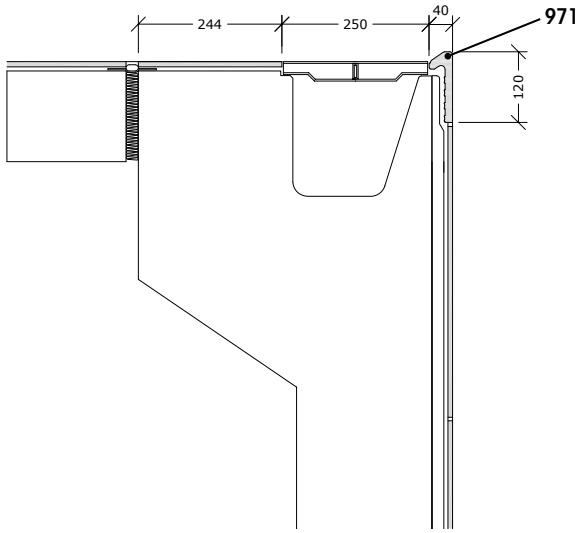
RS 933
Esquina Interior
Inside corner
Angle intérieur



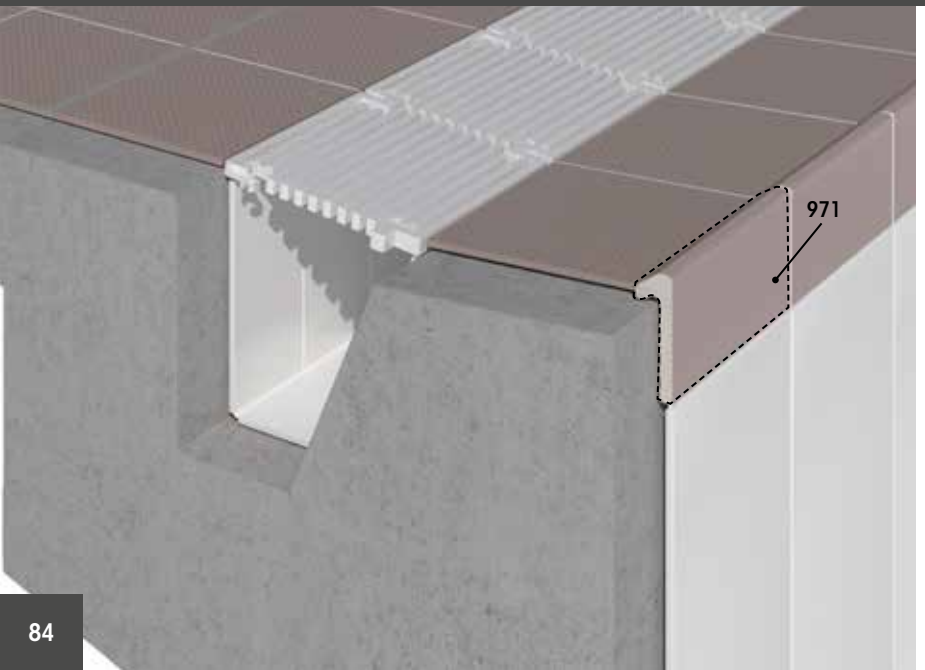
RS 938
Esquina Exterior
Outside corner
Angle extérieur

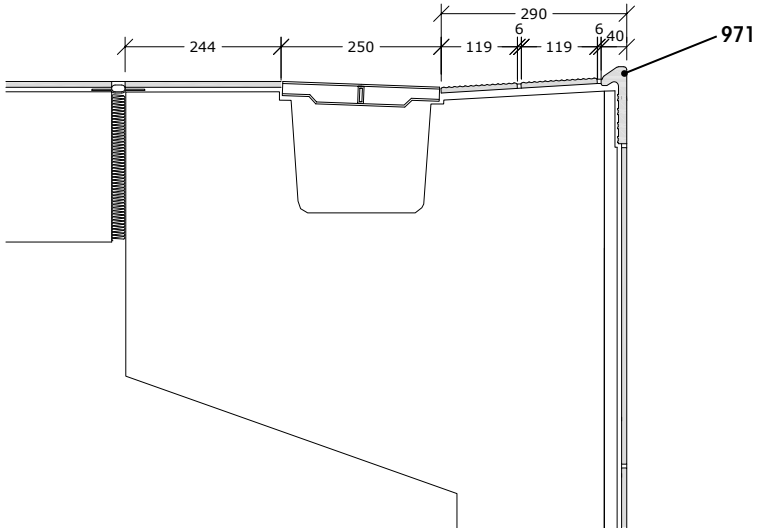
04 SISTEMA DESBORDANTE | OVERFLOW POOL SYSTEM | SYSTÈME À DÉBORDEMENT | Australia A





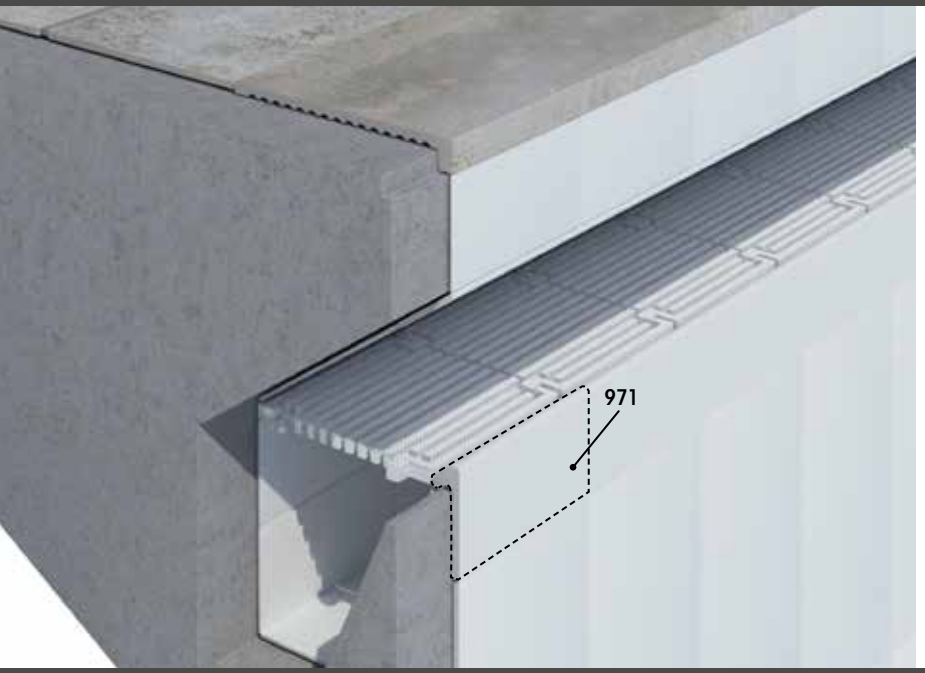
04 SISTEMA DESBORDANTE | OVERFLOW POOL SYSTEM | SYSTÈME À DÉBORDEMENT | Munich

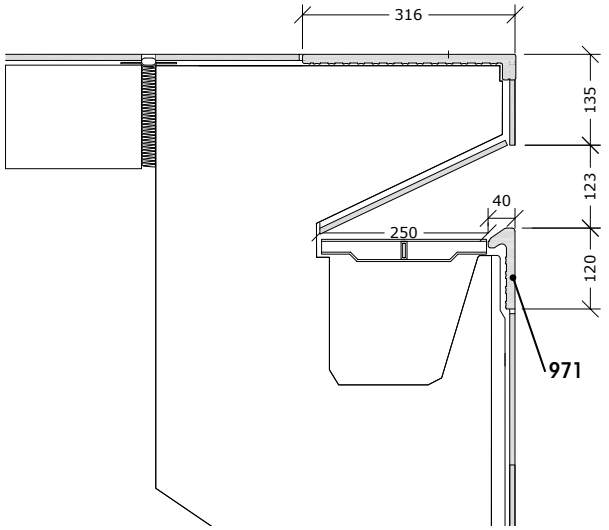




SISTEMA DESBORDANTE | OVERFLOW POOL SYSTEM | SYSTÈME À DÉBORDEMENT |

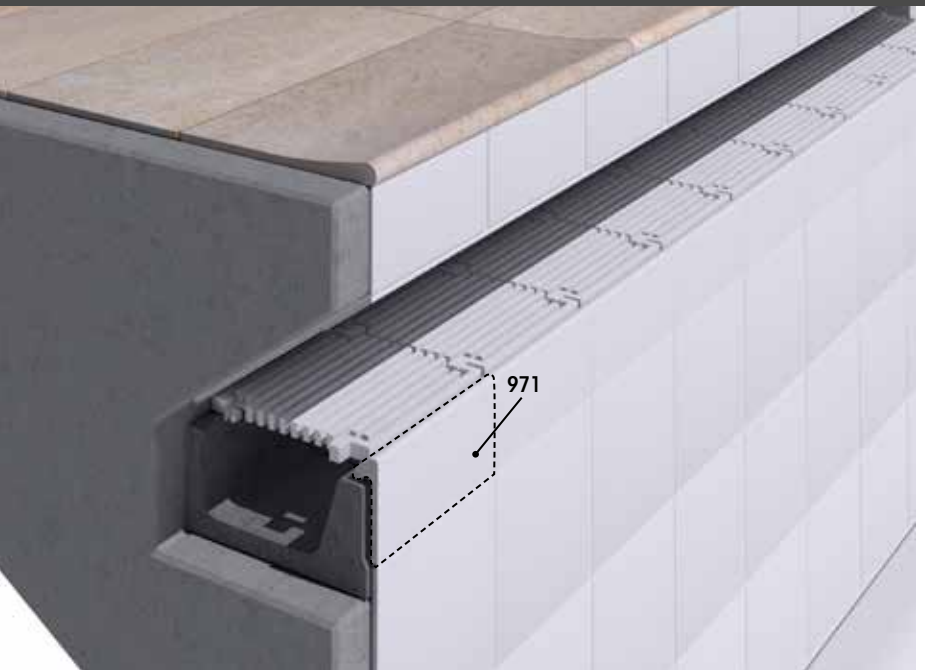
Australia B

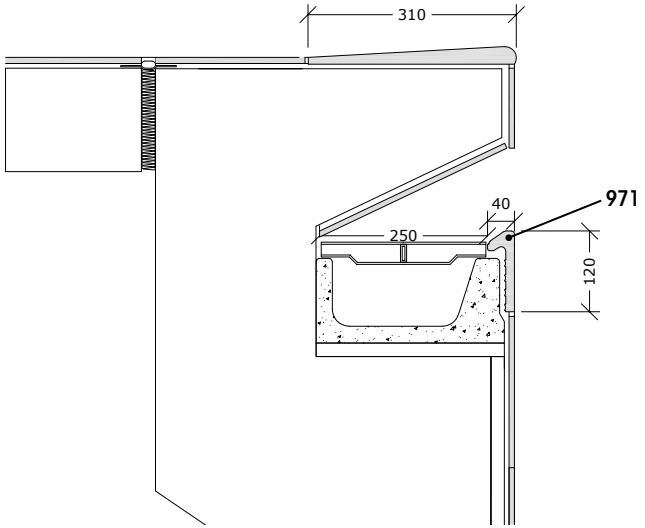




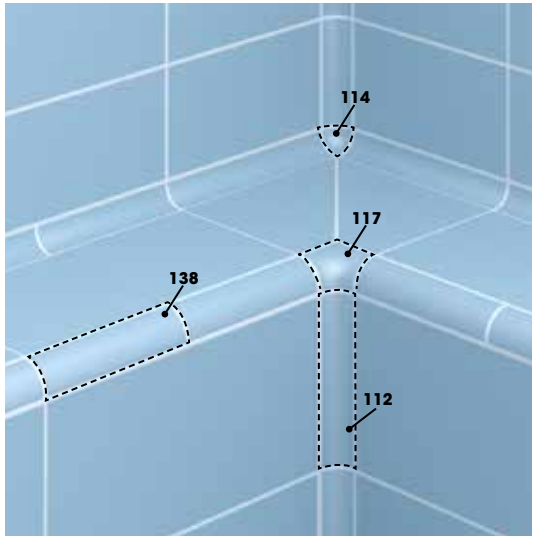
SISTEMA DESBORDANTE | OVERFLOW POOL SYSTEM | SYSTÈME À DÉBORDEMENT |

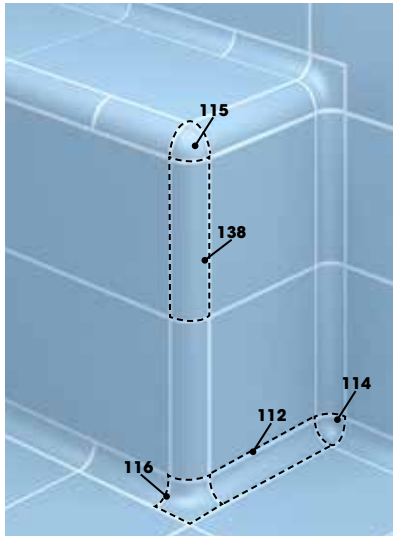
Wiesbaden B

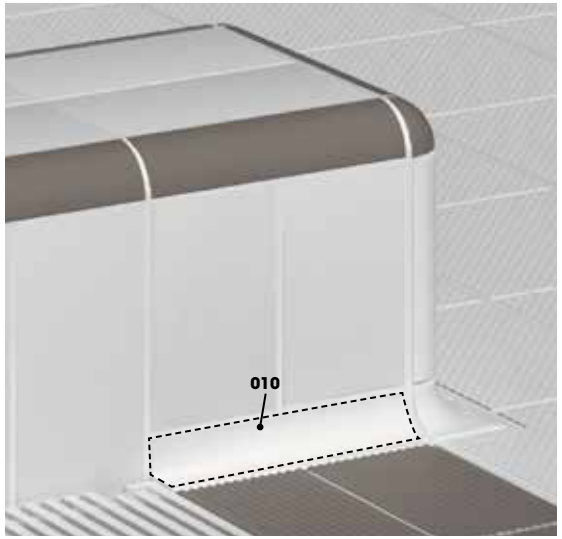


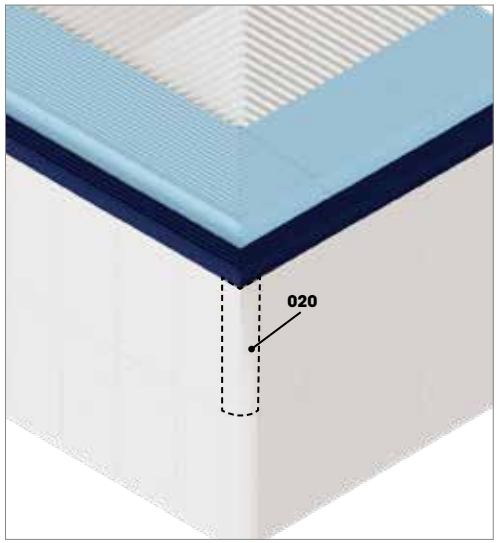


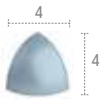
Medias cañas | **Half-round pieces** | **Demi-cannes**



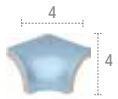




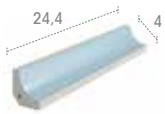




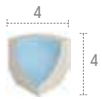
115



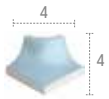
117



112

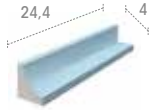


114

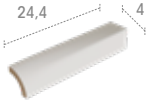


116

138



010



020

anti-slip

Blanco, Azul, Marino, Indubeige, Plomo

liso

Blanco, Azul, Marino, Indubeige, Plomo

liso / anti-slip

Blanco, Marino, Azul

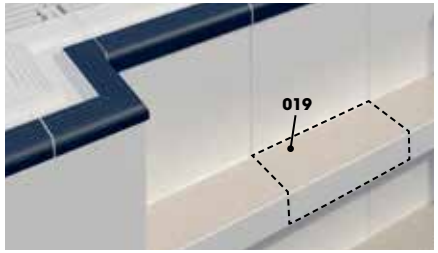
anti-slip

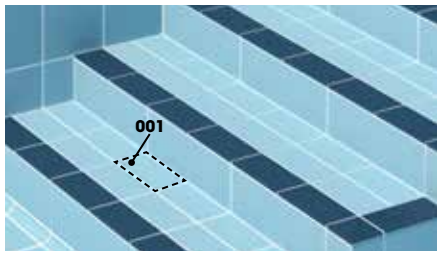
Indubeige, Plomo

liso

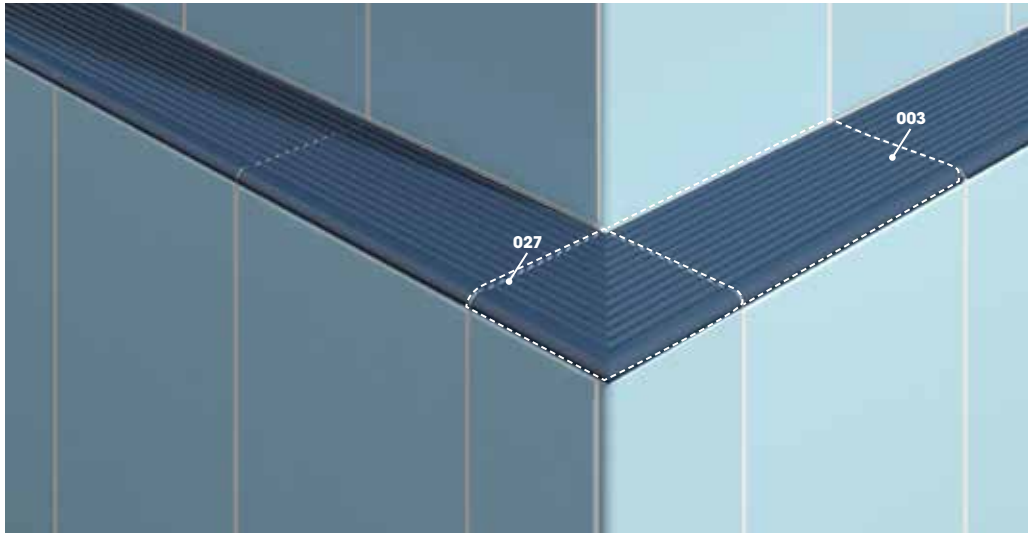
Blanco, Azul

Piezas estriadas | Grooved tiles | Pièces striées

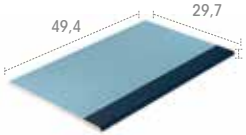




Romo | Bullnose | Arrondi



Núm. de profundidad | Depth tiles | Num. de profondeur

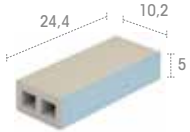


R49 RM

anti-slip

Blanco

Azul



019

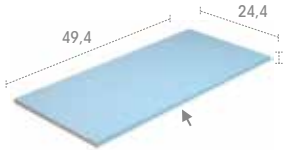
liso

Blanco

Azul

Marino

Plomo



413

liso / anti-slip

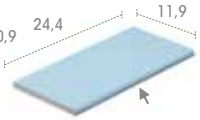
Blanco

Azul

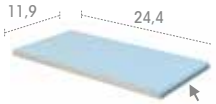
Marino

Indubeige

Plomo



013

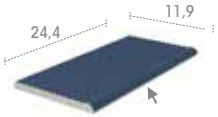


009

liso / anti-slip

Blanco

Azul



003

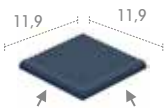
anti-slip

Blanco

Azul

Marino

Indubeige



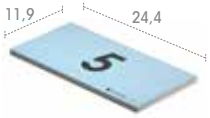
027

anti-slip

Marino

122 N9

liso / anti-slip

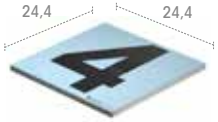


122 PO/122 P8

liso

122 P9

liso / anti-slip



C01 / C08

liso

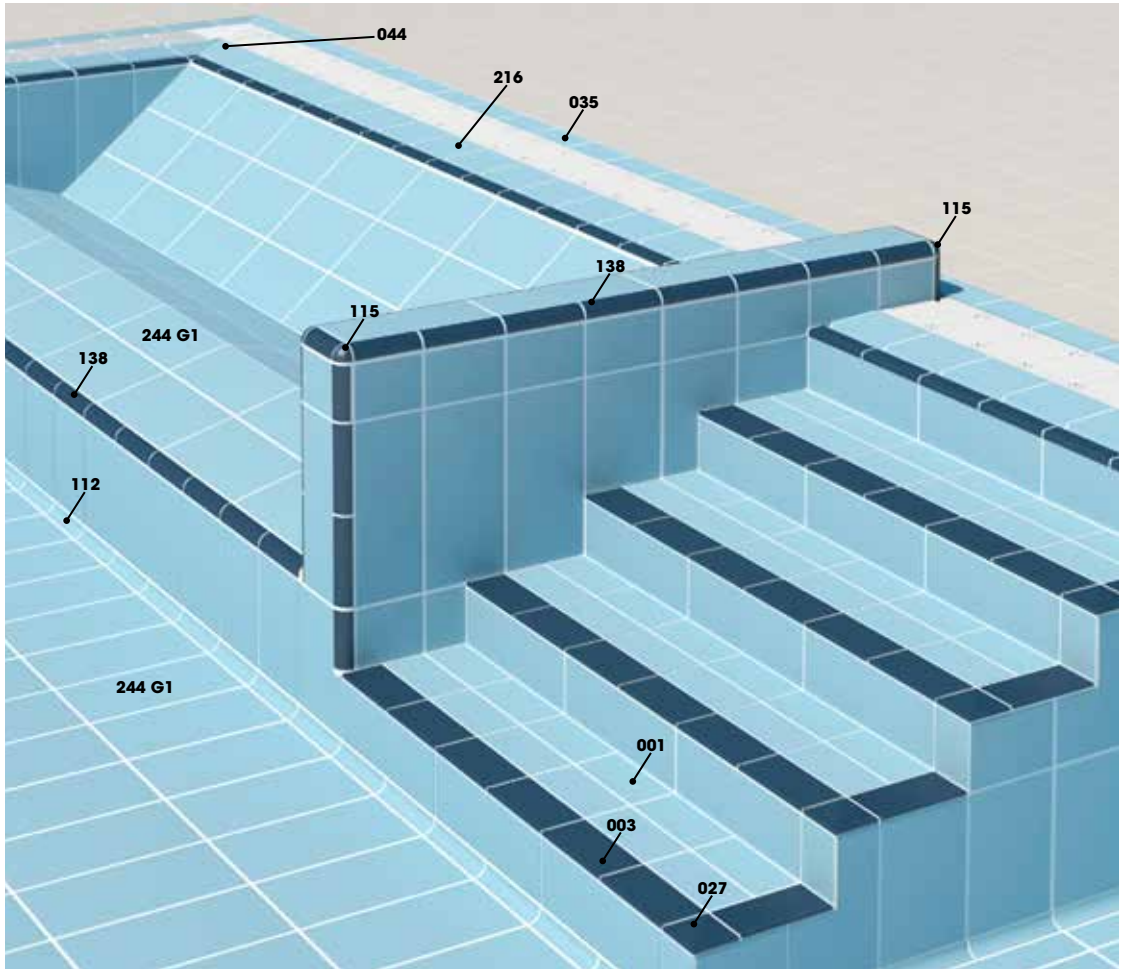
Blanco

Azul

Romo / Bullnose / Arrondie

Cama de agua y escalera | Water bed and stairs | Banquette et escalier

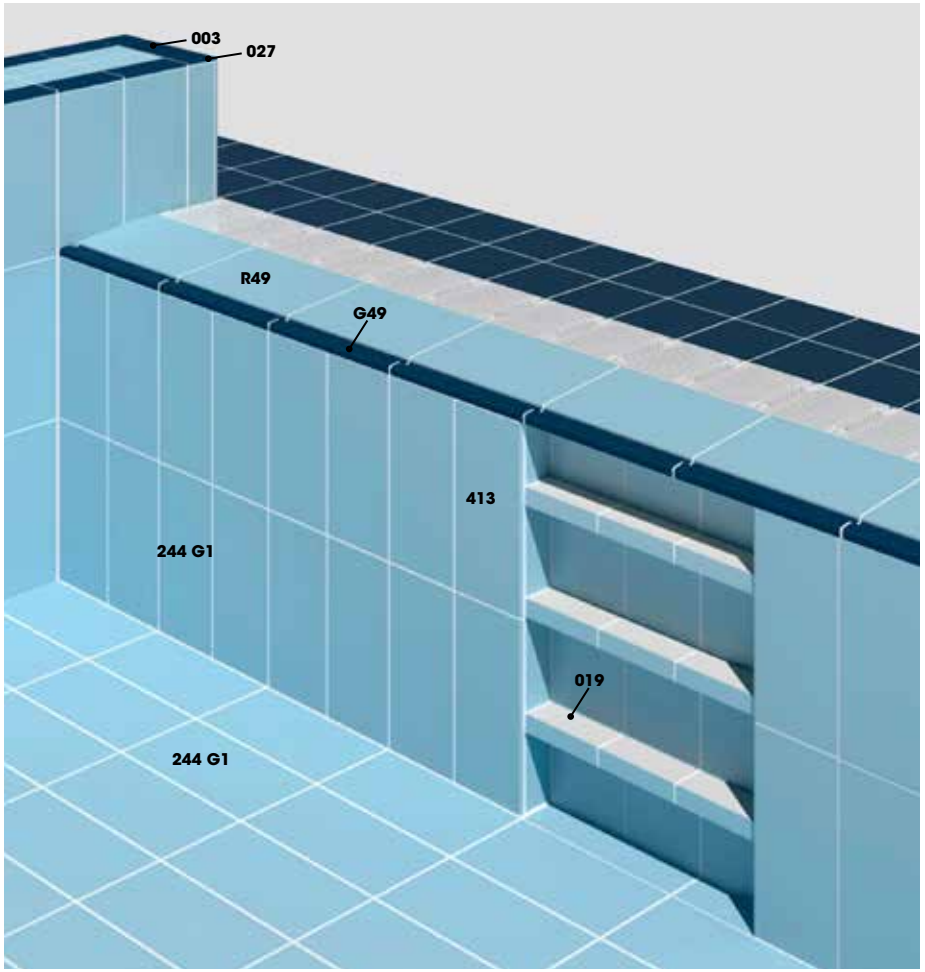
Ergo



244 G1 | 112 | 138 | 115 | 044 | 216 | 035 | 001 | 003 | 027

Murete y escalera cerrada | Headwall for podiums and closed stairs | Muret et échelle fermée

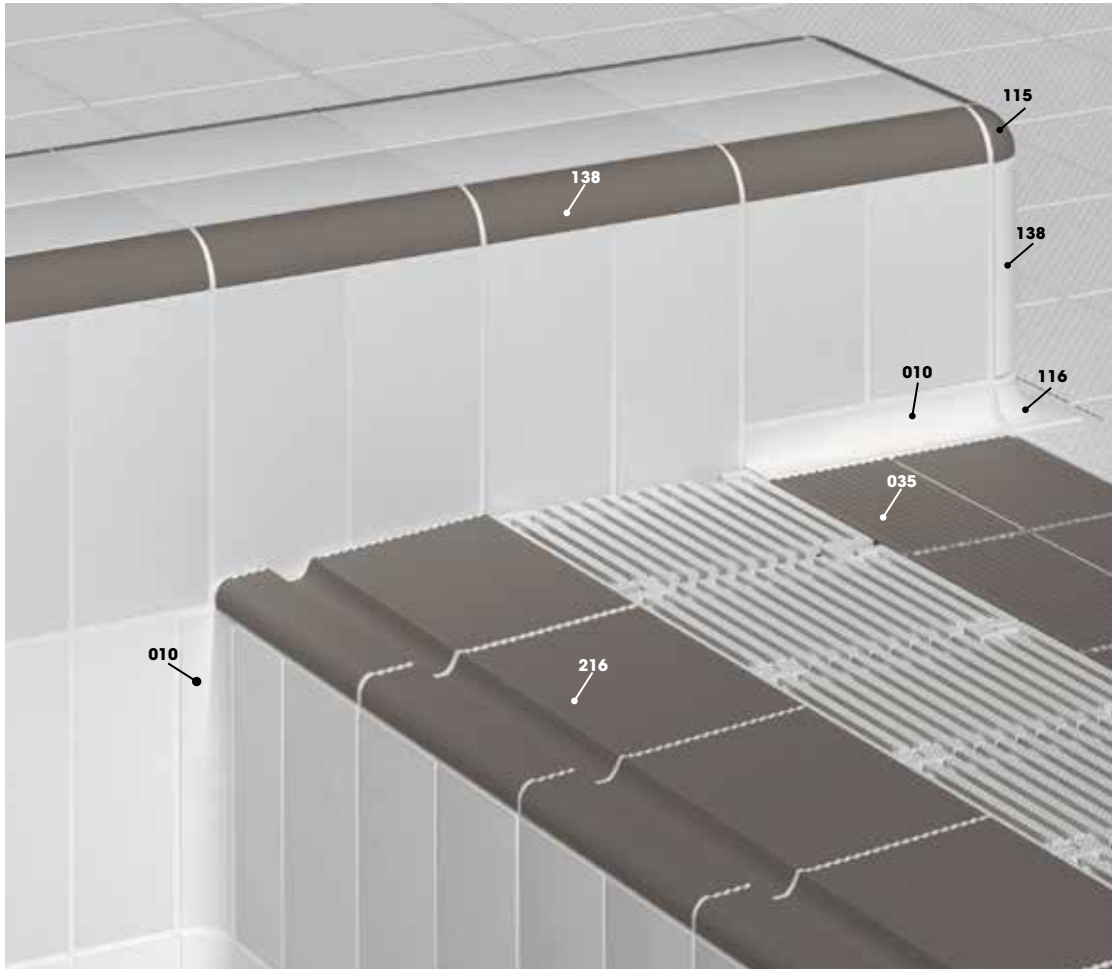
Horyzon



244 G1 | 413 | R49 | G49 | 019 | 003 | 027

Murete | **Headwall for podiums** | **Muret**

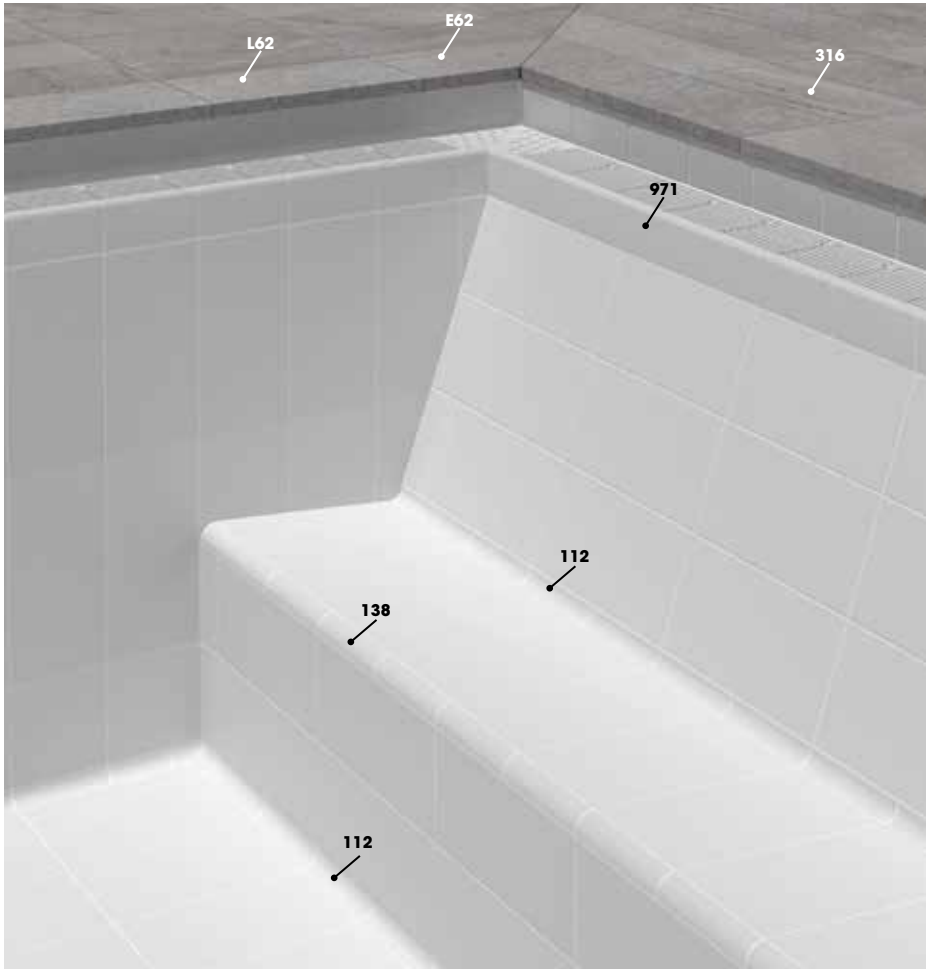
Ergo



216 035 010 116 138 115

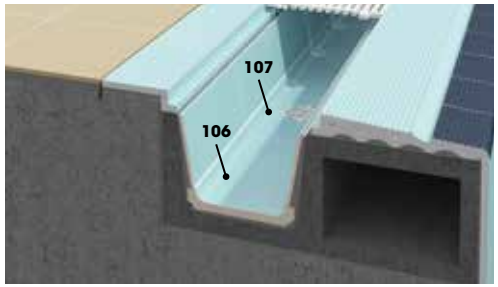
Banco | **Bench** | **Banc**

Wiesbaden



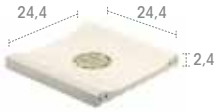
316 L62 E62 971 112 138

Canaletas | Waterways | Cunnetes

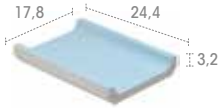


Finn Valley Leisure Center, Donegal, Ireland
Blanco

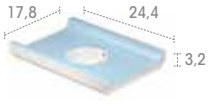
204
anti-slip



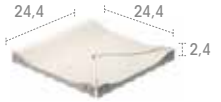
205
anti-slip



106
liso

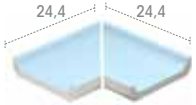


107
liso

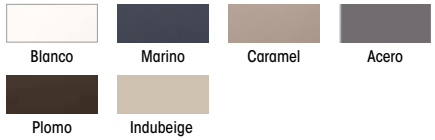


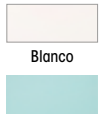
206
anti-slip

207
anti-slip



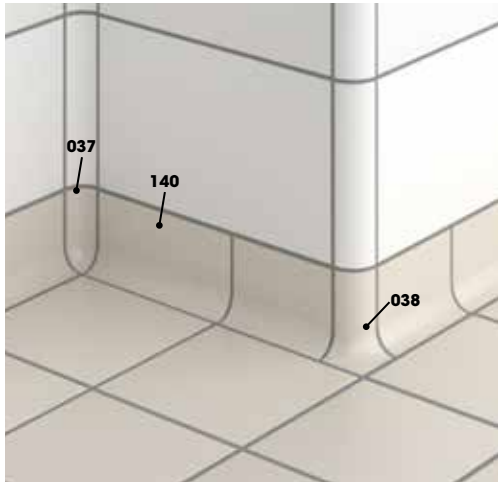
108
liso

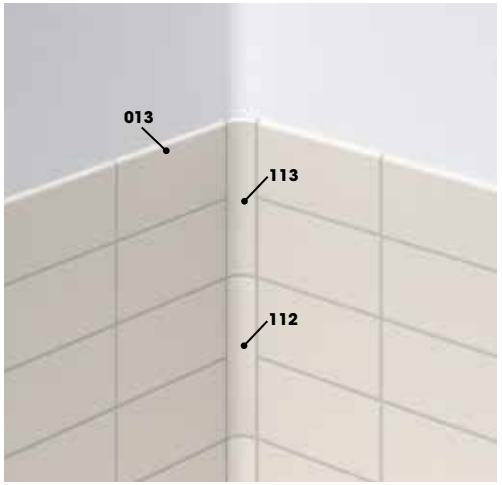




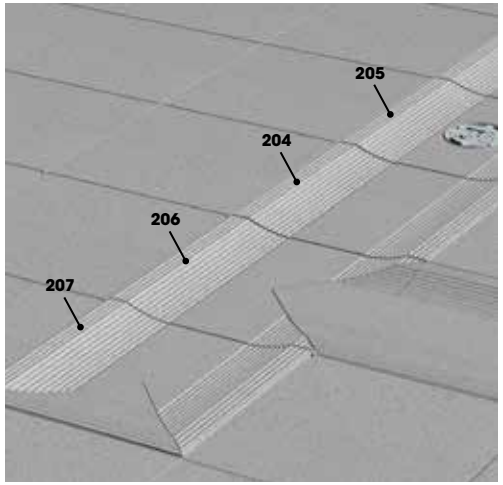
Complejo Deportivo Municipal La Granja, Navia, Vigo, Spain | Naos Arquitectura
Acero

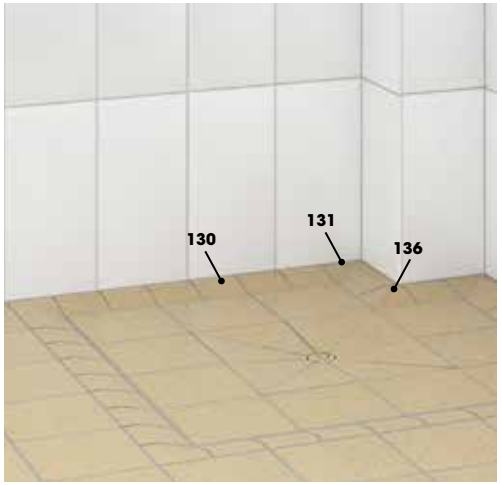
Medias cañas | **Half-round pieces** | **Demi-cannes**

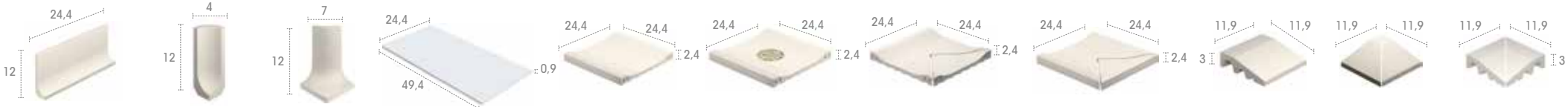




Canaletas | **Waterways** | **Cunnetes**

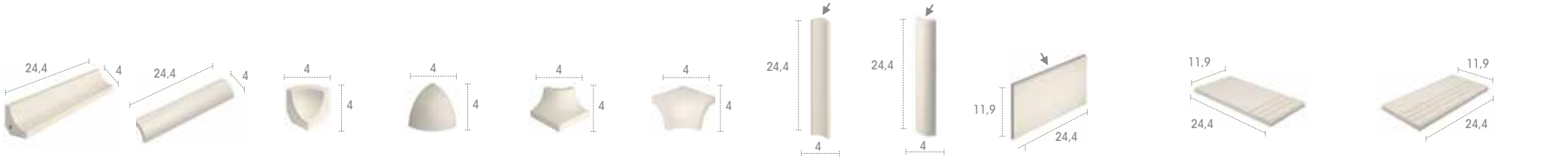






140 **037** **038** **413** **204** **205** **206** **207** **130** **136** **131**

bio-beige R9 | bio-indugrey R10 | Bio-White | bio-beige R10 | bio-indugrey R10



112 **138** **114** **115** **116** **117** **113** **137** **013** **RL1** **RL2**

Bio-White | bio-beige R9 | bio-indugrey R10 | bio-beige R9 | bio-indugrey R10 | bio-beige R10-R11-R12 | bio-indugrey R10-R12

Romo / Bullnose / Arrondie

REJILLAS / GRATES / GRILLE

REJILLA
GRATING
GRILLE

245 R2 24,5 x 19,5 x 2,2
295 R2 29,5 x 19,5 x 2,2
335 R2 33,5 x 19,5 x 2,2

PLACA ESQUINA 90º
90º CORNER PLASTIC PIECE
ANGLE POUR CAILLEBOTIS 90º

195 E2 19,5 x 19,5 x 2,2
245 E2 24,5 x 24,5 x 2,2
295 E2 29,5 x 29,5 x 2,2
335 E2 33,5 x 33,5 x 2,2
195 E3 20 x 20 x 3,5
245 E3 25 x 25 x 3,5
295 E3 30 x 30 x 3,5
335 E3 34 x 34 x 3,5

REJILLA LONGITUDINAL
LONGITUDINAL GRATE
GRILLE PARALLÈLE

195 L2 19,5 x 20,6 x 2,4
245 L2 24,5 x 20,6 x 2,4
295 L2 29,5 x 20,6 x 2,4
345 I2 34,5 x 20,6 x 2,4

PERFIL SOPORTE MIL (1)
GRATING SUPPORT PROFILE (1)
PROFIL SUPORT GRILLE (1)

243 PF 2,4 x 3,7 x 200

CURVAS Y RECTAS
MODULAR GRATE FOR BENDS
GRILLE POUR COURBES

195 V2 19,5 x 2,2
245 V2 24,5 x 2,2
295 V2 29,5 x 2,2
335 V2 33,5 x 2,2
195 V3 19,5 x 3,5
245 V3 24,5 x 3,5
295 V3 29,5 x 3,5
335 V3 33,5 x 3,5

TERMINAL LONGITUDINAL
END PIECE FOR LONGITUDINAL GRATING
BORNE POUR GRILLE LONGITUDINALE

195 T0 19,5 x 2,4
245 T0 24,5 x 2,4
295 T0 29,5 x 2,4
345 T0 34,5 x 2,4

REJILLA LONGITUDINAL
LONGITUDINAL GRATE
GRILLE PARALLÈLE

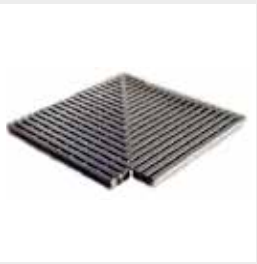
245 L2 24,5 x 100 x 2,4

CURVAS Y RECTAS
MODULAR GRATE FOR BENDS
GRILLE POUR COURBES

245 V2 2,5 x 250 x 2,4

REJILLA (2)
GRATING (2)
GRILLE (2)

245 R2 24,5 x 250 x 2,4



PLACA ESQUINA 90º
90º CORNER PLASTIC PIECE
ANGLE POUR CAILLEBOTIS 90º

245 E2 24,5 x 24,5 x 2,4

CORCHERAS / CORK FLOATS LINE / LIGNE SEPARATION COULOIRS

CORCHERA MODELO (3)
CORK FLOATS LINE (3)
LIGNE SEPARATION (3)

ROMM2
25

ROMM5
50

ANCLAJE INCLNADO
SLOPING ANCHORAGE
ANCRAGE INCLINÉ

ANIH1
Ø43 Tubo / Tube / Tubez

ANIH2
Ø48 Tubo / Tube / Tubez

ANCLAJE PLANO
FLAT ANCHORAGE
ANCRAGE PLAT

ANPH1
Ø43 Tubo / Tube / Tubez

ANPH2
Ø48 Tubo / Tube / Tubez

SOPORTE CORCHERA
CORK FLOATS HOLDER
SUPPORT LIGNE SÉPARATION COULOIRS

SPCH1
Ø43 Anclaje / Anchorage
Ancrage

COPA ANCLAJE
ANCHOR CUP
COUPE D'ANCRE

CAE00
Anclaje escamotable
Retractable anchor
Ancre rétractable

ANCLAJE TORNLLO
SCREW ANCHOR
ANCRAGE VIS

ANTH1
Ø43 Tubo / Tube
Tubez

(1) Se necesitan 2 unidades para sujetar la rejilla. Se venden por piezas de 2 m / 2 units required to hold the grid. Sold in units of 2 m / Il faut 2 unités pour supporter la grille.Vente par pièces de 2 m
(2) Se venden por piezas de 2'5 m / Sold in units of 2'5 m / Vente par pièces de 2'5 m
(3) Anclajes no incluidos / Anchorages not included / Ancrages pas compris
(4) Escaleras con peldaños personalizables de gres porcelánico / Stairs with customized porcelain stoneware steps / Escalier avec des marches en grès cérame personnalisables
(5) Numeración no incluída / Podium numbers not included / Numéros des podiums pas considérés

ESCALERAS / LADDERS / ÉCHELLES

MODELO 1000 (4)
MODEL 1000 (4)
MODÈLE 1000 (4)

MIGX3 (3)
3 Peldaños / Steps / Marches

MIGX4
4 Peldaños / Steps / Marches

ESCALERA PARTIDA (4)
SPLIT LADDERS (4)
ÉCHELLE SÉPARÉE (4)

PIGX3
3 Peldaños / Steps / Marches

PIGX4
4 Peldaños / Steps / Marches

ESCALERA PARTIDA ERGO (4)
ERGO SPLIT LADDER 4)
ÉCHELLE SÉPARÉE ERGO (4)

EIGZ3
3 Peldaños / Steps / Marches

EIGZ4
4 Peldaños / Steps / Marches

ESCALERA CON PASAMANOS MODELO 1000
LADDER WITH HANDRAIL MODEL 1000
ÉCHELLE AVEC RAMPE MODEL 1000

MILX3
3 Peldaños / Steps / Marches

MILX4
4 Peldaños / Steps / Marches

ESCALERA MODELO PARTIDA
MODEL SPLIT LADDERS
ÉCHELLE AVEC RAMPE SÉPARÉE

PTDX3
3 Peldaños / Steps / Marches

PTDX4
4 Peldaños / Steps / Marches

ESCALERA PARTIDA MODELO ERGO
LADDER WITH HANDRAIL ERGO MODEL
ÉCHELLE SÉPARÉE MODEL ERGO

EPEZ3
3 Peldaños / Steps / Marches

EPEZ4
4 Peldaños / Steps / Marches

ESCALERA ASIMÉTRICO
ASYMMETRIC LADDER
ÉCHELLE ASYMÉTRIQUE

SMA00
2 Pasamanos / Handrail Rampes1000

SALIDAS ANCLAJE INTERIOR / EXTERIOR
EXTERNAL / INTERNAL HOLDER EXITS
SORTIES EXTÉRIEUR / INTÉRIEUR POUR ENCASTRER

PAS00
043 Acero Inox / Steel Inox / Acier Inox

SEÑALIZACIÓN / SIGNS / ÉCHELLES

SEÑALIZACIÓN SALIDA FALSA PARA POSTES (3)
FALSE START SIGNALING FOR POLES (3)
SIGNALIZATION FAUSSE SORTIE (3)

SS FH 1
Ø43 Postes / Poles / Poteaux
SS FH 2
Ø48 Postes / Poles / Poteaux
SS FFC
Cuerda poliester / Polyester rope / Corde polyester

PODIUM SALIDA NADADORES (5)
SWIMMERS' START PODIUM (5)
PODIUM NAGEURS (5)

PDAH7
70 cm altura - azul
70 cm high - blue
70 cm hauteur - bleu

BANDERINES (3)
SIGNAL FLAGS (3)
POTEAUX FANIONS (3)

BDNH1
Ø43 Postes / Poles / Poteaux
BDNH2
Ø48 Postes / Poles / Poteaux
BDNHBC
2 Cuerdas y bandera / Strings and signal flags / Cordes et fanion

SALVAVIDAS
LIFE PRESERVER
BOUÉE DE SAUVETAGE

SAL PL
Plástico / Plastic / Plastique
SAL LN
Lona / Canvas / Toile

ELEVADOR HIDRÁULICO
HYDRAULIC ELEVATOR
ÉLÉVATEUR HYDRAULIQUE

ELVML
Pasamanos / Handrail / Rampes1000
ELV65
Pasamanos / Handrail / Rampes 650

SEÑALIZACIÓN / SIGNS / ÉCHELLES

SOPORTE SALVAVIDAS
LIFE PRESERVER SUPPORT
SUPPORT BOUÉE

SSV00

PIE SOPORTE SALVAVIDAS
LIFE PRESERVER STAND
SUPPORT PIED BOUÉE DE SAUVETAGE

PSV00

OTRAS OPCIONES / OTHER OPTIONS / AUTRES OPTIONS

ANCLAJE POLIPROPILENO
POLYPROPYLENE ANCHORAGE
ANCRAGE EN POLYPROPYLÈNE

ANEH 1

DESAGÜE PVC
PVC DRAINS
DRAIN PVC

990

SILENCIADOR DE DESAGÜE
DRAIN SILENCER
SILENCIEUX

DS2

PP HOMOPOLÍMERO
PP HOMOPOLYMER
RONDELLE DE HOMOPOLYMERE

EMB 00

NOTA: Los complementos de acero inoxidable no son aptos para piscinas de agua marina / NOTE: Stainless steel complements aren't suitable for sea-water pools / REMARQUE: Les compléments en acier inoxydable ne sont pas adaptés aux piscines d'eau de mer

Información

Técnica

Technical

Information

Information

Technique

PISCINA ZERO MANTENIMIENTO | ZERO MAINTENANCE POOL | PISCINE ZERO ENTRETIEN

SOSTENIBLE

SUSTAINABLE

DURABLE

PARA TODA LA VIDA

FOREVER

POUR TOUTE LA VIE

FÁCIL DE MANTENER

EASY TO MAINTAIN

FACILE À MAINTENIR

GARANTIZA LA ESTANQUEIDAD

GUARANTEES WATERTIGHTNESS

ASSURE L'ÉTANCHÉITÉ

ALTÍSIMA RESISTENCIA

ULTRA HIGHT RESISTANCE

TRÈS HAUTE RÉSISTANCE

MÁXIMA HIGIENE Y SEGURIDAD

MAXIMUM HYGIENE AND SECURITY

SANTÉ ET SÉCURITÉ MAXIMALES

SISTEMA CONSTRUCTIVO EFICIENTE

EFFICIENT CONSTRUCTION SYSTEM

SYSTÈME DE CONSTRUCTION EFFICACE

SOLUCIONES DE GRES PORCELÁNICO

PORCELAIN STONEWARE SOLUTIONS

SOLUTIONS EN GRÈS CÉRAME

FIXCER

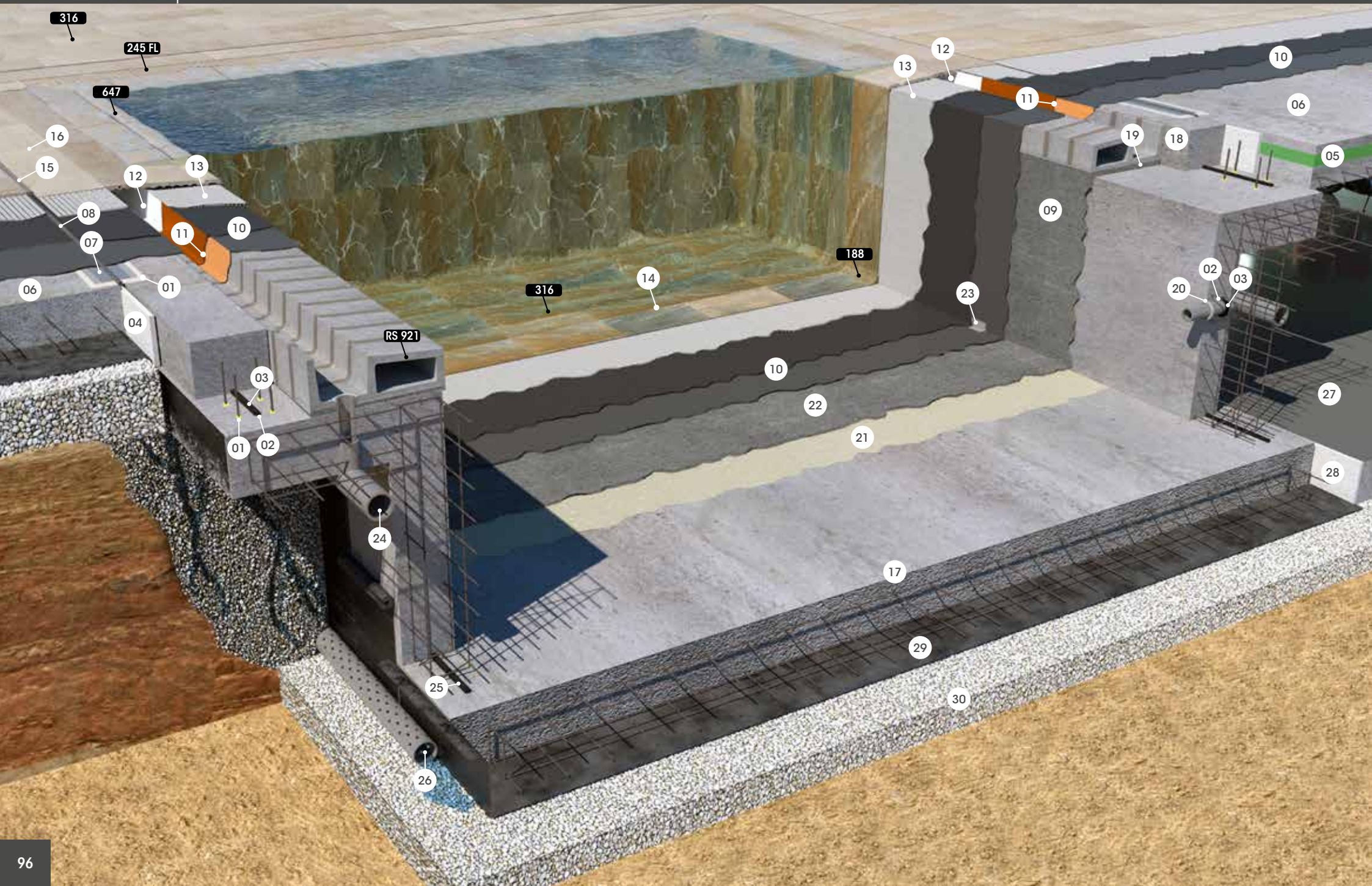
PRODUCTOS ESPECÍFICOS PARA LA COLOCACIÓN

SPECIFIC INSTALLATION PRODUCTS

PRODUITS SPÉCIFIQUES POUR LA POSE

06

PRODUCTOS PARA LA COLOCACIÓN
INSTALLATION PRODUCTS
PRODUITS POUR LA POSE



01 **EPOXICOL** Mortero epoxi de anclaje
02 **MASTIC MS** Masilla de poliuretano
03 **FUGA-STOP MINI 20 x 10 mm** Junta hidro-expansiva
04 Poliestireno expandido
05 Poliestireno extruido
06 **PAVIFORT** Mortero de recrecido
07 **FIX-TAPE 170 mm** Junta de dilatación elástica e impermeable
08 **SELLALASTIC FOAM** Cordón elástico de relleno de la junta
09 **FIX-REVOCO** Mortero adhesivo para recrecido de paredes
10 **HIDROELASTIC** 1ª y 2ª mano de la impermeabilización elástica
11 **HIDROFIX** 1ª y 2ª mano de mortero impermeable
12 **EPOXICOLOR** Pintura anti-ácida
13 **TECNOCOL FLEX** Ultra-adhesivo para el pegado de la cerámica
14 **CERPOXI** Mortero de rejuntado epoxi anti-ácido 100% impermeable
15 **SELLALASTIC** Masilla de poliuretano de máxima elasticidad
16 **EUROCOLOR FLEX** Mortero coloreado
17 Estructura de hormigón del vaso
18 Murete posterior a los Bloques S9 de Rosa Gres
19 Mortero adhesivo de las piezas S9 mejorado con **PRIMFIX**
20 **IMPRIMACIÓN + SELLADOR 10** Sellado estanco
21 **PRIMFIX** Puente de unión
22 **RECRECEM PRE-MIX** Mortero de recrecido
23 **BANDA IMPERMEABLE** Banda elástica y estanca
24 Tubo de recogida de agua del canal desbordante
25 **FUGA-STOP 25 x 20 mm** Junta hidro-expansiva
26 Tubo de drenaje del terreno
27 Hormigón armado del garaje
28 Porexpan en la junta de dilatación entre soleras
29 Lámina freática
30 Base de grava no compresible

01 **EPOXICOL** Anchoring epoxy mortar
02 **MASTIC MS** Polyurethane Putty
03 **FUGA-STOP MINI 20 x 10 mm** Hydro-expansion joint
04 Expanded polystyrene
05 Extruded polystyrene
06 **PAVIFORT** Screed mortar
07 **FIX-TAPE 170 mm** Elastic and watertight expansion joint
08 **SELLALASTIC FOAM** Elastic joint filling cord
09 **FIX-REVOCO** Mortar for walls
10 **HIDROELASTIC** 1st and 2nd hand waterproofing layer
11 **HIDROFIX** 1st and 2nd hand of waterproof mortar
12 **EPOXICOLOR** Acid-resistant paint
13 **TECNOCOL FLEX** Highly adhesive for bonding ceramics
14 **CERPOXI** Acid-resistant epoxy mortar, 100% watertight
15 **SELLALASTIC** Elastic putty
16 **EUROCOLOR FLEX** Single-component coloured mortar
17 Concrete tank structure
18 Wall behind the Rosa Gres S9 blocks
19 Adhesive mortar of the pieces S9 improved with **PRIMFIX**
20 **IMPRIMACIÓN + SELLADOR 10** Watertight sealing
21 **PRIMFIX** Bonding bridge
22 **RECRECEM PRE-MIX** Screed mortar
23 **BANDA IMPERMEABLE** Elastic and watertight strip
24 Water collection pipe for overflow channels
25 **FUGA-STOP 25 x 20 mm** Hydro-expansion joint
26 Terrain drainage tube
27 Reinforced concrete of the parking
28 Expanded polystyrene in the expansion joints between base slabs
29 Phreatic sheet
30 Crushed gravel layer

01 **EPOXICOL** Mortier époxy d'ancrage
02 **MASTIC MS** Mastic polyuréthane
03 **FUGA-STOP MINI 20 x 10 mm** Joint hydroexpansif
04 Polystyrène expansé
05 Polystyrène extrudé
06 **PAVIFORT** Mortier de régularisation
07 **FIX-TAPE 170 mm** Joint de dilatation élastique et étanche
08 **SELLALASTIC FOAM** Cordon élastique pour le remplissage des joints
09 **FIX-REVOCO** Mortier de lissage des parois
10 **HIDROELASTIC** 1ère et 2ème couche d'imperméabilisation élastique
11 **HIDROFIX** 1ère et 2ème couche de mortier imperméable
12 **EPOXICOLOR** Peinture antiacide
13 **TECNOCOL FLEX** Ultra-adhésif pour le collage des céramiques
14 **CERPOXI** Mortier époxydique anti-acide 100% étanche
15 **SELLALASTIC** Mastic élastique de finition
16 **EUROCOLOR FLEX** Joint ciment coloré
17 Structure du bassin en béton
18 Muret postérieur aux blocs Rosa Gres S9
19 Mortier adhésif des pièces S9 amélioré avec **PRIMFIX**
20 **IMPRIMACIÓN + SELLADOR 10** Scellement Étanche
21 **PRIMFIX** Pont d'union
22 **RECRECEM PRE-MIX** Mortier de ragréage
23 **BANDA IMPERMEABLE** Bande de renfort élastique et imperméable
24 Tube collecteur d'eau du canal d'évacuation
25 **FUGA-STOP 25 x 20 mm** Joint hydroexpansif
26 Tuyau de vidange du terrain
27 Béton armé du parking
28 Polystyrène expansé dans le joint de dilatation entre les dalles
29 Lame phréatique
30 Base de gravier concassé

Sistema 9, el coronamiento prefabricado para piscinas desbordantes patentado por Rosa Gres

El **Sistema 9** consiste en un coronamiento prefabricado formado por bloques de hormigón hidrófugo. Cada pieza funciona como canal y soporte de la cerámica. El **Sistema 9** mejora la construcción de piscinas de playa desbordante tanto públicas como privadas.

Las ventajas del Sistema 9

MAYOR AGILIDAD
Se perfecciona el proceso de instalación reduciendo tiempo, mano de obra y recursos económicos y energéticos.

MENOR DIFICULTAD
Las piezas han sido diseñadas para optimizar su colocación y facilitar la construcción.

ACABADO MÁS EFICIENTE
Mejora el acabado superior del muro de hormigón gunitado alargando la vida de la edificación.

MAYOR PRECISIÓN
Elimina las deficiencias producidas por el encofrado.

EXCELENTE ACABADO
El resultado final es un rebose de agua perfecto, mayor higiene, menor necesidad de utilizar productos para la depuración y reducción de la pérdida de agua.

AUMENTO DE LA ESTÉTICA
El perímetro de la piscina es más bello, rectilínio y homogéneo.

ES MÁS SOSTENIBLE
Favorece la edificación sostenible gracias a la reducción de recursos enérgeticos.

System 9, the prefabricated coping for overflow pool system patented by Rosa Gres

System 9 consists in a prefabricated coping made of waterproof concrete blocks. Each piece functions as both a channel and a support for the ceramic. **System 9** improves the construction of deck level pools, both public and private.

The advantages of System 9

MORE AGILITY
The installation process has been perfected to reduce time, labor, economic and energetic resources.

LESS DIFFICULTY
The pieces have been designed to optimize their placement and make the construction process easier.

MORE EFFICIENT FINISH
It improves the upper finish of the sprayed concrete wall, increasing the life of the building.

HIGHER PRECISION
Eliminates the deficiencies produced by the formwork.

EXCELLENT FINISH
The final result is a perfect water overflow, more hygiene, less need to use purification products and less water loss.

BETTER ESTHETIC OUTCOME
The pool's perimeter is more beautiful, rectilinear and homogenous.

MORE SUSTAINABLE
The building is more sustainable thanks to the reduction of energy and resources.

Système 9, couronnement préfabriqué pour les piscines à débordement, breveté par Rosa Gres

Le **Système 9** consiste en un couronnement préfabriqué composé d'un ensemble de blocs de béton hydrofuge. Chacune des pièces sert de goulotte et de support à la céramique. Le **Système 9** améliore la construction des piscines à débordement, publiques comme privées.

Les avantages du Système 9

AGILITÉ ACCRUE
Le processus d'installation s'en trouve perfectionné: diminution du temps employé, de la main d'œuvre, des ressources financières et énergétiques.

MOINDRE DIFFICULTÉ
Les pièces sont conçues pour optimiser leur mise en place et rendre la construction plus facile.

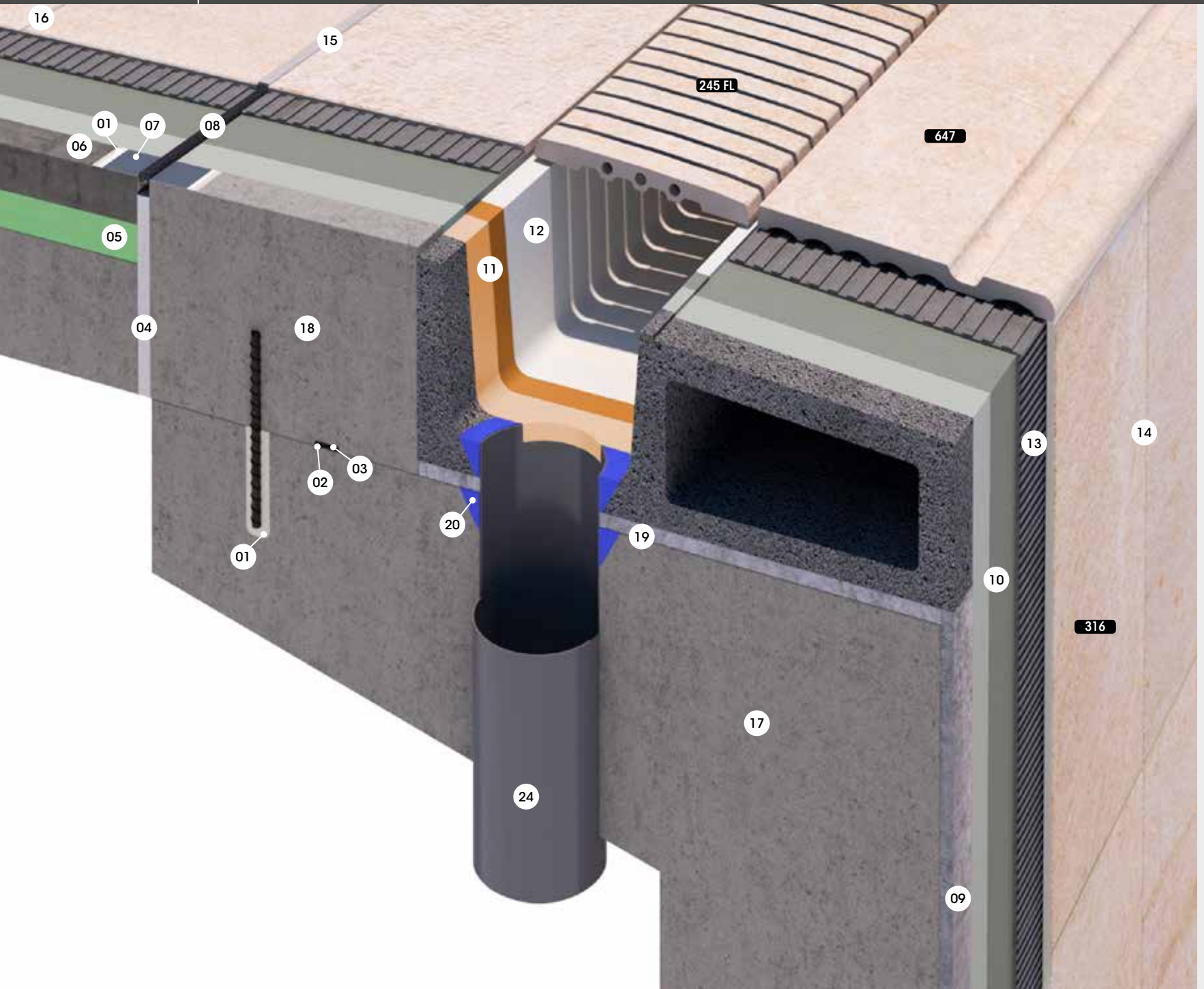
UNE FINITION PLUS EFFICACE
Il améliore la finition de la surface en béton projeté, pour une durée de vie du bâti plus longue.

DAVANTAGE DE PRÉCISION
Il élimine les défauts générés par le coffrage.

FINITION PARFAITE
Le résultat final est une goulotte parfaite et une plus grande hygiène. Le gaspillage d'eau est réduit et on utilise moins de produits d'épuration d'eau.

UNE ESTHÉTIQUE SUBLIMÉE POUR ENCORE PLUS DE BIEN-ÊTRE
Le périmètre de la piscine, rectiligne et homogène, est encore plus beau.

DÉVELOPPEMENT DURABLE
La construction est plus durable grâce à la diminution des ressources énergétiques.



01 **EPOXICOL**

02 **MASTIC MS**

03 **FUGA-STOP MINI 20 x 10 mm**

04 Poliestireno expandido
Expanded polystyrene
Polystyrène expansé

05 Poliestireno extruido
Extruded polystyrene
Polystyrène extrudé

06 **PAVIFORT**

07 **FIX-TAPE 170 mm**

08 **SELLALASTIC FOAM**

09 **FIX-REVOCO**

10 **HIDROELASTIC**

11 **HIDROFIX**

12 **EPOXICOLOR**

13 **TECNOCOL FLEX**

14 **CERPOXI**

15 **SELLALASTIC**

16 **EUROCOLOR FLEX**

17 Estructura de hormigón del vaso
Concrete structure of the tank
Structure en béton de la piscine

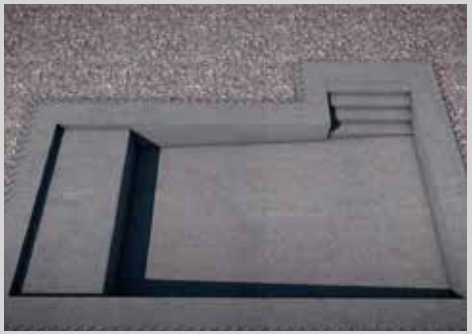
18 Murete posterior a los Bloques S9 de Rosa Gres
Wall behind the Rosa Gres S9 blocks
Muret postérieur aux blocs Rosa Gres S9

19 Mortero adhesivo de las piezas
de S9 mejorado con Primfix
Improved adhesive mortar with Primfix
to fix S9 pieces
Mortier amélioré avec Primfix
pour fixer les pièces S9

20 **IMPRIMACIÓN + SELLADOR 10** Sellado estanco
IMPRIMACIÓN + SELLADOR 10 Watertight sealing
IMPRIMACIÓN + SELLADOR 10 Scellement Étanche

24 Tubo de recogida de agua del canal desbordante
Water collection pipe for overflow channels
Tube collecteur d'eau du canal d'évacuation

01



Se proyecta el hormigón formando las paredes, fondo de vaso y murete perimetral, teniendo en cuenta que hay que dejar una zona de recepción del bloque S9 que se ajuste a las medidas del mismo.

The concrete is cast, forming the walls, tank bottom and perimeter low wall, leaving a reception area in which to place the S9 block that will have the same measurements as the block.

Le béton est projeté en formant les parois, le fond du bassin et le mur périmétrique, en tenant compte de la zone de réception du bloc S9, adaptée aux dimensions de ce dernier.

[VER VÍDEO S9]

[SEE VÍDEO S9]

[VOIR VÍDEO S9]

02

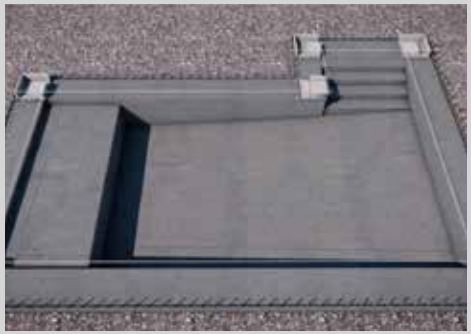
Para simplificar el proceso de hormigonado, éste se puede realizar en dos tiempos. Primero se deja una zona de recepción plana con unas esperas de hierro y colocamos la junta hidroexpansiva **FUGA STOP MINI** en el medio de las esperas. Posteriormente terminaremos por rellenar el talón (después del paso 5). Pegamos la junta con **MASTIC MS**.

To simplify the process of concreting, this may be done in two stages. First we prepare a flat reception area with some reinforced iron bars and we then place the hydro-expansive joint **FUGA STOP MINI** in between the reinforced bars. Then it is finished by filling the gap (after step 5). Glue the joint with **MASTIC MS**.

Pour simplifier le processus de bétonnage, il est possible de le réaliser en deux temps. Tout d'abord, il faut laisser libre une surface de réception plate équipée de fers d'attente et installer un joint hydro-expansif de type **FUGA STOP MINI** au milieu des fers d'attente. Nous terminerons ensuite cette tâche en remplissant le talon (après l'étape 5). Nous collons le joint avec le **MASTIC MS.**

MASTIC MS **FUGA STOP MINI**

03



Empezamos colocando las piezas de las esquinas con un nivel láser. Colocamos cordeles entre ellas. A continuación colocamos los bloques S9 entre esquina y esquina.

We start by positioning the pieces of the corners using a laser level. We place twine between them. Then we position the S9 blocks between corner and corner.

Nous commençons par installer les pièces des coins à l'aide d'un niveau laser. Nous installons des ficelles entre les coins. Ensuite, nous installons les blocs S9 entre les coins.

04

Se colocan los bloques de hormigón con mortero aditivado con el látex **PRIMFIX** a razón de 1 parte de **PRIMFIX** por 2 partes de agua. **Nota:** En piscinas de agua salada, consultar nuestro departamento técnico.

The concrete blocks are positioned with mortar to which the latex type additive **PRIMFIX** has been added with 1 part **PRIMFIX** to 2 parts water. **Note:** For salt water pools, consult our technical department.

Il faut installer les blocs de béton à l'aide de mortier enrichi en latex **PRIMFIX** à raison d'1 mesure de **PRIMFIX** pour 2 mesures d'eau. **Remarque:** Pour les piscines au sel, consultez notre service technique.

PRIMFIX

05

Es imprescindible poner mortero también en la junta entre los bloques. Una vez colocados los bloques rellenamos el talón posterior con hormigón

It is also essential to place mortar in the joint between the blocks. Once the blocks have been positioned the back gap is filled with concrete.

Il est indispensable de mettre également du mortier dans le joint se situant entre les blocs. Une fois les blocs installés, nous remplissons le talon arrière avec du béton.

06

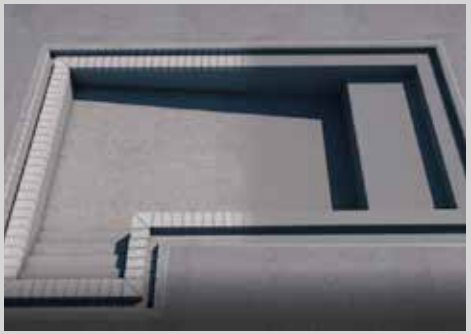
Usando los bloques como guía, realizamos el recrecido de mortero de las paredes con el mortero de calidad constante y de secado rápido **FIX-REVOCO**.

Using the blocks as a guide, the mortar screed of the walls is performed with **FIX-REVOCO**, a quick-drying mortar of uniform quality.

En utilisant les blocs comme repères, nous procédons au ragréage des murs à l'aide d'un mortier de qualité constante et à prise rapide **FIX-REVOCO**.

FIX-REVOCO

07



Realizamos la impermeabilización del vaso con el impermeabilizante elástico **HIDROELASTIC** donde vaya a ir baldosa encima. Y la impermeabilización de la canal con el impermeabilizante **HIDROFIX**.

The waterproofing of the tank is carried out with **HIDROELASTIC** elastic waterproofing, on top of which the tiles will be placed. And the waterproofing of the channel is done using **HIDROFIX** waterproofing.

Nous imperméabilisons le bassin en appliquant l´imperméabilisant élastique **HIDROELASTIC** à l'endroit où seront posées les dalles. Nous imperméabilisons également la gouttière au moyen de l'imperméabilisant **HIDROFIX.**

HIDROELASTIC 1200 **HIDROFIX**

08

Usamos el cemento cola de clase C2 TE S1 especial para pegar gres porcelánico encima de la impermeabilización **TECNOCOL FLEX**. Para el rejuntado usaremos **EUROCOLOR FLEX** o **CERPOXI**.

Use **TECNOCOL FLEX**, an adhesive cement type C2 TE S1, for adhering the porcelain stoneware on top of the waterproofing. Perform the grouting with **EUROCOLOR FLEX** or **CERPOXI**.

Toujours utiliser un ciment colle **TECNOCOL FLEX** de classe C2 TE S1 adéquat pour coller le grès cérame sur l'imperméabilisation. Pour le scellement de joints, nous utiliserons le **EUROCOLOR FLEX** ou le **CERPOXI**.

TECNOCOL FLEX **EUROCOLOR FLEX** **CERPOXI**

06

ASPECTOS CONSTRUCTIVOS IMPORTANTES EN LA EJECUCIÓN DEL VASO
IMPORTANT CONSTRUCTION INFORMATION FOR MAKING THE TANK
ASPECTS CONSTRUCTIFS IMPORTANTS LORS DE LA RÉALISATION DU BASSIN

01 MEDICIONES

Al replantear la distancia entre muros de hormigón, hay que prever que el recrecido de mortero, el impermeabilizante, el cemento de agarre y la pieza cerámica miden aproximadamente unos 3,5 cm de grosor en cada una de las paredes, por lo que si la piscina terminada debe medir 25 ml, entre muros dejaremos una distancia no inferior a 25,07 ml.

Para las piscinas de competición se deben prever 1,5 cm extras en cada lado para la colocación de las placas de toque, por lo que, si pretendemos homologar una piscina de 25 ml, ésta deberá tener, entre frontal y frontal terminado, una distancia de 25,03 ml.

NOTA: En caso de usarlos, preveer el espacio para los bloques S9 y su mortero de colocación.

01 DIMENSIONS

When deciding on the final distance between the concrete walls, take into account the fact that the waterproofing, the screed, the cement glue and the ceramic tile are approximately 3.5 cm (1 1/7 ") thick at each of the walls. There fore if the finished pool must be 25 cm, the distance between walls cannot be less thank 25.07 lm.

For competition pools, an additional 1.5 cm should be taken into account to place the touchpads. Therefore, if we are trying to standardise a 25 m pool, this should have a distance of 25.03 m between both ends.

NOTE: If using S9 blocks, plan enough space for them and the mortar.

01 DIMENSIONS

Lors du tracé de la distance entre les murs en béton, il faut prévoir le ragréage, la solution d'étanchéité liquide, la colle et la pièce céramique environ 3,5 cm d'épaisseur sur chaque mur. Si la piscine terminée doit mesure 25 m, il est important de prévoir une distance d'au moins 25,07 ml entre les murs.

Pour les piscines de compétition, il convient de prévoir 1,5 cm de plus de chaque côté pour la pose pièces de touche. Pour homologuer une piscine de 25 m, il est important de respecter une distance de 25,03 m entre mur et mur revêtu.

REMARQUE: En cas d'utilisation des blocs S9, prévoir un espace suffisant et leur mortier d'installation.

02 ESTANQUEIDAD

La estanqueidad de la piscina **debe asegurarla el vaso de hormigón**. Cualquier tratamiento impermeabilizante es para la protección del hormigón y como una segunda garantía de estanqueidad. Por tanto el hormigón utilizado debe ser impermeable.

Una forma de asegurar la estanqueidad es colocar la junta hidro-expansiva **FUGA-STOP** en las uniones pared-suelo, pared-pared o juntas de hormigonado antes del vertido del hormigón. **FUGA-STOP** reacciona al contacto del agua, expandiendo y atajando la fuga.

Una vez ejecutado el vaso de hormigón, debe realizarse una prueba de estanqueidad. Se llena la piscina por completo y durante un periodo de 2 ó 3 semanas, se comprueba que no pierde agua.

02 WATERTIGHTNESS

The water tightness is **assured by the concrete tank**. Any waterproofing treatment is only an additional guarantee of watertightness. Therefore the concrete used must be waterproof.

One way of ensuring a pool is watertight is to use the expansive joint **FUGA-STOP** on the wall-floor, wall-wall and concrete joints before pouring the concrete. When **FUGA-STOP** comes into contact with the water, it reacts by expanding and containing any leaks.

A watertightness test must be carried out when the concrete tank is complete. The pool should then be filled and checked for leaks over a period of 2 or 3 weeks.

02 ÉTANCHÉITÉ

L'étanchéité d'une piscine **est assurée par la structure en béton**. Tout traitement imperméabilisant n'est qu'une seconde garantie d'étanchéité. Par conséquent le béton utilisé doit être imperméable.

Pour s'assurer de l'étanchéité, il faut poser un joint hydroexpansif **FUGA STOP** entre les parois et le sol, et les parois entre elles ou des joints de bétonnage avant de verser le béton. **FUGA STOP** réagit au contact de l'eau en se dilatant et empêche ainsi la fuite d'eau.

Une fois le bassin en béton terminé, il faut réaliser un test d'étanchéité. Remplir entièrement la piscine et vérifier le niveau de l'eau pendant 2 ou 3 semaines.

03 PREPARACIÓN DE LAS SUPERFICIES: RECRECIDOS

Eliminar cualquier resto de polvo o de aceite desencofrante del hormigón.

Para asegurar la adhesión del mortero:

Aplicar una lechada de agarre formada por el látex **PRIMFIX** y cemento Portland 1:1. Aplicar con brocha. Este puente de unión asegura la adhesión entre el hormigón y el mortero de recrecido.

Usar morteros de recrecido que estén específicamente formulados para ser usados en una piscina. El mortero **FIX-REVOCO** para las paredes y el mortero **RECRECEM PRE-MIX** para el fondo, están formulados con arenas limpias, sin arcillas expansivas, sin escorias… Son muy fáciles de usar con las herramientas habituales y además, son de rápido fraguado: a las 24 horas ya podemos ejecutar el siguiente paso.

03 PREPARING THE SURFACES: SCREEDS

Eliminate any dust or oil residue from the concrete.

To ensure the adhesion of the mortar:

Apply a bonding paste made of 1:1 **PRIMFIX** latex and Portland cement. Apply with a brush. This bonder ensures adhesion between the concrete and the screed.

Use a screed mix that is specifically formulated to be used in swimming pools. The **FIX-REVOCO** mortar for walls and the **RECRECEM PRE-MIX** mortar for floors are formulations containing clean sands, devoid of expansive clays, slags, etc. They are very easy to use with everyday tools and have the added advantage of setting quickly. After 24 hours we can perform the next step.

03 PRÉPARATION DES SUPPORTS: SURÉLÉVATIONS

Éliminer les restes de poussière ou d'huile de décoffrage du béton.

Pour assurer l'adhérence du mortier:

Appliquer une couche de ciment de prise formée par du latex de type **PRIMFIX** et du ciment Portland 1:1. Appliquer à l'aide d'un pinceau. Cette couche permet d'assurer la liaison et l'adhérence entre le béton et le mortier de surélévation.

Utiliser des mortiers de ragréage spécifiquement indiqués pour une utilisation en piscine. Le mortier **FIX-REVOCO** pour les parois et le mortier **RECRECEM PRE-MIX** pour le fond sont à base de sables sans argile expansive, sans résidus… Ils sont très faciles à utiliser avec des outils habituels. De plus, ils prennent très vite: après 24 heures nous pouvons réaliser l'étape suivante.

04 IMPERMEABILIZACIÓN Y PEGADO DE LAS PLAQUETAS

El hormigón sufre movimientos estructurales de presión, compresión y retracción durante todo su ciclo de vida. Estos pequeños movimientos pueden perjudicar la estanqueidad de la piscina. Una forma sencilla y económica de tener un segundo sello de estanqueidad es impermeabilizar las paredes, el fondo y el rebosadero con la membrana cementosa elástica **HIDROELASTIC**. Pasados un par de días, pegar la cerámica con el cemento cola flexible clase C2 TE S1 **TECNOCOL FLEX** apto para pegar sobre impermeabilizaciones. Utilizar una llana dentada de diente 10 mm. Recomendamos usar la técnica del doble encolado.

Cuando por temas presupuestarios no es posible una impermeabilización extra, pegaremos la cerámica directamente sobre el mortero de recrecido. Sobre este mortero ya fraguado y seco, pegar la cerámica con el cemento cola clase C2 TE apto para inmersión **FIXAGRES FLEX**. Usar una llana dentada de 10 mm. Recomendamos usar la técnica del doble encolado.

04 WATERPROOFING AND LAYING THE CERAMIC TILES

Concrete undergoes structural movements due to pressure, compression and shrinkage throughout its life cycle. These small movements can compromise the watertightness of pools. One simple, inexpensive way of applying a second watertight seal is by waterproofing the walls, floor, overflow outlet and channel using the elastic mortar **HIDROELASTIC**. After a couple of days, lay the ceramic tiles with **TECNOCOL FLEX**, a C2 TE S1 cement, suitable for applying on waterproof layers. Use a 10 mm notched trowel. We recommend using the double application technique.

If owing to budget constraints it is not possible to apply an extra waterproofing, set the tiles directly on the screed mortar. Once this mortar is cured and dry, set the tiles using **FIXAGRES FLEX** - C2 TE cement. Use a 10 mm notched trowel. We recommend using the double application technique.

04 IMPERMÉABILISATION ET POSE DES PLAQUETTES DE LA CÉRAMIQUE

Le béton présente des mouvements structurels dus à la pression, à la compression et à la rétraction tout au long de son cycle de vie. Ces mouvements mineurs peuvent endommager l'étanchéité de la piscine. Une façon simple d'obtenir une deuxième couche étanche consiste à imperméabiliser les parois, le fond et le bassin à l'aide d'une membrane cimenteuse élastique de type **HIDROELASTIC**. Après quelques jours, poser la céramique à l'aide d'un ciment colle flexible de classe C2 TE S1 de type **TECNOCOL FLEX** permettant de coller sur les imperméabilisations. Utiliser une truelle dentée de 10 mm. Nous recommandons d'utiliser la technique du double encollage.

Si le budget ne permet pas de réaliser une seconde imperméabilisation, nous collerons la céramique directement sur le mortier de ragréage. Sur le mortier ayant pris et étant sec, coller la céramique à l'aide d'un ciment colle de classe C2 TE permettant l'immersion de type **FIXAGRES FLEX**. Utiliser une truelle dentée de 10 mm. Nous recommandons d'utiliser la technique du double encollage.

1

2

3

4

05 DISTRIBUCIÓN GEOMÉTRICA DE LAS PIEZAS EN LA PISCINA

ANTES DE LA COLOCACIÓN: **MARCACIÓN DE LA PISCINA**

1 Se colocan en los cuatro ángulos, las piezas especiales de esquina del tipo de reborde elegido. Fig. 1

2 En todo el perímetro, y a partir de las piezas de las esquinas, se trazan marcas cada metro lineal. Fig. 2

3 Se puede colocar una pieza cada metro lineal que sirva de guía.

4 Bajaremos líneas verticales por las paredes marcándolas con un cordel coloreado (azulete o similar). Fig. 3

5 Las líneas se hacen cuadrar por el fondo. De esta forma el vaso quedará reticulado y será una guía perfecta para la colocación de la cerámica. Fig. 4

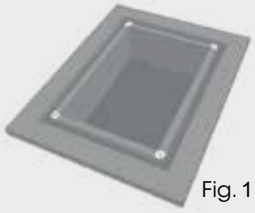


Fig. 1

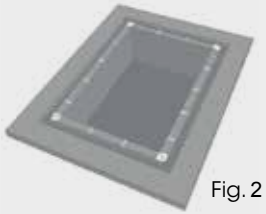


Fig. 2

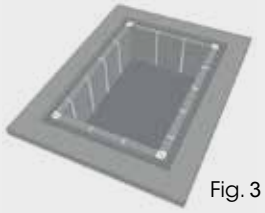


Fig. 3

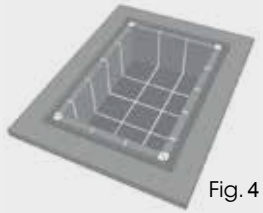


Fig. 4

6 Marcaremos, cuando las hubiere, las líneas de señalización de las calles, tanto en las paredes de salida como en el fondo.

7 Las piezas de formato 119 x 244 se colocarán a razón de 4 piezas por metro lineal en el largo de la pieza y de 8 piezas por metro lineal en el ancho de la misma. Las de formato 244 x 494 irán a razón de 2 piezas en el largo por 4 en el ancho. En ambos casos quedará una junta de aproximadamente 6 mm.

5

05 DISTRIBUTION OF POOL COMPONENTS

BEFORE INSTALLATION: **MARKING THE POOL**

1 Place the special corner pieces, according to the type of perimeter edge chosen, in the four corners. Fig. 1

2 Draw marks every linear metre around the whole perimeter, using the corner pieces as a starting point. Fig. 2

3 A piece can be placed every linear metre to serve as a guide.

4 Mark coloured vertical lines down the side of the walls (blue marking paint or similar). Fig. 3

5 Crisscross the lines on the tank bottom. The tank will therefore form a grid pattern and serve as a perfect guide for laying the ceramic pieces. Fig. 4

6 If necessary, mark the lines for the lanes on both the walls and the bottom of the pool.

7 Place the 119 x 244 parts in a ratio of 4 pieces per linear metre lengthways and 8 pieces across. The 244 x 494 ones are placed in a ratio of 2 pieces per linear metre lengthways and 4 pieces across. In both cases the joint between pieces will be approximately 6 mm.

6

05 DISTRIBUTION GÉOMÉTRIQUE DES PIÈCES DANS LA PISCINE

AVANT LA POSE: **MARQUAGE DE LA PISCINE**

1 Posez sur les quatre angles les pièces spéciales d'angle du type de debordement choisi. Fig. 1

2 Tracez des marques tous les mètres linéaires à partir des pièces des angles sur tout le périmètre. Fig. 2

3 Il est possible de poser une pièce tous les metres linéaires pour servir de repère.

4 Tracez vers le bas des lignes verticales sur les parois en les marquant à l'aide d'un cordeau coloré (bleu ou similaire). Fig. 3

5 Au fond, les lignes se croisent dans un quadrillage qui fera un guide parfait pour la pose de la céramique. Fig. 4

6 Marquez, si besoin, les lignes de signalisation des voies, aussi bien sur les parois de sortie que sur le fond.

7 Posez les pièces au format 119 x 244 à raison de 4 pièces par mètre linéaire dans la longueur de la pièce et de 8 pièces par mètre linéaire dans la largeur de celle-ci. Les pièces au format 244 x 494 se placeront à raison de 2 pièces dans la longueur et de 4 dans la largeur. Dans les deux cas, le joint sera d'environ 6 mm.

32 PIEZAS / PIECES / PIÈCES
119 x 244 mm

8 PIEZAS / PIECES / PIÈCES
244 x 494 mm

JUNTA / JOINT / JOINT: **6 mm**

7

1

06 INICIO DEL ALICATADO

1 Empezaremos alicatando las paredes, siguiendo las líneas coloreadas trazadas previamente.

2 En los paramentos verticales se pueden utilizar crucetas, pinchándolas entre las piezas tal como se observa en la fotografía.

3 Una vez revestidas todas las paredes, empezaremos la colocación de las piezas del fondo del vaso.

4 En el pavimento, no es necesaria la utilización de crucetas. El ajuste final de las piezas puede hacerse a mano, siguiendo siempre las marcas trazadas.

06 STARTING THE TILING

1 Begin tiling the walls following the coloured lines previously marked.

2 Cross-pieces can be used on the verticals, inserting them between the pieces as shown in the photograph.

3 Once all the walls have been tiled, place the parts on the bottom of the tank.

4 Cross-pieces do not need to be used for the flooring as final adjustment of the pieces can be carried out by hand, always following the lines.

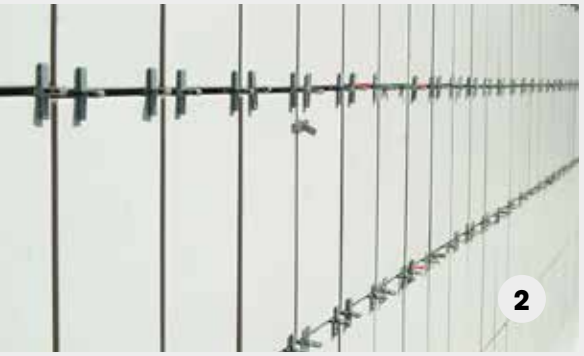
06 DÉBUT DU CARRELAGE

1 Commencer par la pose des parois, en suivant les lignes colorées tracées au préalable.

2 Pour la pose verticale, il est possible d'utiliser des croisillons en les piquant entre les pièces tel que montré sur la photographie.

3 Une fois toutes les parois revêtues, poursuivre la pose des pièces du fond du bassin.

4 L'utilisation du croisillon n'est pas nécessaire pour le sol. L'emboîtement final des pièces peut être effectué à la main, en suivant toujours les marques tracées.


2

3

4

07 REJUNTADO

Otra forma de mejorar la estanqueidad del vaso es usando el mortero epoxídico 100% estanco, flexible y antiácido de clase RG **CERPOXI**.

Una muy buena alternativa es la que nos ofrece el mortero coloreado **EUROCOLOR FLEX.** Este mortero es resistente a los ácidos débiles y solo con un 2% de absorción residual.

IMPORTANTE: Antes del llenado de agua, es necesario esperar entre 5-7 días. En piscinas de cloración salina o agua salada usar **CERPOXI**.

07 WATERPROOF GROUT

Another way of improving the watertightness of the tank is to use **CERPOXI**, a fully watertight, flexible and acid-proof mortar.

The **EUROCOLOR FLEX** coloured mortar is a very good alternative. It is resistant to weak acids and has a residual absorption value of just 2%.

IMPORTANT: Wait for 5-7 days before filling with water. In salt water chlorination or salt-water pools, use **CERPOXI**.

07 JOINTOIEMENT IMPERMÉABLE

Une autre solution technique permettant d'améliorer imperméabilisation du bassin est d'utiliser le mortier époxydique 100 % étanche, flexible et antiacide **CERPOXI** de classe RG.

Le mortier coloré de classe CG2 **EUROCOLOR FLEX** nous offre une très bonne solution. Ce dernier résiste aux acides faibles et n'a que 2 % d'absorption résiduelle.

IMPORTANT: Avant de remplir d'eau, vous devez attendre entre 5 et 7 jours. Pour les piscines à électrolyse au sel ou d'eau salée, utiliser du **CERPOXI**.

08 JUNTAS DE DILATACIÓN

Hay que respetar las juntas estructurales de la piscina (si las hay) y realizar juntas de dilatación cada 25 m² y/o 5 metros lineales como máximo.

Para su sellado usen el cordón de espuma de polietileno **SELLALASTIC FOAM** como relleno de la junta y la masilla elástica tipo **SILICONA NEUTRA** como sellado final. Esperar entre 5-7 días antes de llenar la piscina.

08 EXPANSION JOINTS

The structural joints of the pool, when there are any, have to be respected. Place expansion joints every 25 square meters and/or 5 linear meters at most.

For the sealing, use **SELLALASTIC FOAM** as grouting and **SELLASTIC** elastic filler as the final sealing. Wait for 5-7 days before filling pool.

08 JOINTS DILATATION

Il est important de respecter les joints structurels de la piscine (s'ils existent) et de réaliser des joints de dilatation tous les 25 m² et/ou 5 mètres linéaires maximum.

Pour le scellage, utilisez le produit **SELLALASTIC FOAM** comme remplissage du joint et le mastic de type **SILICONA NEUTRA** comme scellage final. Attendre 5 à 7 jours avant de remplir la piscine.

RECOMENDACIONES PARA LAS PISCINAS EXTERIORES

TIPO DE CERÁMICA A COLOCAR

En todos los casos colocaremos gres porcelánico.

JUNTAS DE DILATACIÓN

Son especialmente necesarias en las piscinas al aire libre. Todo el vaso estará cuadriculado con juntas de dilatación en paños de 25 m² y/o 5 metros lineales como máximo. En la zona del reborde superior de la piscina, se realizará la junta de dilatación cada metro lineal.

EL NIVEL DEL AGUA

La piscina no se debe vaciar nunca en invierno. El nivel del agua se mantendrá a la altura de la rejilla. El agua funciona como un cojín térmico, de forma que amortigua las dilataciones y contracciones debidas a los cambios de temperatura.

EL HIELO

Para evitar la presión del hielo contra las paredes, colocaremos elementos elásticos (neumáticos, esponjas, plásticos esponjosos, porexpan...) flotando dentro de la piscina junto a las paredes laterales.

MANTA TÉRMICA

Es muy recomendable proteger durante el invierno toda la piscina con una manta térmica.

OPEN-AIR POOL RECOMMENDATIONS

TYPE OF CERAMIC TILES TO LAY

Always use porcelain stoneware tiles.

EXPANSION JOINTS

These are particularly necessary in open-air pools. The whole tank should be checkered with expansion joints in sections of 25 square meters and/or 5 linear meters at most. In the area of the upper edge of the pool, the expansion joints should be placed at every linear metre.

WATER LEVEL

The pool should never be emptied in winter. The water level should be maintained at the level of the overflow drain. The water acts like a thermal pillow, absorbing the expansion and contractions due to changes in temperature.

ICE

To avoid pressure from ice against the walls, there should be elastic components (such as tyres, sponges, spongy plastics, porexpan…) floating in the pool next to the sidewalls.

THERMAL COVER

Recommended to protect the pool during winter.

RECOMMANDATIONS POUR LES PISCINES EXTÉRIEURES

TYPE DE CARRELAGE À POSER

Dans tous les cas, il convient de poser du grès cérame.

JOINTS DE DILATATION

Ils sont particulièrement recommandés pour les piscines extérieures. Le bassin devra être quadrillé avec des joints de dilatation sur des pans de 25 m² et ou 5 mètres linéaires au maximum. Il est conseillé de réaliser des joints de dilatation tous les mètres linéaires dans la partie du rebord supérieur de la piscine.

LE NIVEAU DE L'EAU

Ne jamais vider la piscine en hiver. Le niveau de l'eau devra être maintenu à hauteur de la grille. L'eau fonctionne comme un coussin thermique, de telle sorte qu'elle amortit les dilatations et les rétractations dues aux changements de température.

LE GEL

Pour éviter la pression du gel contre les parois, il convient de poser des éléments élastiques (pneumatiques éponges, plastiques spongieux, porexpan…) flottant dans la piscine à côté des parois latérales.

COUVERTURE THERMIQUE

Il est conseillé de protéger la piscine pendant l'hiver à l'aide d'une couverture thermique.

S9 ERGO / **S9** FINLANDÉS FINNISH FINLANDAIS - HORYZON / **S9** PRESTIGE

Son muchas las piscinas de uso público, municipales, de cámpings, hoteles, comunidades de vecinos, que requieren una puesta a punto para subsanar desperfectos y, sobre todo, adaptarse a la normativa vigente en cuanto a seguridad. Es por eso que últimamente la rehabilitación de viejas piscinas skimmer para convertirlas en desbordantes - mucho más higiénicas y seguras - ha adquirido gran importancia.

¿Cómo hacerlo de manera rápida, eficiente y económica? Utilizando los bloques del Sistema 9 de Rosa Gres. Con el Sistema 9 conseguimos una rápida ejecución del canal desbordante. Veamos cómo hacerlo paso a paso.

Proyecto:

Rehabilitación de una piscina Skimmer para convertirla en desbordante con los bloques S9 Ergo. Cámping Ridaura (Llagostera - España)

There are public, municipal, campsite, hotel and residential pools that require an overhaul to correct flaws and to adapt them to new safety regulations. That is why renovating old skimmer pools to turn them into infinity pools - much more hygienic and safe - has now become so important.

Yet how can this be done quickly, efficiently and economically? By using System 9 blocks from Rosa Gres. With System 9, the overflow channel can be made very quickly. Here is how to do this step by step.

Project:

Renovating a skimmer pool to turn it into an infinity pool with Ergo S9 blocks. Ridaura Camp site (Llagostera - Spain)

Beaucoup de piscines publiques (municipales, campings, hôtels, résidences), requièrent une mise au point pour améliorer les imperfections et, surtout, s'adapter à la réglementation en vigueur relative à la sécurité. C'est pour cette raison que, ces dernières années, la réhabilitation de vieilles piscines à skimmer pour en faire des piscines à débordement - beaucoup plus sûres et hygiéniques - a acquis une grande importance.

Comment y procéder de façon rapide, efficace et économe? En utilisant les blocs du Système 9 de Rosa Gres. Le Système 9 permet de réaliser rapidement le canal de débordement. Nous allons voir comment procéder étape par étape.

Projet:

Réhabilitation d'une piscine à skimmer pour en faire une piscine à débordement grâce aux blocs S9 Ergo. Camping Ridaura (Llagostera - Espagne)

ANTES / BEFORE / AVANT

DESPUÉS / AFTER / APRÈS

06

CONVERSIÓN DE UNA PISCINA SKIMMER A DESBORDANTE
TURNING A SKIMMER POOL INTO A DECK LEVEL POOL
TRANSFORMATION D'UNE PISCINE À SKIMMER EN UNE PISCINE À DÉBORDEMENT

1 PREPARACIÓN DE LA SUPERFICIE

Eliminamos el coronamiento antiguo. Cavamos una zanja alrededor del vaso para pasar las canalizaciones del sistema desbordante. Colocamos las esperas clavadas con resina epoxídica o taco químico.
Colocamos una junta hidroexpansiva **FUGA-STOP**, asegurándonos que habrá un mínimo de 7 cm de hormigón en todo su alrededor.

2 REALIZAR LA BASE

Montamos los hierros que armarán la cartela, dejando ya las esperas para el talón posterior. Realizamos la base con hormigón para poder colocar los bloques S9. Junto a las esperas del talón posterior pondremos nuevamente la junta hidroexpansiva **FUGA-STOP MINI**.

En algunos casos, al encontrarnos con un muro suficientemente ancho, no será necesario realizar la base, aunque siempre es necesario realizar el talón posterior.

3 COLOCACIÓN DE LOS BLOQUES S9

Ver detalles de colocación de los bloques S9 en la página 96.

1 PREPARATION OF THE SURFACE

We remove the old coping. We dig a trench around the tank in which to pass the pipes of the overflow system. We place the reinforced bars fixed with epoxy resin or chemical wadding.
Place the hydro-expansive joint **FUGA-STOP**, ensuring that there will be at least 7 cm of concrete all around it.

2 MAKE THE BASE

We set up irons that will reinforce the bracket, leaving the reinforced bars for the back gap. We make the base with concrete in order to be able to place the S9 blocks. Along with the reinforced bars of the back gap we will once again place the concrete joint **FUGA-STOP MINI**.

In some cases, when we find there is a sufficiently wide wall, the base will not need to be built, although it is always necessary to make the back gap.

3 PLACING THE S9 BLOCKS

See details on how to place the S9 blocks on page 96.

1 PRÉPARATION DE LA SURFACE

Nous retirons l'ancien couronnement. Nous creusons une tranchée autour du bassin pour faire passer les canalisations du système de débordement. Nous installons les fers d'attente cloués avec de la résine époxydique, ou cheville chimique.
Nous installons un joint hydro-expansif **FUGA-STOP** en nous assurant de disposer d'au minimum 7 cm de béton tout autour.

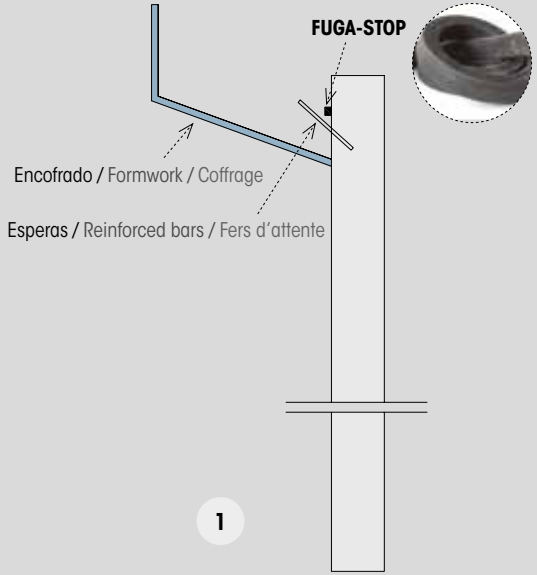
2 RÉALISER LA BASE

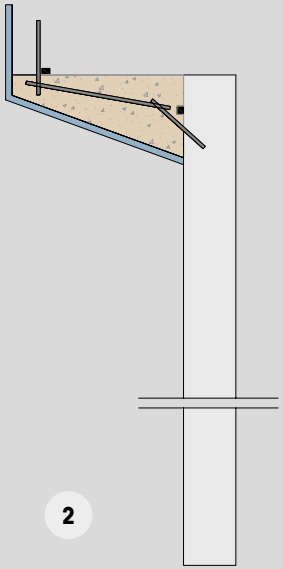
Nous montons les fers qui serviront de base à la console, laissant de côté les fers en attente pour le talon arrière. Nous réalisons la base avec du béton pour pouvoir installer les blocs S9. Nous installerons à nouveau le joint hydro-expansif **FUGA-STOP MINI** en même temps que les fers en attente du talon arrière.

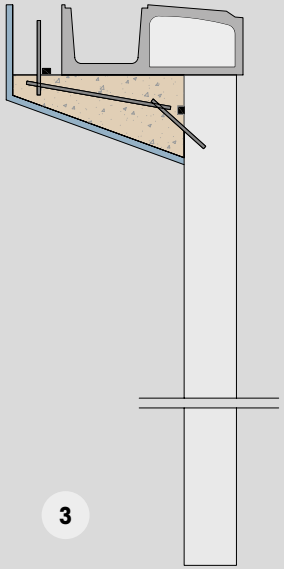
Dans les cas où nous nous retrouverons face à un mur suffisamment large, il ne sera pas nécessaire de réaliser la base, bien qu'il soit toujours nécessaire de réaliser le talon arrière.

3 INSTALLATION DES BLOCS S9

Voir détails d'installation des blocs S9 à la page 96.







4 RELLENAR EL TALÓN POSTERIOR

Rellenamos con hormigón el talón posterior y realizamos, si es necesario, el recrecido de las paredes. En la foto se puede apreciar lo recto que queda el canal desbordante, lo que nos facilitará la colocación de las piezas cerámicas del borde de la piscina.

ELEVACIÓN DEL FONDO DEL VASO

Por comodidad, seguridad y ahorro de agua, las piscinas ahora se hacen menos profundas que antes, con lo que en una rehabilitación de una piscina antigua seguramente convendrá elevar el fondo del vaso. Además, se puede aprovechar este recrecido para pasar las canalizaciones de los nuevos impulsores.

5 IMPERMEABILIZACIÓN

Impermeabilizamos los bloques y el vaso con el impermeabilizante cementoso elástico **HIDROELASTIC**. Y el interior del canal desbordante con el impermeabilizante **HIDROFIX**.

Cuando el soporte está húmedo (y no podemos esperar a que se seque completamente) procederemos a aplicar una primera capa de **HIDROFIX**, reforzándola con la malla de fibra de vidrio **NET-HIDRO 80**. Cuando se seque continuaremos con las 2 capas de **HIDROELASTIC**.

6 COLOCACIÓN DE LA CERÁMICA

Colocaremos el gres con el cemento cola de clase C2 T S1 **TECNOCOL FLEX**, adecuado para pegar gres porcelánico sobre impermeabilización. Rejuntaremos con **CERPOXI** o **JUNTATEC**.

4 FILLING IN THE BACK GAP

Fill the back gap with concrete, and, if necessary, screed the walls. In the picture you can see how straight the overflowing channel should be, which will facilitate laying the tiles at the edge of the pool.

RAISING THE BOTTOM OF THE TANK

For comfort, safety and water saving, swimming pools are now shallower than before, so it would probably be a good idea to raise the bottom of the tank when renovating an old pool. We can also pass the pipes of the new fittings through this screeding.

5 WATERPROOFING

We waterproof the blocks and the tank with the elastic cementitious waterproofing **HIDROELASTIC**. The inside of the overflow channel is waterproofed with **HIDROFIX** waterproofing.

When the surface is still wet (and we cannot wait for it to dry completely) we will apply a first coat of **HIDROFIX**, reinforcing it with the fiberglass mesh **NET-HIDRO 80**. When it dries we will continue with the 2 coats of **HIDROELASTIC**.

6 LAYING THE CERAMIC TILES

We will lay the tiles with **TECNOCOL FLEX**, a glue cement of the type C2 T S1 suitable for gluing porcelain tiles on waterproofing. Grout using **CERPOXI** or **JUNTATEC**.

4 REMPLIR LE TALON ARRIÈRE

Nous remplissons le talon postérieur avec du béton et, si nécessaire, nous réalisons le ragréage des parois. On peut apercevoir sur la photo le tracé droit du canal de débordement, ce qui facilitera l'installation des pièces céramiques du bord de la piscine.

ÉLEVATION DU FOND DU BASSIN

Pour des questions de confort, de sécurité et d'économie d'eau, les piscines sont de nos jours moins profondes qu'avant. Par conséquent, la réhabilitation d'une vieille piscine exigera probablement l'élévation du fond du bassin. De plus, il est possible de profiter de cette surélévation pour faire passer les canalisations des nouveaux moteurs.

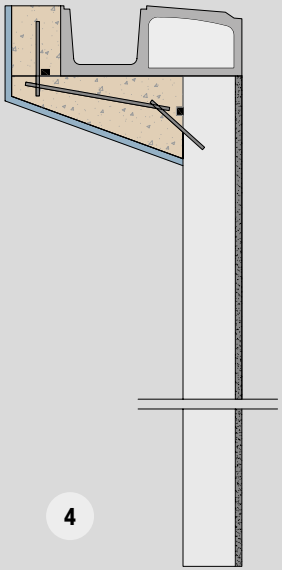
5 IMPERMÉABILISATION

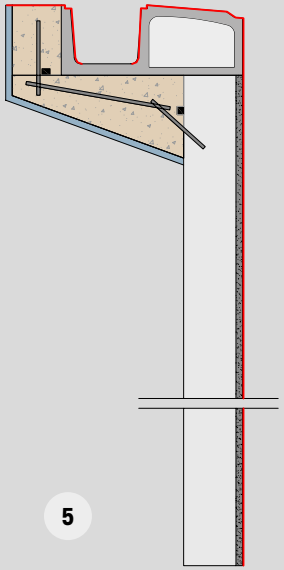
Nous imperméabilisons les blocs et le bassin avec le imperméabilisant à base de ciment élastique **HIDROELASTIC**. Nous réalisons la même opération à l'intérieur du canal de débordement avec le imperméabilisant **HIDROFIX**.

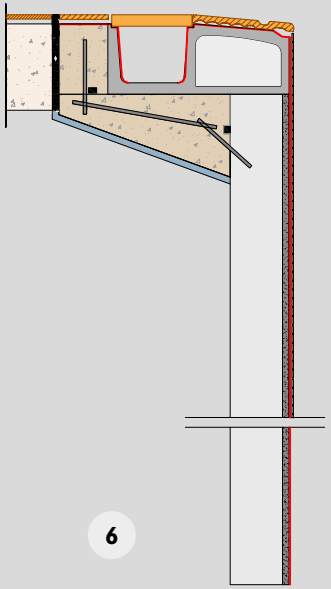
Si le support est humide (et qu'on ne peut pas attendre qu'il sèche complètement), nous appliquerons une première couche d'**HIDROFIX**, en la consolidant avec une maille en fibre de verre **NET-HIDRO 80**. Nous continuerons avec les 2 couches d'**HIDROELASTIC** quand le support sera sec.

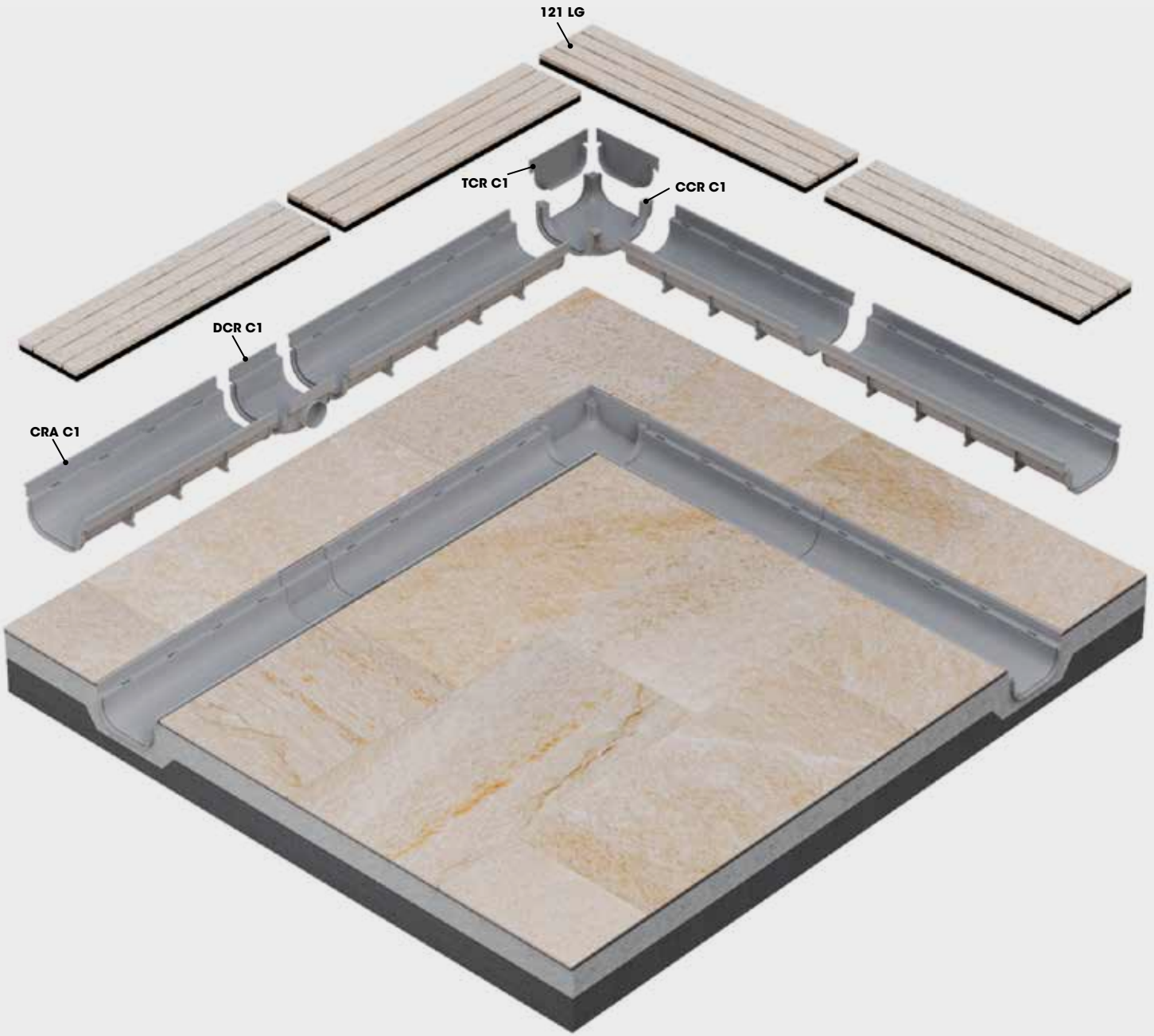
6 POSE DE LA CÉRAMIQUE

Nous installerons le grès avec le ciment colle **TECNOCOL FLEX** de classe C2 T S1, idéal pour coller le grès cérame sur l'imperméabilisation. Nous jointerons avec **CERPOXI** ou **JUNTATEC**.


4


5


6



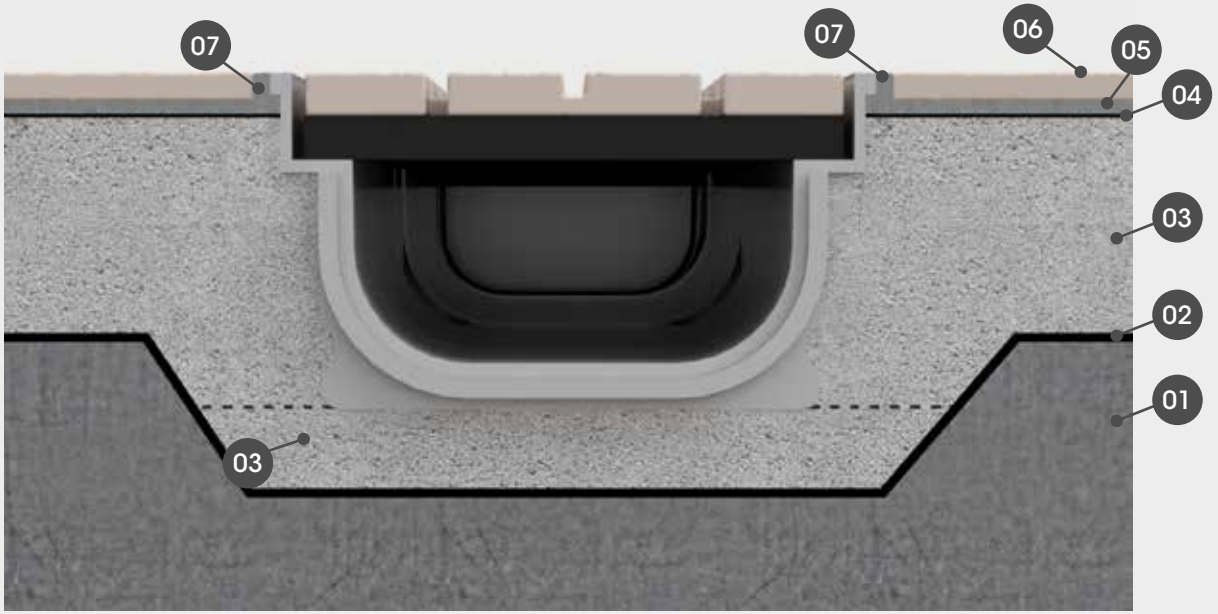
CRA C1
PVC
Canal
Channel
Caniveau

TCR C1
PVC
Terminal Ø 40
Terminal Ø 40
Terminaison Ø 40

DCR C1
PVC
Desagüe: Laterales Ø 40 / Base Ø 75
Drain: Side Ø 40 / Base Ø 75
Drainer: Côté Ø 40 / Base Ø 75

CCR C1
PVC
Cruce
Junction
Jonction

121 LG



1 Hormigón armado
2 Lámina de impermeabilización tipo tela elástica o similar
3 **PAVIFORT**
4 **HIDROELASTIC**
5 **TECNOCOL FLEX** (C2 TE S1)
6 Gres porcelánico Rosa Gres
7 **SELLALASTIC**

1 Reinforced concrete
2 Waterproofing sheet such as asphalt material or similar
3 **PAVIFORT**
4 **HIDROELASTIC**
5 **TECNOCOL FLEX** (C2 TE S1)
6 Rosa Gres porcelain tile
7 **SELLALASTIC**

1 Béton armé
2 Feuille d'imperméabilisation de type toile asphaltique ou matériaux similaires
3 **PAVIFORT**
4 **HIDROELASTIC**
5 **TECNOCOL FLEX** (C2 TE S1)
6 Grès cérame Rosa Gres
7 **SELLALASTIC**

COLOCACIÓN

1. Realizar una cama de mortero donde asentaremos la canaleta en fresco, con el fin de asegurar el contacto completo con la base. Los tramos de 50 cm de las canaletas están diseñados para ser ensambladas entre sí. Se pueden pegar con cola para PVC.

2. Es imprescindible nivelar las canaletas de PVC entre sí para asegurar el 100% de asentamiento de la rejilla cerámica.

3. Las canaletas se pueden cortar en tramos de 10 cm manteniendo las uniones.Rellenar los laterales de la canaleta con un mortero suficientemente fluido, asegurando que todos los espacios quedan cubiertos. Se colocarán separadores de 13 cm de ancho en el interior de la canaleta, antes de proceder al vertido del mortero para evitar que ésta se cierre.

4. Colocar el pavimento cerámico dejando una junta de dilatación entre el pavimento y la canaleta, que se rellenará con una masilla de poliuretano tipo **SELLALASTIC**. El pavimento se dejará 1 o 2 mm más alto que la rejilla. La canaleta desagua por la parte inferior con una salida de 80 mm de diámetro exterior y 75 mm interior.

FITTING

1. Create a mortar base where the channel will be placed whilst wet, in order to ensure complete contact with the base. The sections of channel of 50 cm are designed to be assembled together. They can be glued with PVC glue.

2. It is essential to level the PVC channels to guarantee that 100% of the surface of the ceramic grid will sit on the base.

3. Apply the ceramic tiles leaving an expansion joint between the floor and the channel, which will need to be filled with polyurethane putty such as **SELLALASTIC**. Floor level must be left 1 to 2 mm higher than the grid. The channel has a drain at its lower part with a 80 mm outer diameter and 75 mm inner diameter.

4. Laying the ceramic flooring leaving an expansion joint between the flooring and the channel, which will be filled with a **SELLALASTIC** type polyurethane putty. The pavement will be left 1 or 2 mm higher than the grid. The channel drains from the bottom with an outlet of 80 mm outside diameter and 75 mm inside

MISE EN PLACE

1. Réaliser une base de mortier pour y positionner la goulotte sur le mortier frais afin de garantir une adhérence totale avec la base. Les pans de 50 cm de goulottes sont conçues pour être assemblés entre eux. Ils peuvent être collés avec de la colle pour PVC.

2. C'est essentiel de niveler les caniveaux en PVC pour garantir que 100% de la surface de contact de la grille se pose bien sur la base.

3. Les goulottes peuvent se diviser en pans de 10 cm, tout en maintenant les jonctions. Remplir les côtés de la goulotte avec un mortier suffisamment fluide, en s'assurant que tous les espaces sont recouverts. Installer des séparateurs de 13 cm de large à l'intérieur de la goulotte avant de verser le mortier afin d´éviter que la goulotte ne se referme.

4. Appliquer le revêtement céramique en laissant un joint de dilatation entre le revêtement et la goulotte, qu'on remplira avec du mastic en polyuréthane de type **SELLALASTIC**. Surélever le niveau du sol de 1 à 2 mm par rapport à la grille. La goulotte évacue l'eau par la partie inférieure, au moyen d'une sortie mesurant 80 mm de diamètre extérieur et 75 mm de diamètre intérieur.

El S10 renovado

EL SISTEMA PARA CONSTRUIR PISCINAS PREFABRICADAS DE HORMIGÓN ESTRENA SEIS NUEVOS COLORES Y MUCHO ESTILO

El **S10** es un sistema constructivo pionero porque ofrece una solución prefabricada completa para la construcción de piscinas. Ideado bajo parámetros sostenibles, sus principales ventajas son: una **solidez** que garantiza la total estanqueidad y el acabado perfecto, la **rapidez** de instalación y el concepto **zero mantenimiento**.

Hoy **el S10 se amplía con 6 nuevos colores y se convierte en el sistema idóneo para la construcción de piscinas**.

A revamped S10

THE SYSTEM FOR BUILDING PREFABRICATED CONCRETE POOLS, NOW AVAILABLE IN SIX NEW COLOURS AND LOTS OF STYLE

S10 is a pioneering constructive system because it offers a complete prefabricated solution for building pools. Designed for durability, its main advantages are: a **solidity** that guarantees complete water-tightness and a perfect finish, the **short time** it takes to install, and its **zero maintenance** concept.

The **S10 is now available in 6 new colors, making it the perfect system for building pools**.

Le S10 fait peau neuve

LE SYSTÈME DE CONSTRUCTION DES PISCINES PRÉFABRIQUÉES EN BÉTON: SIX NOUVEAUX COLORIS ET BEAUCOUP D'ÉLÉGANCE

Le **S10** est un système avant-gardiste, car il constitue une solution préfabriquée complète. Conçu avec la durabilité en ligne de mire, il a pour principaux atouts sa **solidité**, qui garantit une totale étanchéité et une finition parfaite, sa **rapidité d'installation**, et son concept de **maintenance zéro**.

Le S10 se décline dans 6 nouveaux coloris. A tous égards, c'est un système de construction de piscines idéal.

PISCINAS DE COMPETICIÓN SEGÚN LAS ESPECIFICACIONES DE LA FINA

Realización de proyectos con **REVIT** para su integración con **BIM**.

Visualizaciones y realidad virtual para el diseño de proyectos.

COMPETITION POOLS ACCORDING TO THE SPECIFICATIONS OF THE INTERNATIONAL SWIMMING FEDERATION

Realization of projects with **REVIT** for integration with **BIM**.

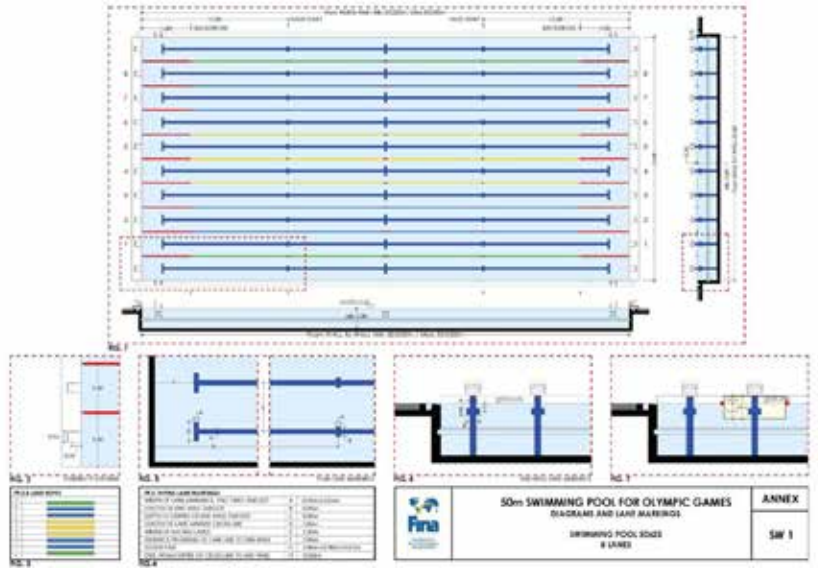
Visualizations and virtual reality for project design.

PISCINES DE COMPÉTITION HOMOLOGUÉE PAR LA FINA

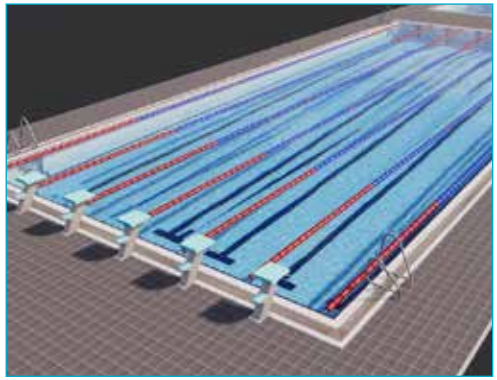
Réalisation de projets avec **REVIT** pour l'intégration avec le **BIM**.

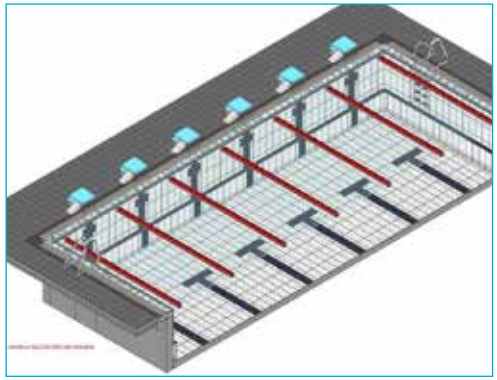
Visualisations et réalité virtuelle pour la conception de projets

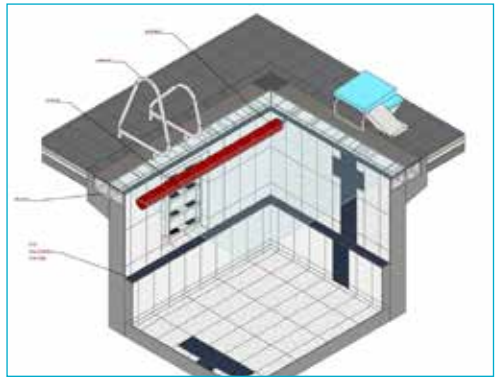
Fina
WATER IS OUR WORLD



BIM







UNE - ENV 12633

CTE 0	Rd < 15	CLASE 0	CLASS 0	CLASSE 0
CTE 1	15 < Rd < 35	CLASE 1	CLASS 1	CLASSE 1
CTE 2	35 < Rd < 45	CLASE 2	CLASS 2	CLASSE 2
CTE 3	Rd > 45	CLASE 3	CLASS 3	CLASSE 3

MÉTODO DEL PÉNDULO

El ensayo consiste en hacer oscilar un péndulo de fricción con un patín de goma en su extremo sobre la superficie a ensayar. El patín roza la superficie a lo largo de una distancia determinada (125 mm). En función de la textura de la superficie el péndulo se frena en mayor o menor medida. La disminución del recorrido del patín leída sobre una escala calibrada es el resultado del ensayo.

PENDULUM METHOD

The test involves swinging a friction pendulum with a rubber skate on the end over the surface to be tested. The skate skims the surface along a determined distance (125 mm). Depending on the surface texture, the pendulum brakes to a greater or lesser degree. The test result indicates how much the skate's speed decreased, as measured on a calibrated scale.

MÉTHODE DU PENDULE

Le test consiste à faire osciller un pendule de frottement présentant à son extrémité un patin en caoutchouc sur la surface à tester. Le patin frôle la surface tout au long d'une distance déterminée (125 mm). En fonction de la texture de la surface, le pendule ralentit plus ou moins. La diminution du parcours du patin sur une échelle de mesure constitue le résultat du test.

DIN 51130

NORMA PARA PIE CALZADO
NORM FOR SHOE TRAFFIC AREAS
NORME PIEDS CHAUSSÉ

R9	3° - 10°	
R10	> 10° - 19°	
R11	> 19° - 27°	
R12	> 27° - 35°	

NORMA DIN

Los métodos de ensayo alemanes están pensados para pavimentos donde existe el riesgo de presencia de sustancias que favorecen el resbalamiento tanto con tránsito calzado (DIN 51130) como con tránsito descalzo (DIN 51097).

NORMA PARA PIE CALZADO

Este ensayo se realiza en un dispositivo en el que la persona que efectúa la prueba camina sobre un plano inclinado de ángulo variable con pie calzado de suela normalizada. La superficie está impregnada de aceite. El ángulo del plano inclinado que todavía permite caminar con seguridad sin deslizarse, es la medida del ensayo.

DIN STANDARD

These German test methods are intended for floorings that present a risk of being covered in slippery substances, both for people wearing footwear (DIN 51130) or who are barefoot (DIN 51097).

STANDARD FOR FOOTWEAR

This test is performed on a device in which the person carrying out the test walks on an inclined slope which varies in angle, wearing footwear with standardised soles. The surface is covered with oil. The test seeks to find the angle of inclination of the slope with which they can still walk safely without slipping.

NORME DIN

Les méthodes d'essai allemandes sont conçues pour des revêtements où il existe un risque de présence de substances favorisant la glissade aussi bien chaussé (DIN 51130) que pieds nus (DIN 51097).

NORME POUR PIED CHAUSSÉ (PC)

Cet essai a lieu dans un dispositif dans lequel la personne effectuant le test marche sur un plan incliné à angle variable, le pied chaussé d'une semelle mise aux normes. La surface est imprégnée d'huile. L'angle du plan incliné qui permet encore de marcher en toute sécurité sans glisser indique la mesure de l'essai.

DIN 51097

NORMA PARA PIE DESCALZO
STANDARD FOR BARE FEET
NORME PIEDS NUS

CLASE A	CLASS A	CLASSE A	≥12°	
CLASE B	CLASS B	CLASSE B	≥18°	
CLASE C	CLASS C	CLASSE C	≥24°	

NORMA PARA PIE DESCALZO

El ensayo se realiza en un dispositivo en el que la persona que efectúa el ensayo camina descalzo sobre un plano inclinado de pendiente variable. La superficie está revestida con las baldosas a ensayar y está continuamente impregnada de una solución jabonosa. El ángulo del plano inclinado que todavía permite estar de pie con seguridad sin deslizarse es la medida del ensayo.

STANDARD FOR BARE FEET

This test is performed on a device in which the person carrying out the test walks on an inclined slope which varies in angle. The surface is covered with the tiles to be tested and is continually covered with a soap solution. The test seeks to find the angle of inclination of the slope with which they can still walk safely without slipping.

NORME POUR PIEDS NUS (PN)

L'essai a lieu dans un dispositif dans lequel la personne effectuant le test marche pieds nus sur un plan incliné dont la pente est variable. La surface est revêtue des dalles à tester et est continuellement imprégnée d'une solution savonneuse. L'angle du plan incliné qui permet de rester debout en toute sécurité sans glisser indique la mesure de l'essai.

PAVIMENTO INTERIOR
INTERIOR FLOORING
REVÊTEMENT INTÉRIEUR

USO PÚBLICO Y PRIVADO
PUBLIC AND PRIVATE USE
USAGE PUBLIC ET PRIVÉ

UNE ENV 12633	DIN 51130
CLASE 1	R9

USO PÚBLICO COCINAS / ESCALERAS / PENDIENTES > 6 %
PROFESSIONAL KITCHENS / STAIRS / SLOPES > 6 %
CUISINES À USAGE PUBLIC / ESCALIERS / PENTES > 6 %

UNE ENV 12633	DIN 51130
CLASE 3	R10

TERRAZAS
TERRACES
TERRASSES

UNE ENV 12633	DIN 51130
CLASE 3	R10

PLAYAS
POOL DECKS
PLAGES

UNE ENV 12633	DIN 51097
CLASE 3	CLASS C

VESTUARIOS
CHANGING ROOMS
VESTIAIRES

DUCHAS Y ZONA HÚMEDA
SHOWERS AND WET AREA
DOUCHES ET ZONE HUMIDE

UNE ENV 12633	DIN 51097	DIN 51130
CLASE 2 o 3	MÍNIMO CLASE B	MÍNIMO R10

ZONA SECA
DRY AREA
ZONE SÈCHE

UNE ENV 12633	DIN 51097
CLASE 2 o 3	MÍNIMO CLASE C

Las prestaciones finales de antideslizamiento del pavimento están reguladas por la normativa oficial que se aplica a cada proyecto.

The final anti-slip performance of the flooring is regulated by the official regulations that apply to each project.

La performance antidérapante finale du revêtement de sol est définie par les réglementations officielles qui s'appliquent à chaque projet.

LIMPIEZA "DE CHOQUE" DE FIN DE OBRA

Durante la ejecución de la obra el pavimento acumula suciedad debido a sus propiedades antideslizantes. Por este motivo es imprescindible realizar una "limpieza de choque" al finalizar la obra.

INTENSIVE CLEANING AFTER FINISHING THE WORK

While carrying out the work, the flooring becomes dirty due to its anti-slip properties. It is therefore essential to perform a "intensive cleaning" after finishing the work.

NETTOYAGE « À FOND » EN FIN DE TRAVAUX

Au cours de l'exécution des travaux, le revêtement accumule de la saleté en raison de ses propriétés antidérapantes. Pour cette raison, il est indispensable de réaliser un « nettoyage à fond » à la fin des travaux.

PASO A PASO

1 Durante la instalación eliminamos todos los restos de material de agarre y rejuntado. Es imprescindible limpiarlos "al momento" con una esponja húmeda y no permitir que se sequen. La textura rugosa del acabado antideslizante dificultaría notablemente su posterior eliminación en seco.

2 Barremos toda la superficie y recogemos los restos de obra para evitar la formación de "barrillo" en futuras acciones de limpieza. Comprobamos que las juntas se han endurecido totalmente.

3 Nos aseguramos que no quedan restos secos de material de rejuntado o agarre. En algunos casos es inapreciable porque el color del rejuntado es muy similar al de la plaqueta cerámica.

Si observamos que todavía quedan restos de obra, y las juntas se han endurecido del todo, seguiremos las siguientes pautas:

Preparamos una dilución de **GRESNET** en agua. Empezaremos con una concentración muy baja. Aplicamos la dilución sobre una pequeña zona utilizando un cepillo de púas duras. En húmedo y sin esperar a que se seque aclaramos con abundante agua para eliminar todos los restos.

Para restos de compuestos epoxídicos: aplicamos el decapante **EPOXI CLEANER**. Procedemos a una eliminación mecánica de la suciedad pasada una hora como mínimo. Finalmente enjuagamos con abundante agua limpia.

Es importante tener la precaución de no atacar la junta, ya que en este caso el material de la junta ensuciaría aún más la superficie de las baldosas.

STEP BY STEP

1 During the installation, we should remove all traces of adhesive material and grouting. It is imperative to clean them instantly with a damp sponge and not allow them to dry. The rough texture of the anti-slip finish will make it notably more difficult to remove once dry.

2 We should sweep the entire surface and collect all of the construction debris to prevent the formation of "smears" during future cleanups. We should check that the joints have hardened completely.

3 We should ensure there are no traces of dry grout or fixing material. In some cases, this cannot be seen as the grouting colour is very similar to that of the ceramic tiles.

If we find that there are still remnants of work materials, and the joints have hardened completely, we should follow these guidelines:

Prepare the **GRESNET** dilution in water. We should start with a very low concentration. We should apply the dilution over a small area, using a hard bristle brush. Whilst wet and without waiting for it to dry, we should rinse with plenty of water to remove all traces.

For remnants made from epoxy compounds: we should apply the **EPOXI CLEANER** stripper. We should proceed to mechanically remove the dirt after at least one hour has passed. Finally we rinse with plenty of clean water.

It is important to be careful not to damage the joint, as in this case the material from the joint would further dirty the surface of the tiles.

ÉTAPE PAR ÉTAPE

1 Pendant l'installation, nous éliminons tous les restes du matériel de prise et de jointoiement. Il est indispensable de les nettoyer « sur le moment », avec une éponge humide et ne pas les laisser sécher. La texture rugueuse de la finition antidérapante rendrait bien plus dure une élimination postérieure à sec.

2 Nous balayons l'ensemble de la surface et nous ramassons les restes du chantier, pour éviter la formation de saletés lors des prochains nettoyages. Nous vérifions que les joints ont complètement durci.

3 Nous nous assurons qu'il n'y a plus aucun reste séché de matériel de jointoiement ou de prise. Dans certains cas, il est impossible de s'en assurer car la couleur du jointoiement est très proche de celle de la plaquette céramique.

Si nous observons qu'il y a encore des résidus liés aux travaux et que les joints se sont totalement durcis, nous suivrons les règles suivantes:

Nous préparons une dilution de **GRESNET** dans de l'eau. Nous commencerons avec une concentration très faible. Nous appliquons la dilution sur une petite zone, en utilisant une brosse dure. Rincer abondamment à l'eau lorsque la surface est encore humide et avant qu'elle ne sèche, pour éliminer tous les restes.

Dans le cas de restes comprenant des composés époxidiques: appliquer le décapant **EPOXI CLEANER**. Nous procédons à une élimination systématique de la saleté au bout d'une heure minimum. Pour finir, nous rinçons abondamment à l'eau claire.

Il est important d'agir avec précaution et de ne pas abîmer le joint, car dans ce cas le matériau composant le joint salirait encore davantage les dalles.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DIARIA

Para eliminar la suciedad diaria normal, la mejor solución es utilizar un buen producto de limpieza combinado con una correcta acción.

MAINTENANCE AND DAILY CLEANING

To remove normal daily dirt, the best solution is to use a good cleaning product combined with correct action.

MAINTENANCE ET NETTOYAGE QUOTIDIEN

Pour éliminer la saleté quotidienne courante, la meilleure solution est d'utiliser un bon produit de nettoyage associé à une action correcte.

NUESTROS CONSEJOS

1 Limpieza cotidiana

Es suficiente utilizar agua limpia y el detergente de base alcalina **FIX-SABÓ**. Debe evitarse el uso de detergentes que dejan una capa superficial de cera o grasa, puesto que potenciarían la adherencia de la suciedad. Además, podrían influir negativamente en las propiedades antideslizantes del pavimento.

2 Manchas rebeldes y áreas conflictivas

Recomendamos el uso de equipos de limpieza de alta presión o máquinas limpiadoras con cepillos cilíndricos o rotativos. También se puede utilizar agua caliente y limpia más una acción de cepillado enérgico.

3 Agua limpia siempre

Para un resultado óptimo es recomendable cambiar el agua de lavado cada 15 m^2 de suelo limpiado, aproximadamente. Si aprovechamos más el agua, la suciedad en suspensión se depositará sobre la plaqueta a limpiar.

4 Alcalinidad del agua

En las zonas geográficas donde el agua tiene un alto grado de dureza recomendamos la instalación de un descalcificador. Si no disponemos de uno, y para evitar que se deposite la cal, recogeremos el agua inmediatamente después de limpiar.

OUR ADVICE

1 Daily cleaning

Simply use clean water and the alkaline-based detergent **FIX-SABÓ**. Avoid the use of detergents that leave a surface layer of wax or grease, since that would enhance the adherence of dirt. They could also adversely affect the anti-slip resistance of the floor.

2 Stubborn spots and conflictive areas

We recommend using high pressure cleaning equipment or cleaning machines with rotating cylindrical brushes. Hot water and brushing aggressively are also recommendable.

3 Always with clean water

For the best results, we recommend changing the cleaning water approximately every 15 m^2 of floor. If we continue using the water, the dirt in suspension will be deposited onto the following the tiles you clean.

4 Water alkalinity

In geographical areas where the water is hard, we recommend installing a water softener. If we do not have one, to prevent lime deposits collect the water immediately after cleaning.

NOS CONSEILS

1 Nettoyage quotidien

Il suffit d'utiliser de l'eau claire et le détergent alcalin **FIX-SABÓ**. Il faut éviter d'utiliser des détergents laissant une couche superficielle de cire ou de graisse, puisque cela renforcerait l'adhérence de la saleté. De plus, ils pourraient avoir une influence négative sur les propriétés antidérapantes du revêtement.

2 Taches tenaces et zones difficiles

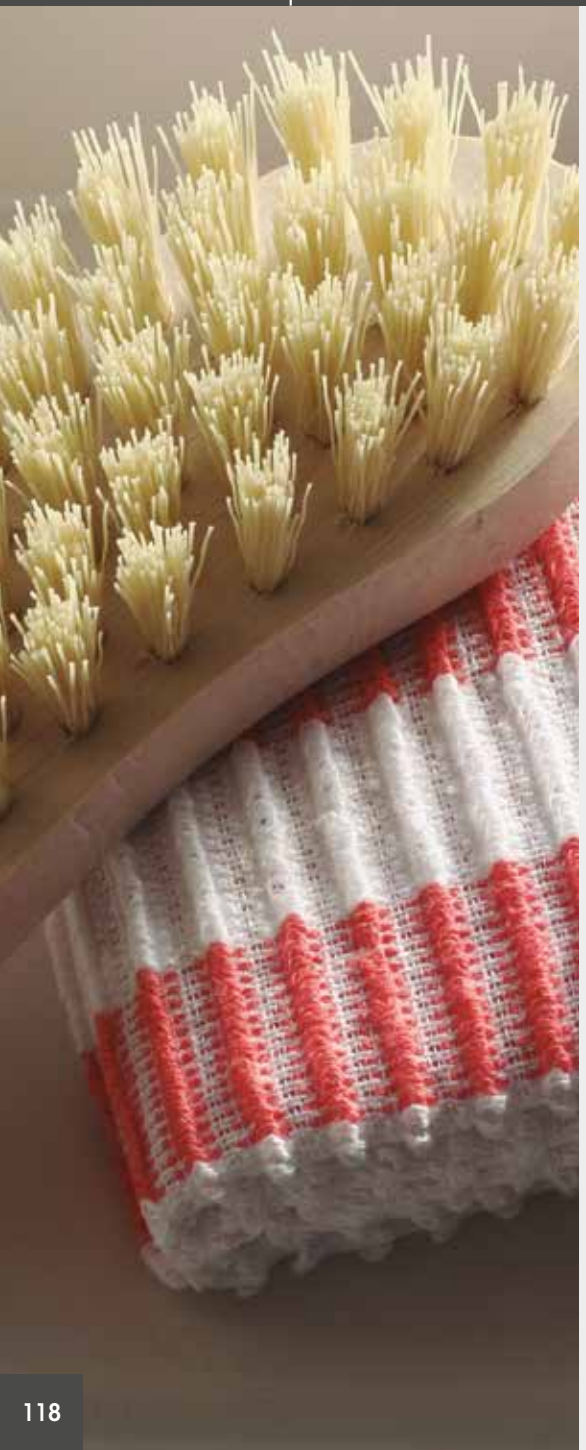
Nous recommandons l'utilisation de machines de nettoyage à haute pression ou des équipements disposant brosses cylindriques ou rotatives. Il est également possible d'utiliser de l'eau chaude et claire couplée avec un brossage énergique.

3 N'utiliser que de l'eau claire

Pour un résultat optimal, il est recommandé de changer l'eau de nettoyage environ tous les 15 m^2 de sol nettoyé. Si nous gardons la même eau trop longtemps, la saleté en suspension viendra se déposer sur le carrelage à nettoyer.

4 Alcalinité de l'eau

Dans les zones géographiques où l'eau est très dure, nous recommandons l'installation d'un décalcifiant. Dans le cas où nous ne disposerions pas de décalcifiant et pour éviter le dépôt de calcaire, nous récolterons l'eau immédiatement après le nettoyage.



Los pavimentos cerámicos de Rosa Gres son resistentes a las manchas según la norma ISO 10545-14. Los ensayos indican que como mínimo corresponden a la clase 4, en la que es fácil hacer desaparecer una mancha.

CÓMO TRATAR LAS MANCHAS

Manchas y suelos antideslizantes

Los pavimentos antideslizantes presentan superficies rugosas y merecen una atención especial. Cuando un elemento que mancha penetra en la rugosidad superficial de la pieza debe ser eliminado aplicando la técnica adecuada según su naturaleza. En primer lugar, procederemos a disolver la mancha. Posteriormente, la eliminaremos utilizando cualquier medio mecánico.

Manchas difíciles

Son especialmente problemáticas las manchas producidas por partículas de carbono (materiales de rejuntado de color negro, pinturas negras, lápices de grafito y similares). Sólo podremos eliminarlas por medios mecánicos.

Identificar la naturaleza de la mancha

Es muy importante identificar qué elemento ha causado una mancha. Eliminaremos la mancha si utilizamos el producto adecuado. No es aconsejable utilizar productos de forma aleatoria. Es muy útil realizar una prueba de limpieza en una zona pequeña para contrastar su acción. Después de utilizar un producto de limpieza y antes de emplear otro diferente debemos asegurarnos de que no quedan restos del primero.

Atención

Cuando utilicemos un producto químico debemos seguir las instrucciones incluídas en su hoja de seguridad o las instrucciones de uso que facilita el fabricante. Recomendamos, en todos los casos, usar guantes y gafas protectoras; además de ventilar en lo posible la zona a tratar.

Rosa Gres ceramic tiles are resistant to stains in accordance with the ISO 10545-14 standards. Tests indicate that they correspond at least to class 4, which means stains can be easily removed.

HOW TO TREAT STAINS

Stains and anti-slip floors

Anti-slip floors have rough surfaces and need special attention when a staining element penetrates their surface roughness. It must be removed by using the appropriate technique for what it is made of. First, we should try to dissolve the stain. Later, we should remove it by any mechanical means necessary.

Difficult stains

Stains that are especially difficult are those caused by carbon particles (black-colored grouts, black paints, graphite pencils and the like). It can only be removed by mechanical means.

Identifying the nature of the stain

It is very important to identify which element has caused a stain. The stain can be removed if we use the right product; it is not advisable to use products at random. It is very useful to perform a cleaning test on a small area to check its action. After using one cleaning product and before using another, we must ensure that all traces of the former have been removed.

Attention

When we use a chemical product, we should follow the instructions included in the safety sheet or operating instructions provided by the manufacturer. We recommend wearing gloves and goggles in all cases and to ventilate the area being treated if possible.

Les revêtements céramiques de Rosa Gres résistent aux taches conformément à la norme ISO 10545-14. Les essais précisent que les revêtements doivent être au minimum de classe 4, pour faire disparaître une tache facilment.

COMMENT TRAITER LES TACHES

Tâches et sols antidérapants

Les revêtements antidérapants présentent des surfaces rugueuses et méritent une attention particulière. Lorsqu'un élément provoquant des taches pénètre la rugosité de la surface de la pièce, il doit être éliminé en appliquant la technique adaptée à ses caractéristiques. En premier lieu, nous procèderons à la dissolution de la tache. Ensuite, nous l'éliminerons en utilisant un moyen mécanique.

Tâches difficiles

Les taches qui posent particulièrement problème sont celles causées par des par-ticules de carbone (matériaux de jointoiement de couleur noire, peintures noires, crayons de bois et matériaux similaires). Nous pourrons uniquement les éliminer par des moyens mécaniques.

Identifier la nature de la tâche

Il est très important d'identifier l'élément ayant provoqué la tache. Nous éliminerons la tache en utilisant le produit adapté. Il est déconseillé d'utiliser des produits de façon aléatoire. Il est très efficace de réaliser un test de propreté sur une petite surface pour évaluer son action par comparaison. Après avoir utilisé un produit nettoyant et avant d'en employer un différent, nous devons nous assurer qu'il ne reste plus aucune trace du premier produit.

Attention

En cas d'utilisation d'un produit chimique, il faut suivre les instructions données sur la fiche de sécurité ou bien les instructions d'utilisation fournies par le fabriquant. Nous recommandons dans tous les cas l'utilisation de gants et de lunettes de protection, ainsi que la ventilation, dans la mesure du possible, de la surface à traiter.

TABLA DE LIMPIEZA DE MANCHAS / STAIN CLEANING CHART / TABLEAU DE NETTOYAGE DES TACHES

TIPO DE MANCHA TYPE OF STAIN TYPE DE TACHE	AGENTE DE LIMPIEZA / CLEANING AGENT / AGENT NETTOYANT		
	ACCIÓN SUAVE LIGHT ACTION ACTION DOUCE	ACCIÓN ENERGICA VIGOUROUS ACTION ACTION ÉNERGIQUE	ACCIÓN MUY ENERGICA HIGHLY VIGOROUS ACTION ACTION TRÈS ÉNERGIQUE
Cemento y residuos calcáreos	Detergente de base ácida (viakal)	Gresnet diluido o Ácidos orgánicos diluidos (vinagre)	Ácido clorhídrico o Gresnet
Cement and calcareous residues	Acid-base detergent (antiscalant)	Diluted organic acids (vinegar) diluted Gresnet	Hydrochloric acid or Gresnet
Ciment et résidus calcaires	Détergent à base acide (viakal)	Gresnet dilué ou acides organiques dilués (vinaigre)	Acide chlorhydrique ou Gresnet
Depósitos de óxidos y manchasde herrumbre	Detergente de base ácida	Ácido fosfórico o Gresnet	
Oxide deposits and rust stains	Acid-base detergent	Phosphoric acid or Gresnet	
Dépôts et taches de rouille	Détergent à base acide	Acide phosphorique ou Gresnet	
Aceites vegetales y animales	Detergente de base alcalina (amoniacal)	Alcohol etílico	
Vegetable and animal fat	Alkaline-based detergent (ammonia)	Ethyl alcohol	
Huiles végétales et animales	Détergent à base alcaline (ammoniac)	Alcool éthylique	
Grasas vegetales y animales	Detergente de base alcalina (amoniacal)	Bicarbonato y agua	Tricloroetileno o sosa cáustica
Vegetable and animal fat	Alkaline-based detergent (ammonia)	Bicarbonate and water	Trichloroethylene or caustic soda
Graisses végétales et animales	Détergent à base alcaline (ammoniac)	Bicarbonate et eau	Trichloréthylène ou soude caustique
Alquitrán o betún	Detergente de base alcalina (lejía)	Alcohol o acetona	Tricloroetileno
Tar or bitumen	Alkaline-based detergent (bleach)	Alcohol or acetone	Trichloroethylene
Goudron ou bitume	Détergent à base alcaline (eau de javel)	Alcool ou acétone	Trichloréthylène
Restos de pintura	Disolvente específico (aguarrás)	Acetona	
Paint remnants	Specific solvents (turpentine)	Acetone	
Restes de peinture	Dissolvant spécifique (essence de térébenthine)	Acétone	
Restos de goma o caucho	Disolvente específico (tricloroetileno)	Disolventes orgánicos	
Remnants of rubber or latex	Specific solvents (trichloroethylene)	Organic solvents	
Restes de caoutchouc	Dissolvant spécifique (trichloréthylène)	Dissolvants organiques	
Cerveza o vino	Detergente con base alcalina (lejía)	Alcohol o acetona	Sosa cáustica o carbonato potásico
Beer or wine	Alkaline-based detergent (bleach)	Alcohol or acetone	Caustic soda or potassium bicarbonate
Bière ou vin	Détergent à base alcaline (eau de javel)	Alcool ou acétone	Soude caustique ou carbonate de potassium
Compuestos basados en yodo y cromo	Detergente con base ácida y posteriormente agua oxigenada	Lejía, Amoníaco	Sosa cáustica o carbonato potásico
Iodine and chromium-based compounds	Acid-based detergent followed hydrogen peroxide	Bleach, ammonia	Caustic soda or potassium bicarbonate
Composés à base d'iode et de chrome	Détergent à base acide et ultérieurement eau oxygénée	Eau de javel, Ammoniac	Soude caustique ou carbonate de potassium
Sangre	Agua oxigenada	Hipoclorito sódico (lejía)	
Blood	Hydrogen peroxide	Sodium hypochlorite (bleach)	
Sang	Eau oxygénée	Hypochlorite de sodium (eau de javel)	
Café, té, zumos, Coca-cola, helados	Detergente de base ácida (viakal)	Alcohol o acetona, Bicarbonato de sodio	Sosa cáustica, hidróxido potásico
Coffee, tea, juice, Coca-Cola, ice cream	Alkaline-based detergent (ammonia)	Alcohol or acetone, sodium bicarbonate	Caustic soda, potassium hydroxide
Café, thé, jus, Coca-Cola, glaces	Détergent à base acide (viakal)	Alcool ou acéton, Bicarbonate de sodium	Soude caustique, hydroxyde de potassium
Tinta o mercromina	Detergente de base ácida (viakal)	Alcohol o acetona	
Dye or merbromin	Alkaline-based detergent (ammonia)	Alcohol or acetone	
Encre ou mercurochrome	Détergent à base acide (viakal)	Alcool ou acétone	

Piezas base:
Grupo B1a gres porcelánico prensado
Base pieces:
Grupo B1a pressed porcelain tiles
Pièce de base:
Grupo B1a grès cerame pressé

Piezas especiales:
Grupo A1a gres porcelánico extrusionado
Trim pieces:
Grupo A1a extruded porcelain tiles
Pièces spéciales:
Grupo A1a grès cerame étiré

Junta de colocación mínima (Pieza base)
Se precisa una junta mínima de colocación de 2 mm. En los formatos de 48,8 x 48,8 cm y 48,8 x 79,2 cm, se recomienda una junta mínima de 3 mm. Cuando se quiera modular la pieza base con la pieza especial o entre diferentes formatos de piezas base, la junta deberá ser de 6 mm (excepto el formato 48,8 x 79,2 cm)

Minimum joint (Field tiles)
A 2 mm joint is needed. A minimum joint of 3 mm is recommended for the following formats: 48.8 x 48.8 cm and 48.8 x 79.2 cm. When it's necessary to modulate field tiles with trim pieces, the joint should be 6 mm (except for 48,8 x 79,2 cm format)

Joint de pose minimum (Pièces base)
Il est nécessaire d'utiliser un joint de pose de 2 mm. Pour les formats de 48,8 x 48,8 y 48,8 x 79,2 cm le joint doit être d'au moins 3 mm. Si vous souhaitez moduler les carreaux et les pièces spéciales, le joint devra être de 6 mm. (sauf dans le format 48,8 x 79,2 cm)

*** Biostop (cerámica y junta) garantiza la norma JIS Z 2801: 2000 Eficacia antibacteriana.**
*** Biostop (tiles and grout) complies with the JIS Z 280: 2000 Antimicrobial efficiency regulation.**
***Biostop (carreaux et joints) est conforme aux normes JIS Z 280: 2000 Efficacité antimicrobienne.**

NORMATIVA DE ENSAYO TESTING REGULATIONS NORME D'ESSAI	NORMATIVA REGULATION RÉGLEMENTATION EN 14411	Unique Pools Trésor / Stela Pietro / Serena Bohème / Alma Mistery / Tao	Sport Pools Aqua Biowhite (Biostop)	Sport Pools Indugres Biobeige (Biostop)	Sport Pools Mosaic
CARACTERISTICAS DIMENSIONALES / DIMENSIONS AND SURFACE QUALITY / DIMENSIONS ET ASPECT DE LA SURFACE					
ISO 10545-2	Características dimensionales Dimensions and surface quality Dimensions et aspect de la surface	Exigida Required Exigée	Garantizada Guaranteed Garantie	Garantizada Guaranteed Garantie	Garantizada Guaranteed Garantie	Garantizada Guaranteed Garantie
PROPIEDADES FÍSICAS / PHYSICAL PROPERTIES / PROPRIÉTÉS PHYSIQUES					
ISO 10545-3	Absorción de agua Water absorption Absorption d'eau	Grupo A1a E < 0,5 % Grupo B1a E < 0,5 %	E < 0,5 %	E < 0,5 %	E < 0,5 %	E < 0,5 %
ISO 10545-4	Resistencia a la flexión Flexural strength Résistance à la flexion	Grupo A1a > 28 N/mm² Grupo A1a > 35 N/mm²	> 40 N/mm²	> 40 N/mm²	> 40 N/mm²	-
ISO 10545-6	Resistencia a la abrasión profunda Resistance to deep abrasion Résistance à l'abrasion	< 175 mm³	-	-	< 175 mm³	-
ISO 10545-9	Resistencia al choque térmico Thermal shock resistance Résistance au choc thermique	Exigida Required Exigée	Garantizada Guaranteed Garantie	Garantizada Guaranteed Garantie	Garantizada Guaranteed Garantie	-
ISO 10545-12	Resistencia a la helada Frost resistance Résistance au gel	Exigida Required Exigée	Garantizada Guaranteed Garantie	Garantizada Guaranteed Garantie	Garantizada Guaranteed Garantie	Garantizada Guaranteed Garantie
PROPIEDADES QUÍMICAS / CHEMICAL PROPERTIES / PROPRIÉTÉS CHIMIQUES					
ISO 10545-13	Resistencia química (1) Chemical resistance (1) Résistance chimique (1)	Min. Clase B	GA GLA GHA	GA GLA GHA	UA ULA UHA	GA GLA GHA
ISO 10545-14	Resistencia a las manchas Stain resistance Résistance aux tâches	Min. Clase 3	Garantizada Guaranteed Garantie	Garantizada Guaranteed Garantie	Garantizada Guaranteed Garantie	Garantizada Guaranteed Garantie

(1) Excepto ácido fluorhídrico y sus compuestos / Except hydrofluoric acid and its components / À l'exception de l'acide fluorhydrique et de ses composés

COEFICIENTES ANTIDESLIZAMIENTO / ANTI-SLIP COEFFICIENTS / COEFFICIENTS D'ANTI-GLISSEMENT

			UNE ENV 12633			DIN 51130 XP P-05-010				DIN 51097 XP P-05-010		ANSI A137.1
			Clase 1	Clase 2	Clase 3	R9 / PC6	R10 / PC10	R11 / PC20	R12 / PC27	Clase B / PN18	Clase C / PN 24	> 0.42
Unique pools	trésor	anti-slip		●	●		●			●	●	●
	stela	liso	●			●						
		anti-slip			●			●			●	●
	pietro	anti-slip			●			●			●	●
	serena	anti-slip			●			●			●	●
	bohème	liso	●			●						●
		anti-slip			●			●			●	●
	alma	liso	●			●						●
		anti-slip			●			●			●	●
	mistery	liso	●			●						
		anti-slip			●			●			●	●
	tao	liso	●			●						
		anti-slip			●			●			●	●
Sport pools	aqua	pastilla anti-slip Vaso / Tank / Bassin			●						●	
	mosaic	anti-slip			●						●	
	bio indugres	Biobeige pastilla			●						●	●
		Biobeige R9	●			●						
		Biobeige R10		●			●			●		●
		Bio Indugrey R10		●			●			●		
		Biobeige R11			●			●		●		
		Biobeige R12			●				●		●	●
		Bio Indugrey R12			●				●		●	

PROYECTO ZERO, NUESTRO COMPROMISO CON EL MEDIO AMBIENTE

Rosa Gres es una empresa comprometida con la protección del medio ambiente. La fuerza de este compromiso nos llevó en 2010 a crear el Proyecto Zero. Se trata de un sistema de trabajo propio que integra todas las acciones que realizamos para favorecer el desarrollo sostenible.

El Proyecto Zero se estructura a través de una serie de programas específicos y se basa en los siguientes valores:

– Practicar una mejora continuada y transversal en todas las áreas de la empresa conscientes del futuro a corto y largo plazo. Las instalaciones de Rosa Gres en Vallmoll son consideradas IBE (Instalación de Baja Emisión).

– Producir de forma eficiente y controlada para reducir el consumo de recursos naturales.

– No generar residuos durante el proceso de producción: separar, reutilizar, valorizar.

– Diseñar cada producto siguiendo los principios del Eco Diseño.

– Prever y controlar el impacto medioambiental del producto Rosa Gres una vez acabado: su traslado desde la fábrica, su vida útil y su reciclaje final.

PROJECT ZERO, OUR COMMITMENT TO THE ENVIRONMENT

Rosa Gres is a company committed to protecting the environment. The strength of this commitment led us to create Project Zero in 2010. This is our own personalized work system which integrates all the actions we undertake to promote sustainable development.

Project Zero is structured via a series of specific programs and is based on the following values:

– To continuously improve all areas of the company in a transversal manner, being aware of both the short-term and long-term future. The Rosa Gres facilities in Vallmoll are considered IBE, which stands for Low Emission Facilities.

– To produce in an efficient and controlled manner, in order to reduce the consumption of natural resources.

– To not generate residues during the production process: separate, reuse and assess.

– To design each product in accordance with the principles of Ecodesign.

– To prevent and control the environmental impact of the finished Rosa Gres product: its transportation from the factory, useful life and final recycling.

PROJET ZÉRO, NOTRE ENGAGEMENT ENVERS L'ENVIRONNEMENT

Rosa Gres est une entreprise engagée dans la protection de l'environnement. La force de cet engagement nous a poussé à créer le Projet Zéro en 2010. Il s'agit d'un système de travail personnalisé qui intègre toutes les actions que nous réalisons pour favoriser le développement durable.

Le Projet Zéro se structure sur des programmes spécifiques et se base sur les valeurs suivantes:

– Améliorer de manière continue et transversale les différents domaines de l'entreprise, prenant concience de l'avenir à court et long terme. Les installations Rosa Gres à Vallmoll sont des installations à faible émission.

– Produire de manière efficace et contrôlée pour réduire la consommation de ressources naturelles.

– Ne pas générer de résidus pendant le processus de production: séparer, réutiliser, valoriser.

– Concevoir chaque produit selon les principes de l'écoconception.

– Prévoir et contrôler l'impact environnemental du produit Rosa Gres fini: son transport depuis l'usine, sa durée de vie et le recyclage final.

PROGRAMAS POYECTO ZERO

Zero Vertidos
Reutilizamos el 100% del agua del proceso productivo

Zero Residuos
Segregamos y reciclamos el 100% de los residuos valorizables

Reciclaje Non-Stop
Procesamos todos los materiales del ciclo de producción para su reutilización

Zero Emisiones
Optimización mediante el control y gestión on-line de los recursos energéticos

Sistemas Constructivos
Diseñamos sistemas constructivos que minimizan el residuo en la obra, reducen el tiempo de ejecución y aseguran el resultado final

PROJECT ZERO PROGRAMS

Zero Water Discharge
We recycle 100% of the water used during the production process

Zero Waste
We separate and recycle 100% of our recoverable waste

Non-Stop Recycling
We process and reuse all materials involved in the production process

Zero Emissions
Optimization via online control and management of our energy resources

Constructive Systems
We design constructive systems that minimize residues during the construction process, reduce execution time and guarantee the final result

PROGRAMMES PROJET ZÉRO

Zéro Eau Déversée
Nous recyclons 100% de l'eau utilisée pendant la production

Zéro Déchet
Nous séparons et recyclons 100% des résidus valorisables

Recyclage Non-Stop
Nous utilisons tous les matériels du cycle de production en vue de les réutiliser

Zéro Émission
Optimisation par application informatique des ressources énergétiques

Systèmes Constructifs
Nous concevons des systèmes constructifs qui minimisent les résidus sur chantier, réduisent le temps d'exécution et assurent la qualité de résultat final

CERTIFICACIONES MEDIOAMBIENTALES

Rosa Gres formó parte del comité de desarrollo de la normativa DAPc®, la nueva Ecoetiqueta europea de tipo III que permite evaluar el impacto ambiental a lo largo del ciclo de vida del producto y su proceso de fabricación.

La utilización de productos cerámicos, sistemas de construcción y sistemas de colocación **Rosa Gres** aporta puntos LEED a los edificios.

Rosa Gres es miembro del GBCe desde junio de 2010. Estamos presentes en la PLATAFORMA DE MATERIALES de la página web del GREEN BUILDING CONSEIL con productos que pueden contribuir a la certificación de construcciones sostenibles

La materia prima utilizada para fabricar las rejillas de madera de las piscinas, proviene de zonas controladas donde se obtiene de forma sostenible y se favorece la regeneración forestal.

ENVIRONMENTAL CERTIFICATES

Rosa Gres was part of the development committee for the DAPc® standard, the new European type III Eco tag that enables the assessment of environmental impact throughout the life cycle of the product and its manufacturing process.

The use of ceramic products and the construction and placement systems at **Rosa Gres** provide buildings with LEED points.

We are present on the MATERIALS PLATFORM of the GREEN BUILDING COUNCIL showcasing products which could contribute to the certification of sustainable buildings construction.

The raw material used to manufacture the wooden grilles for our pools comes from managed sources, where it is harvested in a sustainable manner that aids forest regeneration.

CERTIFICATIONS ENVIRONNEMENTALES

Rosa Gres faisait partie du comité de développement de la norme DAPc®, le nouvel écolabel européen de type III qui permet d'évaluer l'impact environnemental tout au long du cycle de vie du produit et de sa fabrication.

L'utilisation de produits céramiques, de systèmes de construction et d'installation **Rosa Gres** apporte des points LEED aux bâtiments.

Nous sommes présents sur la PLATE-FORME DES MATÉRIAUX du site web du GREEN BUILDING COUNCIL avec des produits pouvant contribuer à la certification des constructions durables.

La matière première utilisée pour fabriquer les grilles en bois des piscines provient de zones contrôlées exploitées de manière durable pour favoriser la régénération forestière.

Portada y contraportada | Cover and back cover | Couverture et quatrième de couverture: **Eau Thermale Avène l'Hôtel | Achitect, Isa Arnau, Territori 24 Arquitectura**

Noviembre - November - Novembre 2021

Rosa Gres, SLU
Oficina Central - Central office - Bureau Central
Ctra. Sant Cugat, km. 3
08290 Cerdanyola, Barcelona, Spain
Tel. + 34 93 586 30 60
Ventas: + 34 93 586 37 00
Export Sales: + 34 93 586 37 02
info@rosagres.com
www.rosagres.com

Rosa Gres France, SARL
64140 Lons, France
Tel. + 33 04 11 92 00 30
contact@rosagres.com
administration@rosagres.com
www.rosagres.com/fr

Fábrica - Factory - Fabrique
Pol. Ind. Mas Vell
Ramón Sugrañes, 1
43144 Vallmoll, Tarragona, Spain

@rosagres @rosagres @rosagrescompany @rosagres @rosagresvideo